

دكتور
عبدالله سرور
كلية التربية - جامعة الإسكندرية

أدب الأطفال في



الطبعة الثالثة
٢٠٠٤

دكتور
عبدالله سرور
كلية التربية - جامعة الإسكندرية

فلاح
أدب الأطفال
الطبعة الثالثة
٢٠٠٤

مطبعة الفاروق
المعادي الجديدة ش النصر رقم ٢٠
ت : ٥١٦٨٣٩١ - ٠١٠٥٠١٥٠١٥

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الإهداء

إلى الإشرافة الحلوة.. والغد الجميل..
الذين صنع آباؤهم مجداً ظهر على الزمان..
وعليهم أن يضيفوا إليه..

تقديم

الأدب إبداع لغوى جميل، فهو فن الكلمة للصورة الموحية التي تتصل بالناس، فمادة الأدب فى كل صورة من صورها هى الحياة، بأفكارها ورؤاها وأحاسيسها، وهما تعددت الأنواع الأدبية التى يصب فيها الكاتب فوب نفسه.

وأدب الأطفال جزء من الأدب بمعناه العام، وليس منفصلاً عنه، ولذا فقد ظلمت هذا الأدب كتابات كثيرة أقحمت عليه، وليست منه فى شيء، لأن ما يكتب للصغار ينبغى أن يكون أدباً - بمعنى الكلمة - فى المقام الأول، ثم عليه أن يراعى المرحلة السنية التى يكتب لها.

ولقد طغى الجانب التربوى أو النفسى على الكتابة إلى الطفل حتى أفسده، ولا يزال، ولذا كتب أستاذنا الدكتور "شكرى عياد" منذ أكثر من ربع قرن : «إن أدب الأطفال ليس عملاً تربوياً فحسب، ولكنه عمل نفسى أيضاً، بل هو عمل غنى أولاً، وكم نشفق على الملايين من أطفالنا لأنهم لم يجدوا إلا القليل من الأعمال التربوية، ولا يكادون يجدون شيئاً على الإطلاق من الأعمال الفنية»^(١). وما تزال قوله صالحة إلى يومنا هذا.

وكم كتب الأستاذ "عبد التواب يوسف" عن دهشة أدباء الأطفال الذين يزورون بلادنا ويلتقون بمن يتحدثون معهم عن الأدب لفهم هذا الأدب عند كثير منهم^(٢).

(١) كتاب الأدب فى عالم متغير.

(٢) راجع كتابه عن أدب الأطفال.

والحق إن الذين يفرقون فى الحديث عن الاعتبارات التربوية كشرط من شروط أدب الأطفال ينسون أنها اعتبارات عامة شأنها شأن أى اعتبارات أخرى : أخلاقية أو دينية، فالأصل أن يكون العمل المكتسب أدباً وليس شيئاً آخر. وقد نسى هؤلاء أن أحمد شوقى والكيلانى كانا من الأدباء، ولم يكونا من التربويين أو المعلمين. وأن ذلك ينطبق على كثيرين كتبوا أدباً للأطفال دون أن يدرسوا التربية، ومن قبل أن يظهر علم النفس الحديث.

ومخطئ من يظن الأدب وسيلة تعليمية، لكنه يمكن أن يحقق كثيراً من الغايات - كما أشرنا - من بعد كونه أدباً. وبعد، فهذه خطوة على الطريق، لعلها تسهم فى بناء أدب جيد للأطفال.

د. عبد الله سرور

جامعة الإسكندرية

الأدب والطفل

الطفل في اللغة :

زخرت لغتنا العربية بمشدد كبير من الألفاظ التي تصف حياة الإنسان منذ ولادته إلى كهولته، فوجدنا الصبي، والطفل، والغلام، والفتى، والشاب، والشيخ، والكهل، وغيرها. ولقد ميزت هذه الألفاظ مراحل تطور حياة الإنسان في دقة بالغة وتحديد قاطع، رسّخ في الوجدان العربى دلالات الألفاظ على نحو يبرز التباين بين مرحلة وأخرى، والفرق بين لفظة وما عداها من الألفاظ، فعند أجدادنا العرب نجد الفتوة توحى بالطيش، والغلام تنم عن بداية معاشرة الرجال، والشباب ترتبط بالقوة، والشيخوخة تتصل بالوقار، أما الكهولة فتشئ بالهرم.

وتكاد لفظتا الطفل والصبي أن تترادفا في اللغة، فقد ذكر صاحب لسان العرب : «يقال رأيت في صباه أى في صغره، والصبي من لدن يولد إلى أن يفطم»^(١). والصفل «الصغير من كل شيء». والصبي يدعى طفلاً حين يسقط من بطن أمه إلى أن يحتلم»^(٢).

الطفل في القرآن والسنة :

وردت لفظتا الطفل والصبي في القرآن الكريم مراراً، فقال تعالى

(١) لسان العرب مادة (صبا).

(٢) المصدر السابق مادة (طفل).

فى سورة مريم : ﴿ها يحسب خذ الكتاب بقوة﴾ وآتينا الحكم صبيًا^(١) .

وقال عن عيسى عليه السلام : ﴿فأشارت إليه قالوا كيف نكلم من كان فى

المهد صبيًا﴾^(٢) . وقال سبحانه وتعالى : ﴿وقر فى الأرحام ما نشاء إلى أجل

مسمى ثم نخرجكم طفلاً﴾^(٣) . وقال تعالى فى سورة غافر : ﴿هو الذى

خلقكم من تراب ثم من نطفة ثم من علقة ثم يخرجكم طفلاً﴾^(٤) . وقال تعالى

فى سورة النور ﴿وإذا بلغ الأطفال منكم الحلم فليستأذنوا﴾^(٥) .

ومن هذه الآيات الكريمة نجد تقارباً شديداً بين مفهومى انطقتى

الطفل والصبي . وأن مفهوم لفظة الطفل يمتد ليشمل الفترة منذ أن يولد إلى

أن يحتلم .

ويتفق ، دلول الحديث النبوى مع معنى لفظة الطفل فى القرآن

الكريم ، فقال الرسول - صلى الله عليه وسلم - : «إذا بلغ أولادكم سبع

سنين فمروهم بالطهارة والصلاة ، وإذا بلغوا عشرة فمضربوهم عليها ، وإذا

بلغوا ثلاثة عشر ففرقوا بينهم فى المضاجع»^(٦) ، فالنبي الكريم يوجه إلى أن

(١) سورة مريم الآية ١٢ .

(٢) سورة مريم الآية ٢٩ .

(٣) سورة الحج الآية ٥ .

(٤) سورة غافر الآية ٦٧ .

(٥) سورة النور الآية ٥٩ .

(٦) محاضرات الأدباء ، ج ١ ، ص ٣٢٧ .

السنين السبعة الأولى هي للرعاية والتدليل وبدء التكوين، ولذا فهي فترة التلقى الكبير منه، وهي أيضاً فترة عطاء كبير من الوالدين والدوائر المتعددة المحيطة مباشرة بالطفل، لتغذيته وبناءه في شتى الجوانب. ولا يتحمل الطفل فيها المسؤولية، بل هي فترة توجيه عام، وإنما يبدأ التوجيه المنظم والتعليم في سن السابعة.

تعريف أدب الأطفال :

أدب الأطفال هو جملة التاجات الأدبية التى يتم إبداعها خصيصاً للطفل فترضى حاجاته وخصائصه ومرحلته السنية. وتكون هذه التاجات منطلقة من بيئة الطفل وتراث مجتمعه، كما أنها تكون مستهدفة أمانى المجتمع وطموحاته المستقبلية.

والتاج الأدبى هو كل ما يستوفى خصائص الأدب وشرائطه، سواء من ناحية النرع الأدبى أو عناصر الأدب من لغة وعاطفة وخيال وفوق رفيع وغيرها، فيثير فينا بفضل خصائص صياغته إحساسات جمالية وانفعالات عاطفية.

وهكذا فإن أدب الأطفال هو ما تقدمه للطفل من إبداع لغوى يتسم بحمال اللفظ وسمو المعنى ونبل الفكرة، بهدف بنائه بناء قويماً يجعله قادراً على أداء رسالته فى الحياة ومساهماً بفعالية فى تحقيق الأهداف الوطنية الكبرى.

وأدب الأطفال جزء لا يتفصل عن الأدب بمعناه العام، غير أنه ينحاز عنه بشرط لازم هو مناسبته لسن الطفل من حيث الجوانب الأخلاقية والفكرية ومدى خبرة الطفل بالأماكن والناس والأحداث، وقبل ذلك مدى معرفته باللغة.

والكلمة فى الأدب هى وسيلة التعبير الجميل التى تحقق ثراء الفكر ومتعة الوجدان، لكنها فى أدب الأطفال لا تحتل الصدارة وحدها، بل

تجاورها وسائل أخرى تشترك معها فى الغايات، مثل النغمة والرسم والصورة متحركة وثابتة، وقد تنفرد الوسيلة الأخيرة بكتب الطفل فى سنيه الأولى، فتصير الوسيلة الأثيرة لديه، والمناسبة لحمل بعض الأفكار التى يمكن أن تستثير عقله وتثرى وجدانه، فتحرك استجاباته للتلقى والمشاركة بإيجابية فيما حوله، وما يعرض عليه، إذ يعرض أدب الطفل عليه ما يشبع اهتماماته، ويرضى حاجاته، ويواكب نموه، ويحقق متطلباته، كما يعكس له مشكلاته الشخصية والسنية، ويعينه على استبصار الحلول لهذه المشكلات برفق وهواده، فيتغلب على ما يقلقه، أو يخفف من توتراته فى مواجهة المواقف المختلفة، كما يهيئ له فى يسر وسهولة فرص الاستمتاع بما فى الكون من عجب وجمال وجلال. ويتدرج ذلك حسب نمو الطفل العقلى، ومدى استعدادده لتقبل المتغيرات، سواء كان هذا الأدب مرتبطاً بتجاربه الحسية وخبراته المباشرة، وما تقدمه له الحياة من الوقائع اليومية المألوفة فى بيئته، أو كان أدباً يحاول الامتداد إلى ما وراء حدود الواقع دون أن يتجاوز المستوى العرفى المألوف لإدراكاته، بغية تنمية خيال الطفل، أو كان أدباً يعكس الجديد فى العالم ليستثير فى الطفل رؤية أبعاد جديدة لهذا العالم فيما يسمى أدب الخيال العلمى^(١).

(١) راجع النص الأدبى للأطفال، د. سعد أبو الرضا، ص ٢٤.

أدب الطفل فى التراث العربى :

حظى الأطفال باهتمام كبير فى التراث العربى، وعلى الرغم من المحنة الكبرى التى مرت بأطفال العرب فى الجاهلية حين تعرضت البنات منهم للوآد، والأولاد للتنشئة الخشنة، والانفصال عن الوالدين بإرسالهم إلى الصحراء مع مرضعات من البدو منذ يومهم الثامن فى الحياة إلى أن يبلغوا الثامنة أو العاشرة، لينهلوا من حرية الصحراء وجوها، ويُعوّدوا على الاستقلال النفسى وخشونة الحياة والغلظة، على الرغم من ذلك فقد كان هؤلاء الصغار ينشأون بالقصص على مآثر قومهم، وتشحن عواطفهم بالأساطير الدينية، وتبث فيهم المرضعات والأمهات والجوارى تقاليدهم الاجتماعية، فيحكين لهم قصصاً عن الأسلاف والأجداد وبطولات الفرسان فى الحروب والأيام والمعارك التى دارت بين قبيلتهم وأعدائها، ويفعمن قلوبهم الغضة بنشيد الإثارة، فيشبون عن الطوق وطنين الشار يسدّ عليهم منافذ العقل والتفكير، ولكل صنم قصة، ولكل ساحر حكاية، ولكل كاهل حديث، تفتن به قلوب الأطفال، ويبهرون بما يسمعون من خوارق، وما يبدو لهم كأنه معجزات، فيعظمون ويقدسون ويعبدون كما كان يعبد آبائهم الأولون^(١).

غير أن هذا الأدب لم يستأثر بما استأثر به أدب الكبار من الحفظ والرواية، بل تناقلته شفاه النساء والأطفال فى حدود ضيقة. وهكذا ترك

^(١) راجع على الحليدى. فى أدب الطفل، ص ٢١٩.

أدب الأطفال للذاكرة يتساقط منها مع الزمن، أو يضيع فى مناهات الصحراء فى عصور ما قبل الإسلام، ثم اختفت البقية الباقية منه بمشرق الإسلام.

ومنذ أواخر العصر الأموى ظهر الاهتمام بتدوين التراث الأدبى، ولم يهتم مدونوا الأدب بما كان يروى للأطفال من حكايات، ولم يسترع انتباههم سوى الأغنيات التى كان الكبار يرقصون بها الأطفال. «وكان للعرب نصيب موفور من هذه المقطوعات الشعرية، اشتهرت فى أخبارهم وأثرت عنهم فى مجالسهم ومنتدياتهم ومنازلهم، وكانوا يتخذون هذا الترفيه بالغناء وسيلة ترفيه وتسليه للطفل، وبجانب ذلك كانوا يتغنون به غرس جميل الخصال وحميد الفعال فى ذهنه قبل أن يشتد عوده، ويكبر، وقد تمكنت منه الأخلاق ونقشت فى مخيلته الصفات، وانطبعت فى قلبه القدوة»^(١).

ولقد كان الفتح الإسلامى سبباً فى دخول شعوب أجنبية بترائها الضخم من القصص والأساطير والملاحم فى الحياة الجديدة، وأن تمتزج ثقافتها بالثقافة العربية، «والتاريخ والقصص أول ألوان المعارف تداولاً بين الشعوب عند اتصالها، ثم تأتى بعد ذلك وفى مرحلة تالية ترجمة العلوم ونقل الفلسفات»^(٢). وكان أطفال العرب ذوى حظ واسع فى تلقى هذا التراث العظيم حيث كان يقوم على خدمتهم الرقيق الأجنبى المجلوب من

(١) د. أحمد عيسى، الغناء للأطفال عند العرب، ص ٣

(٢) فاروق خورشيد، فى الرواية العربية، ص ٧٩

البلاد المفتوحة، وكانوا كثرة كثرة حتى إن المسعودى فى كتابه "مروج الذهب" روى أن الزبير بن العوام خلف وحده ألف عبد وأمة^(١). فلم يكن هناك بيت يخلو من الأجنبيات جوارى أو زوجات.

وهكذا طفق الخيال العربى يستوعب التراث الضخم الوافد، فيفيد منه وينسج على منواله، خاصة وقد نشطت حركة الترجمة فأسهمت فى انطلاق الخيال العربى، ودلينا على ذلك أنه بعد ترجمة كتاب "كليلج ودمنج" إلى العربية باسم "كليلة ودمنة" وكتاب "هزار أفسان" من الفارسية فكان نواة لكتاب "ألف ليلة وليلة" وجدنا حركة التأليف العربى يزدهر إبداعها، فألف سهل بن هارون كتابه "ثعلبة وعفراء"، وعلى بن داود "كتاب النمر والثعلب"^(٢).

وكتب الشريف بن الهبارية كتاب "الصادح والباغم"^(٣)، ومحمد بن قاسم بن أحمد كتابه "سلوان المطاع فى عدوان الأتباع"... إضافة إلى المقامات والرسائل والسير الشعبية.

ولا ريب فى أن قصص ألف ليلة وليلة، وكليلة ودمنة، والمقامات، والرسائل، وقصة حى بن يقظان، والملاحم الشعبية، كانت منذ ظهورها مصدراً من أغنى المصادر لأدب الأطفال يستمد منها خيالاته التى أمتعت الأجيال من أطفال العرب، وأغنت عواطفهم، وأثرت خيالهم بقصصها

(١) المسعودى، مروج الذهب، ج ٤، ص ٢٥٤.

(٢) ابن النديم، الفهرست، ص ١١٨ - ١١٩.

(٣) د. عبد الرزاق حميدة، قصص الحيوان فى الأدب العربى، ص ١٢٧.

العظيم. لكن أدب الأطفال ظل محصوراً بين جدران المنازل والقصور لا يخرج عن محيط الطفل، ولا تخطه أقلام المدونين. وترفع عن صوغه الأدباء خوفاً على مجدهم الأدبي وقد رأوا المهانة تنزل بمعلم الصبية حتى لم تعد تقبل شهادته عند بعض الفقهاء.

وهكذا ظل أدب الأطفال في اللغة العربية تتناقله الشفاه، فيضيع منه الكثير ويضاف إليه الكثير، ومن ثم صار قبل عصرنا الحديث يدور في فلك الأدب الشعبي^(١).

وجملة القول إن المتبع لتراثنا الأدبي يجد أنه قد اشتمل على مادة غزيرة تتصل بالطفل، وأن هذه المادة قد تنوعت بتنوع الأهداف المبتغاة منها، فهناك أشعار قيلت في ترقيص الأطفال ومناغاتهم، وأخرى عبرت عن حبهم والتعلق بهم، وثالثة اتصلت بالتمييز بين الولد والبنت، ورابعة تحدثت عن الوصايا لهم، وخامسة نقلت مشاعر القوم تجاه الأبناء وهم بعيدون عنهم، وسادسة تناولت ما يتمنى الأب أن يكون ابنه عليه، فنقل هذا لمعلمه، وأوصاه أن ينشئه عليه ويزوده به^(٢).

(١) د. علي الحديدي، في أدب الأطفال، ص ٢٣٥.

(٢) د. محمد حور، تربية الأبناء في الأدب العربي، ص ٢٩.

أدب الطفل في العصر الحديث :

بدأ ظهور أدب الأطفال في العصر الحديث في زمن محمد علي باشا والى مصر الذى كان قد بعث رفاعة الطهطاوى مشرفاً على إحدى البعثات إلى فرنسا، فإذا به يتحول إلى طالب دارس يلفته كل جديد لم يكن له به علم، وهناك رأى كيف تتم العناية بالطفل عناية خاصة فعاد إلى مصر ليخط كتابه "المرشد الأمين فى تربية البنات والبنين" ثم أصدر مجلة "روضة المدارس" للمعلمين والطلاب معاً، وكان أول من ترجم كتاباً للأطفال عن الإنجليزية باسم "حكايات الأطفال"، وأدخل بعض القصص فى المناهج الدراسية^(١). كما كتب إلى وكيل الحكومة المصرية فى لندن يطلب منه أن «يرسل كتباً مطبوعة ومؤلفة للصغار والتلاميذ بحيث تميل أذهانهم إليها»^(٢).

وكتب محمد عثمان جلال (١٨٣٨ - ١٨٩٨) كتابه "العيون اليواقظ فى الأمثال والمواعظ" متأثراً بأمثال لافونتين، لكنه أعطاها الصبغة العربية حين جعل كل مقطوعة تنتهى بحكمة أو مثل عربى أو قولة ذاتعة، مثل حكاية "سوء البخت" :

سمعتُ عن رجلٍ أودى به الزمنُ ولم يجدْ مَنْ له فى الناسِ يَأْتَمُنُ
وصدَّه الحظُّ حتَّى صارَ مفتقراً على الحجارةِ فى الأسواقِ يَرْتَكُنُ

(١) (٢) راجع : فى أدب الأطفال، د. على الحليدى، ص ٢٤٠، أدب الأطفال ومكباتهم، سعيد أحمد

حسن، ص ٣٥، وانظر تاريخ التعليم فى عصر محمد على، د. أحمد عزت عبد الكريم، ص ١٧٤.

ما باع إلا وكان السوق في رخصٍ ولا اشترى قط إلا إن غلا الثمن

سمعتَه يشتكى يوما فقلتُ له : تأتي الرياح بما لا تشتهي السفن^(١).

وكذلك كتب إبراهيم العرب تسعاً وتسعين قصة شعرية على لسان الحيوانات في كتاب (خرافات على لسان الحيوان) أسماه "آداب العرب".

وكتب على فكرى كتاب "مسامرات البنات" عام ١٩٠٣ وهو كتاب في أدب الأطفال موجه إلى البنات خاصة، لكنه كتب عام ١٩١٦ كتاب "النصح المبين في محفوظات البنين" وضم كثيراً من الحكم الثرية والنظمية والأناشيد له ولأدباء عصره مثل شوقي والرافعي واليازجي، ومن أمثلة ذلك أنشودة بعنوان (في طاعة الله والوالدين) يقول فيها :

أطع إلهه كما أمر وأملأ فؤادك بالحدَر

وأطع أباك لأنه ربك من عهد الصغر

واخضع لأمرك وارضاها فعتوقها إحدى الكبر

فإذا مرضت فإنها تبكى بدمع كالطر^(٢)

وفي عام ١٩١٤ ترجم أمين خيرت (كنوز سليمان) للكاتب الإنجليزي رايدر هاجرد وقررت وزارة المعارف على تلاميذ المدارس. لكن الخطوة الكبيرة في كتابه أدب الأطفال في العالم العربي الحديث كانت

(١) العيون اليواقظ، ص ٣٠٦.

(٢) راجع في أدب الأطفال، د. علي الحديدي، ص ٢٥٨.

على يد الشاعر المبدع أحمد شوقي لأنه أول من ألف أدباً للأطفال باللغة العربية، وأفاد مما كتبه للأطفال من قراءاته في الأدب الفرنسي، فكتب أكثر من خمسين قصة شعرية للأطفال، ونظم أكثر من عشرة أناشيد اتسمت كلها بسهولة الأسلوب، وتسلسل الأحداث، ووضوح الهدف التربوي إلى جانب التسلية والترفيه. وكان أحمد شوقي -بذلك- عارفاً أن أدب الأطفال أقوى سبيل يعرف به الصغار الحياة بأبعادها المختلفة، وأنه وسيلة من وسائل التعليم والتسلية، لذلك سعى أن تقدم قصصه الشعرية وأناشيده للأطفال صورة واضحة لمجتمعهم الذي يعيشون فيه، ومشكلات حياتهم التي سيواجهونها. وقال شوقي عن الحكايات الشعرية التي كتبها للأطفال : «وجربت خاطري في نظم الحكايات على أسلوب لافونتين الشهيرة، وفي هذه المجموعة شيء من ذلك، فكنت إذا فرغت من وضع أسطورتين أو ثلاث أجتمع بأحداث المصريين وأقرأ عليهم شيئاً منها، فيفهمونه لأول وهلة، ويأنسونه إليه ويضحكون من أكثره، وأنا أستبشر لذلك، وأتمنى لو وفقني الله لأجعل للأطفال المصريين مثلما جعل الشعراء للأطفال في البلاد المستحدثة، منظومات قرية المتناول، يأخذون الحكمة من خلالها على قدر عقولهم»^(١).

ولجأ شوقي إلى قصص الحيوانات لما فيها من التشويق والمتعة، وبث فيها الحكمة والفائدة التي تزرع في نفوس الأطفال القيم النبيلة، وصاغ لغتها على نحو ينمي إحساسهم بجمال الكلمة وقوة تأثيرها^(٢).

^(١) مقلدة الطبعة الأولى من الشوقيات.

^(٢) راجع أدب الأطفال تربية ومسئولية، محمد بريقش، ص ٥٦.

وهكذا فإن أمير شعراء العصر يعد بحق رائد أدب الأطفال في العصر الحديث، وإذا كان قد أخذ من الغرب الأسس الفنية وقواعد هذا النوع الأدبي، لكنه أفاد من قراءته في التراث العربي المشرق، وأضاف من تجربته الشخصية ما جعل هذا الأدب الجديد أدباً عربياً خالصاً.

وعلى الرغم من الإسهامات المتكررة من الأدباء العرب في هذا الميدان إلا أن أحداً لم يكمل ما بدأه شوقي، وإنما حمد الاهتمام بأدب الأطفال.

وبدأت في العقد الثالث من القرن العشرين خطوة كبيرة في مسيرة أدب الأطفال في العصر الحديث حيث ظهر اثنان من كبار رواد هذا الأدب هما محمد الهراوي (١٨٨٥ - ١٩٣٩م) وكامل الكيلاني (١٨٩٧ - ١٩٥٩م) وكان لهما فضلان :

الأول : أنهما سبحا ضد التيار، فلم يكن المناخ الثقافي يلقي بالاً إلى من يشتغل بهذا النوع من الأدب، ولم تكن الحياة الأدبية تنظر بالتقدير إلى كاتب أدب الأطفال، ولذا تعرضنا للوخز العنيف بزعم أنه «لا يهتم بالتأليف للصغار سوى الذين لا يجدون ما يلقونه على الكبار»^(١). وتحملاً كل صنوف السخرية والتهكم حتى أسسا لنا نوعاً جديداً من الأدب يسمى "أدب الأطفال" فتغيرت نظرة المجتمع

(١) مقال لزكي مبارك في جريدة البلاغ في ٨ / ٩ / ١٩٣١م.

: إليهم، وأقرهم بفضل "قريبة نابتة الجيل وتوجيههم وجهة طيبة صالحة" ^(١).

الثاني : أنهما شرعا في تقديم إنتاج أدبي كبير شعرا ونثرا، فكتب محمد اهرأوى منظومات قصصية للأطفال أسمائها (سمير الأطفال للبنين) عام ١٩٢٢، ثم كتب (سمير الأطفال للبنات) عام ١٩٢٤ في ثلاثة أجزاء، ثم (أغاني الأطفال) في أربعة أجزاء، وكنها ذات أفكار لازمة لبناء الجيل الجديد، وتنشئ بسهولة العبارة ووصوح المنى وجمال الأسلوب، ومن ذلك قوله :

أنا في الصبح تلميذٌ	وبعد الظهر نجارٌ
فلي قلمٌ وقرطاسٌ	وازميلٌ ومنشارٌ
وعلمي إن يكنُ شرقاً	فما في صنعتي عارٌ
فللعلماء مرتبة	وللصُّناع مقدار ^(٢)

وكتب كامل كيلاني للأطفال نتاجاً أدبياً ضخماً جعل الباحثين يصفونه بأنه «الأب الشرعي لأدب الأطفال في اللغة العربية، وزعيم مدرسة الكتّابين الناشئة في البلاد العربية كلها» ^(٣) وأنه «علاق بحق

^(١) مقال للدكتور مختار الركّيل في جريدة منور الشرق في ٤ / ١٠ / ١٩٤٦ م.

^(٢) راجع على لاهدي، في أدب الأطفال، ص ٢٦١.

^(٣) المسر السابق، ص ٢٦٢.

وصدق وأنه صاحب منهج فيما قدم، ولم يعتمد على أدب الغرب فحسب، بل إن أعماله العربية تشهد له بالوعى، كما كان له فضل سبق فى تقديم أعمال إفريقية وهندية لأطفالنا»^(١). فحسب إليهم اللغة العربية وقراءتها، وأيقظ مواهبهم واستعداداتهم، وسعى إلى تقوية ميولهم وطموحهم، وعرف كيف يتدرج فى الكتابة حسب سنوات العمر.

إن نظرة فاحصة لبيولوجرافيا كتب كامل كيلانى -التي أعدها حسن عبد الشافى- تكشف لنا ذلك الجهد الرائع الذى بذله الرجل فى مجال أدب الأطفال، فترجم أربع قصص لشكسبير وست أساطير عالمية، وأسطورتين من إفريقيا، وسبع قصص هندية، وترجم أشهر القصص العالمية فى خمسة كتب، ونشرها فى سلاسل : أساطير الحيوان، وحكايات الأطفال، وعجائب القصص، وقصص الجيب، وقصص رياض الأطفال.

ونقل عن التراث العربى -بأسلوبه وصياغته الخاصة- حكايات جحا الخمس، وقالت شهرزاد فى تسعة عشر كتاباً، وإحدى عشرة قصة لجحا، وعشر قصص عن ألف ليلة وليلة، وكتابين فى قصص عربية، وثمان كتب فى سلسلة قصص فكاهية.

وقدم السيرة النبوية الشريفة بأسلوب مبسط للأطفال فى سلسلة كتب جعلها على هيئة حوار بين أصدقاء ثلاثة^(٢).

^(١) الطفل والشعر - ديوان كامل كيلانى للأطفال - إعداد عبد التواب يوسف، ص ٩.

^(٢) عن أدب الطفل، عبد التواب يوسف، ص ٢١٠.

لقد بلغت كتب كامل كيلانى التى نشرت مائة وستة وتسعين كتاباً تعبر عن فهم عميق لاحتياجات عقل ووجدان الطفل، فكسب يغذى العقول، وينشط الخيال، ويربى الوجدان والمشاعر، ويهذب النفوس ويمتعتها. وظهر ذلك فى اهتمامه بشكل الكلمات، واختيار الألفاظ لتزويد الصغار بثروة لغوية، ووصلهم بترائهم، وسار فى ذلك على منوال المثل الأسباني فى قصة (حى بن يقظان) الذى يحكى أن امرأة أسبانية كان عليها أن تحمل عجلًا صغيراً كل يوم وتصعد به السلم ثم تهبط، وكبر العجل حتى صار ثوراً وهى على عادتها، تحمله كل يوم دون أن تتأثر، لأنها لم تحس بالزيادة الطفيفة التى كانت تزيد كل يوم فى وزن العجل، فكان كامل كيلانى يحرص على أن يرتقى بلغة الكتابة للطفل رويداً رويداً، حتى يرتقى بلغة الطفل وفكره.

وظهر عدد من الكتاب الذين أسهموا بأشكال عديدة فى تكريس أدب الطفل وذيوعه وانتشاره وجذب الاهتمام إليه، منهم حامد القصبى الذى اهتمت وزارة المعارف عام ١٩٢٩ بنشر كتابه (التربية بالقصص لمطالعات المدرسة والمنزل) وهو مجموعة قصص مترجمة تصرف فيها الكاتب على نحو يجعلها قريبة من نفوسنا، وظهرت كتابات محمد سعيد العريان الذى تقدم بهذا الفن الأدبى مسافات كبيرة جعلت الباحثين يصفونه بأنه «القمة التى لم يسامها أو يدانها أحد من الكاتين بالعربية

للأطفال من قبله أو نفي عصره، فقد وعمل في هذا الفن إلى درجة من الكمال الفني جعلته مثلاً للذين يكتبون للأطفال من بعده»^(١).

وكان محمد سعيد العريان عن كبار رجال التعليم فنحج في أن ينقل الاهتمام بأدب الأطفال إلى المسؤولين عن تربية الأطفال، وعمل على توزيع كتب الأطفال على مكاتب المدارس، ورأس تحرير مجلة (سندباد) التي أصدرتها الوزارة للأطفال لمدة تسع سنوات متوالية، وتوج ذلك كله بأن حمل المجلس الأعلى لرعاية الفنون والآداب على تخصيص جائزة سنوية من الدولة لأدب الأطفال.

واتسعت دائرة الاهتمام بأدب الأطفال بعد أن صار جنساً أدبياً راقياً، فشارك كثير من الشعراء والكتاب والقصاص في الكتابة فيه، ومن الشعراء محمود أبو الوفا وعبد الرحيم الساعاتي، ومن القصاص محمد فريد أبو حديد الذي كتب أولى رواياتنا للأطفال في أوائل الستينات (عمرون شاه) و(كريم الدين البغدادى) وعبد الحميد جوده السحار وعطية الإبراشي وسيد قطب. وازدادت دائرة الاهتمام اتساعاً فظهر عبد التواب يوسف وتبعه جيل كبير من القصاص. وأسهم كثير من الكتاب أيضاً في ترسيخ وتغذية أدب الأطفال مثل محمد أحمد بوانق وعبد اللطيف عاشور ومحمد سليم وجمال أبو رية وأحمد بهجت وغيرهم كثير.

ولا مشاحة في أن أدب الطفل في الأدب العربي الحديث قد بدأ خطواته وهو يرنو إلى الآداب الغربية يترجمها ويقتبس منها، ولكن مع

^(١) في أدب الأطفال، على الحيدى، ص ٢٧٠.

انتشار التعليم وقوة الاتصال بالتراث، ومع نمو الشعور بالشمسية القومية والقدرة الذاتية اتخذ أدب الأطفال عندنا السميت العربى الخالص، وصار أدباً معبراً عن العقل العربى والوجدان العربى ليس غير، فلا يتكر أحد أن كتابنا المعاصرين إنما يدعون أدباً عربياً مثل عبد التواب يوسف من مصر، وسليمان العيسى من سوريا، وفاروق سلوم من العراق وغيرهم.

مراحل أدب الأطفال :

ليست الطفولة مرحلة واحدة، بل تنقسم فترة الطفولة إلى مراحل عدة لكل منها سماتها وخصائصها، ولذا فإن لكل منها أدبها المناسب، ومن ثم أجمع الباحثون على تقسيم أدب الأطفال إلى أقسام تتناسب مع المستوى السنّي ويخاطب كل منها مرحلة من مراحل الطفولة.

أولاً : مرحلة الطفولة الأولى (١ - ٣ سنوات) :

تعد المناغاة أول حديث جميل في حياة الطفل، وعلى الرغم من أنها عديمة المعنى، ولا يفهم الطفل منها شيئاً، إلا أنه يستجيب لها لعباً بأطرافه ثم ترديداً لها. ومن هنا ذهب كثير من الباحثين^(١) إلى ضرورة تعليم الأدب منذ مرحلة الحضانة، إذ ثمة شواهد عديدة على تذوق الأطفال للأدب منذ نعومة أظافرهم وقدرتهم على فهم النص الأدبي والاستمتاع بتزديده، والرغبة في تكرار بعض مقاطعه، ومن هذه الشواهد أن المرأة العربية قديماً قد عرفت شعر ترقيص الأطفال، وهو لون من الشعر الشعبي^(٢) يطلق عليه أغاني المهد أو أغاني الطفولة، فكانت تهدد طفلها فتغنى له بأبيات من بحر الرجز سهلة المعنى عذبة الإيقاع، تضع فيها ما تمناه له في غده من تمسك بالقيم والفضائل، ومن أمثلة ذلك^(٣) :

(١) منهم المذكور أحمد حنوره في كتابه في أدب الأطفال، ص ١١٨.

(٢) راجع الشعر العربي، د. حسين نصار. المكتبة الثقافية / ٦٠، أول مايو ١٩٦٢م.

(٣) راجع أطفائنا في عيون الشعراء، أحمد سويلم، ص ١١٠ - ١١٢، سلسلة اقرأ، نوفمبر ١٩٨٥م.

يا حبذا روحه وملسُهُ

أصلح شيء ظلُّه وأكيسُهُ

الله يرعاه لي ويصلحُهُ

وهذه ترقية نخر ودعاء معاً للولد الصغير، وكانت أم الفضل بنت الحارث ترقص ولدها عبد الله بن العباس فتدعو على نفسها بالموت إن لم يكن مقدراً لابنها أن يكون سيد قومه.

ثكلتُ نفسي.. وثكلتُ بكري إن لم يَسُدْ فِهْرًا وغير فهِرٍ

بالحسبِ الوافي.. وبذل الوفْرِ حتى يوارى في ضريح القبر

وكذلك انتشر ترقية البنات في البيئة العربية، وكان العربي يتمنى لابنته ما يتمناه للحسن حينما يكبرن، فهذا أعرابي يرقص ابنته قائلاً :

كريمة يحبها أبوها

مليحة العينين عذب فوها

لا تحسن السبَّ وإن سَبَّوها

وقال الزبير بن عبد المطلب وهو يرقص ابنته أم الحكم فيشبهها

بالظبي :

يا حبذا أم الحكم

كانها ريم أحم

يا بعلها ماذا يشم

سأهم فيها فسهم

وكان النبي -عليه الصلاة والسلام- يرقص الحسن والحسين
بكلمات قليلة وهو سعيد باللعب معهما، ويقول :

حُزْقَةُ حُزْقَةٍ تَرَقُّ عَيْنَ بَقَّةٍ

بل إن النبي -عليه الصلاة والسلام- نفسه قد رقصته أخته شيماء
في بادية بني سعد بهذه الأبيات :

يا ربنا ابق لنا محمدا

حتى أراه يافعا وأمردا

ثم أراه سيذا مسودا

واكبت أعاليه معا والحمدا

واعطيه عزا يدوم أبدا

والأمر نفسه نراه في العصر الحديث حيث تستخدم الأم كلمات
مسجوعة مموسقة تهدد بها الطفل أو تتيمة^(١) أو تدفعه إلى الكف عن
البكاء، وكذلك طرب الأطفال وتعلقهم بإعلانات التليفزيون ذات الإيقاع
الموسيقى الظاهر، وأيضًا هذا التعلق الملاحظ للأطفال بفن الأناشيد بسبب
خصائصه الفنية التي تجعلهم يحفظونه في سهولة ويرددونه في سرعة.

(١) وادبع لك حوز حمام

(١) مثل قول الأم لطفلها (نام يا حبيبي نام)

وإذ تمضي ستان من عمر الطفل تكون قدرته على الاستماع قد نمت، فيستطيع الربط بين الأصوات والمعاني المتصلة بها، ويظهر ذلك في استعماله لبعض الكلمات، «وفي هذه المرحلة تبدأ اللغة في النمو، كما تنمو حواسه، وتتطور حركاته»^(١). وفي هذه المرحلة يوضع الأساس الأول لعملية تعلم القراءة حين يهتم الكبار بإشباع رغبات الصغار بتعليمهم كلمات وألفاظاً جديدة، ثم تقديم الكتب المناسبة لهم، فينتقل الطفل من مرحلة الاستماع إلى مرحلة القراءة في سهولة ويسر على الرغم من قلة محصوله من المهارات القرائية.

ويجب أن يحتوي أول كتاب تقدمه للطفل على ما يألّفه ويعرفه كاللعب والملابس والحيوانات والطيور، فيتعرف الطفل عليها، ثم بعد ذلك نقدم له كتاباً يتضمن مادة قصصية بسيطة يتابعها الطفل من تتابع الصور والألوان، لأن الطفل في هذه السن يدرك الأشياء منفصلة لكن تتابعها مع شيء من الاختلاف يلفته إلى الترابط. أما الكتاب الذي يحوى ذلك فيجب أن يكون من هذا النوع الذي تتحمل أوراقه عبث الأطفال.

ثانياً : مرحلة الطفولة الثانية (من ٦-٣ سنوات) :

يتطور الطفل في هذه المرحلة عن سابقتها كثيراً، ولذا تسمى مرحلة الطفولة المبكرة، التي تبدأ فيها ثروته اللغوية في التكون، ويشرع في التعامل مع الآخرين، ويحقق قدراً من الاندماج الاجتماعي ثم تبدأ قدرته

^(١) تطور الطفل عند ياجيه، د. غسان يعقوب، ص ٨٠، دار الكتاب اللبناني - بيروت ١٩٨٢م.

على التفكير في الظهور، ويتقدم في فهم بعض معاني الكلمات. وفي هذه المرحلة أيضاً يبدأ الطفل -رويدا رويدا- في الابتعاد عن أبويه والاعتماد على نفسه، فينمو لديه الإحساس بالاستقلال ويبدأ في الاعتداد بشخصيته، كما يبدأ في التمييز بين الواقع والخيال، وتشب قدرته على الملاحظة وإدراك التفاصيل، وفي هذه المرحلة تتأكد خطورة الثقافة في حياة الطفل، ولذا «نشأ خلال السنوات الأخيرة اهتمام جدى بهذه المرحلة في بلدان العالم المتقدمة فأنشأت الأفلام القصيرة التي يستطيع الأطفال الصغار فهمها، وقدمت لهم برامج تليفزيونية ومسرحيات وكتب ومجلات، وبهذا ظهرت إضافات جديدة من أدب الأطفال لأولئك الذين لم يتعلموا القراءة والكتابة ولم يدخلوا المدارس بعد وأطلق على هذه الإضافة أدب الأطفال الصغار»^(١).

إن أفلام الأطفال -المعدة جيداً- لا تجذب إليها الصغار فقط، بل تجذب إليها الكبار أيضاً. والفيلم قصة قدمت بوسائط فنية معينة، لذا يستطيع طفل الثالثة أن يتابعها ويتقبلها، ويتوقع أحداثها، ويسعد بها، خاصة إذا تناولت عناصر يعرفها من البيئة مثل الشجرة والبيت والسيارة وغيرها.

والطفل «في سن الرابعة يحب اللعب بشغف، ويميل لمشاركة الآخرين، ويمكنه تقبل القصص ذات العقدة البسيطة، وله القدرة على ربط الأفكار، وفهم العلاقات المتبادلة في أحف صورها، ويظن أن الأشياء

(١) أدب الأطفال، هادي نعمان الحيتي، ص ٢٧٥، العراق ١٩٧٧ م.

والحيوانات لها دوافع ورغبات مثله. وفى سن الخامسة يتعلق بالقصص التى تمده بالمعلومات، كما يستمتع بالقصص التقليدية التى تشرح أحاسيسه، فى السادسة يزداد حب الاستطلاع لديه وخاصة فيما وراء بيئته، ويسهل عليه تعلم القراءة والكتابة، ويكثر من التساؤلات، ويتخيل عالم ما وراء الطبيعة أو الغيبيات»^(١). ويتسم بأنه طلق الخيال، «وهو لذلك يعجب بالقصص الخيالية ذات الشخصيات الحيوانية أو الجمادية الناطقة أو المتحركة على أن تكون مما يعرف عنها شيئاً فى حياته الواقعية»^(٢).

ولا يملك الطفل فى هذه السن الباكورة خبرة بالحياة فى هذا العالم، وإنما تغلب عليه السذاجة وتصديق ما يقال له أو يقدم إليه، لذا يجب أن نرفض فى قصص الأطفال الحكايات المفزعة كقصص الجنيات والأشجار والسحرة لأنهم يصدقون قدراتهم الفائقة ويصيبهم منها الخوف والفرع والرعب فى يقظتهم ومنامهم، «ومن الأفضل أن تستبقى قصص الجنيات حتى يصبح لدى الطفل معلومات أكثر عن العالم تؤكد له عن طريق الحقائق أن هذه القصص وهم وخیال، وذلك بعد سن الخامسة، حيثئذ يستمتع بها الطفل على أنها خيال وهم فتبعث فى نفسه المتعة والرضا والسرور»^(٣).

(١) أدب الأطفال فى ضوء الإسلام، نجيب الكيلانى، ص ١٢٤، بيروت ١٩٨٦ م.

(٢) أدب الأطفال، على الحديدى، ص ٨٧.

(٣) السابق، ص ٨٨.

فإذا أضفنا إلى ذلك أننا معنيون بأن نزرع في الطفل قيمًا اجتماعية وأخلاقية من ذلك النوع البسيط الذي يناسب عقله مثل أهمية الصدق، واحترام الصغير للكبير، وعطف الكبير على الصغير، ولفته إلى الأشياء الهامة في حياته وبيئته، فإننا بذلك كله نكون قد حددنا محتوى ومضمون أدب الأطفال في هذه السن. أما شكل هذا الأدب فإنه يتسع لكل القوالب اللغوية المعبرة، والتي عادة ما يتأكد فيها «الاهتمام بموسيقى الكلمات، والاستمتاع بالجمل المنغومة، والافتتان بالسجع والوزن، والشوق إلى التكرار الموسيقي للجمل والكلمات المعادة، ومن ثم تروقه الأغنيات والقصص المسجوعة ذات الوزن الموسيقي، لأن الطفل في هذه السن يستمتع ببعض القصص من أجل الأصوات والأنغام التي تحدثها موسيقاها فقط، ومن أجل حبه للتكرار يتوق إلى سماع قصصه المفضلة مرات ومرات ولا يمل تكرارها»^(١).

ويستطيع الطفل في نهاية هذه المرحلة أن يتعامل مع أكثر من فكرة ويربط بينها، فقد "يتعاون مع غيره في اللعب فيكونون فصلًا دراسيًا (المدرس أو الدرس وتلاميذهما) أو عيادة طبية (الطبيب ومرضاه) أو بقالة (البائع والمشتري) وهكذا". ومن ثم فإن القصة الملائمة في هذه الحالة «قد تكون من حدث بسيط لينتهي بعقدة بسيطة وسهلة أيضًا، كما قد تتطور طبيعة الشخصيات من نوعيات لصيقة بيئة الأطفال كالأب والأم

(١) السابق، ص ٨٦.

والإخوة، إلى شخصيات ليست لصيقة ببيئتهم، ولكنها مألوفة لديهم
كالمدرسين والزملاء والضيوف والأصدقاء»^(١).

ثالثاً : مرحلة الطفولة الثالثة (من ٧ - ٩ سنوات) :

ليس من شك في أن طفل هذه المرحلة يكون قادراً على اتّهم
والتركيز، والإحاطة بأمور وأفكار وقيم أكبر وأوسع مما كان عليه، مثل
المجتمع والأمة والوطن، والدين، والتاريخ، والمجد. وهذه القدرات يتسق
معها نهم شديد إلى المعرفة والتعلق بالأشياء، والإقبال على القراءة
والاستغراق فيها، وإتقان الكتابة، وحب الاستطلاع، ونشاط ونمو الخيال.
ولذا فإن الأنواع الأدبية - مثل القصص والأناشيد والمسرحيات وغيرها -
ينبغي أن تشملها القيم الروحية القومية التي تعنى بالأمة العربية، وتتغنى
بأمجادها وبطولاتها المشرقة، أو تصور مواقفها الخالدة في الماضي والحاضر
وآمالها في المستقبل، وتذكى في نفوس الناشئة الشعور الدينى والوطنى
والقومى، وتوجههم إلى الإحساس بالقيم والمثل الدينية والاجتماعية، وأيضاً
يتوق الطفل إلى الخيال ويتعلق بشخصياته الغريبة، ولذا «لابد من الحذر
فيما يقدم لتنمية خيال الطفل، وضرورة الحدق في ربطه دائماً بالواقع
وبالحقائق، ويسهل هذا الربط نمو معارف الطفل وقدرته على التحليل
والتفكير في هذه المرحلة»^(٢). التي يشغف فيها بقصص الخيال مثل
القصص الخرافية عن الجنيات والحصان الطائر والبساط السحري والعمالقة

^(١) النص الأدبي للأطفال، سعد أبو الرضا، ص ٣١.

^(٢) الطفل العربى وثقافة المجتمع، ذكاء الحر، ص ٤٧، لبنان ١٩٨٤م.

والأقزام وغيرها. لكنه أيضاً بسبب قدرته على التركيز والانتباه «يعشق حكايات الألغاز، والفوازير، والأسرار، والأشباح، ويهوى قصص البطولة والتراجم والسير، وخاصة إذا أحسن سرداً وتلاحقت أحداثها»^(١).

ولا مشاحة في حاجة الطفل إلى الطرائف والقصص الفكاهية، لكنه أيضاً في حاجة إلى أدب يعرض له القدوة والمثل الأعلى، ويزوده بمعلومات عن النماذج الناجحة في المجتمع، ويستثير ميوله الكامنة فيه، ويشبع اهتماماته، ويجب على أسئلته واستفساراته.

رابعاً : مرحلة الطفولة المتأخرة (٩ - ١٢ سنة) :

تعد هذه المرحلة امتداداً ونمواً للمرحلة السابقة، فيزداد معدل النمو الجسماني، وتنوع الاهتمامات، ويزداد التعلق بالقراءة، ويعتاد الطفل على تنوع الآراء والأفكار والعلاقات، ويزداد ميل الطفل إلى المغامرة والمنافسة وإبراز البطولة والشجاعة، ويصحب ذلك جميعاً ميل إلى الاستقلال وإثبات الذات. ومع نمو جسمه وما يطرأ عليه من تغيرات يتجه إلى القصص الوجدانية والعاطفية، وهنا تبرز أهمية التوجيه والانتقاء بحيث تقدم له أعمالاً أدبية ذات أهداف إنسانية وقيم شريفة تعينه على تحقيق التوازن النفسي والتوافق مع المجتمع مثل قصص أبطال المسلمين، وقصص العلماء والمخترعين والمكتشفين والرحالة، وقصص الخيال العلمي وغيرها بشرط أن تكون قصصاً يرقى فيها البناء الفني للقصة، بما يعلى من إدراكه الجمالي وحسه الفني، ويلتزم نموه العقلي والجسمي.

^(١) أدب الأطفال، نجيب الكيلاني، ص ١٣٤.

أهمية أدب الأطفال :

صار أدب الأطفال ضرورة ملحة فى زماننا، خاصة وقد تعددت وسائل الاتصال والتأثير، وتنوعت حتى كاد الطفل أن يغرق فى ركام من المعلومات التى لا تملك لها ضبطاً ولا قيداً. ولما كان من أول أهدافنا أن ينشأ الطفل فى بلادنا ممتلئاً بالقيم والتقاليد والمعارف التى تتبع من واقعنا وتمتلى بها وجداناتنا، وتستشرف آفاق مستقبلنا، بات لازماً أن نهتم بما يقدم إلى الطفل، ونعنى عناية خاصة بكل ما يغذى عقله ووجدانه ويخاطب مشاعره وخياله، فليس الأمر مجرد تسلية أو شغل أوقات الفراغ، وإنما هو بناء لشخصية نريد لها غذاءً، وتنويعاً لها دوراً.

ولا مشاحة فى أن مرحلة الطفولة تتسم بالنهم المعرفى، ولذا فإن توظيف الإمكانيات لإشباع حاجات الطفل المعرفية، يثمر لنا آخر الأمر عقلاً ممتازاً منظمًا، ونفساً هادئة متوازنة، ووجداناً ثريًا، وخيالاً خصبًا، وإحاطة لغوية مناسبة، واستعداداً طيباً للقراءة والتلقى.

لقد ازداد الوعي العام لدى الناس بأهمية مرحلة الطفولة، لأنها الأساس الأول لبناء مستقبل طيب للأبناء، ومن ثم شرعت الأسرة والدولة فى توفير كل سبل الرعاية على تنوعها - ومنها أدب الأطفال - لأن مستقبل الأمة مرهون دائماً بطريقة تربية أبنائها، فإذا تمت تربيتهم على أساس من الدين والخلق والعلم ضمنت الأمة لنفسها مستقبلًا طيبًا، وضمن الآباء لأبنائهم نجاحًا وتميزًا فى الحياة.

ولعل من أسباب أهمية أدب الأطفال وضرورته، زيادة أعداد الأطفال -في مصر مثلاً- زيادة كبيرة، وصاروا يمثلون نسبة ملحوظة في تعداد السكان العام، حيث يبلغ عددهم حسب تقديرات عام ١٩٩٧م حوالى ٢٠ مليوناً، يلتحق عدد كبير منهم بمراحل التعليم المختلفة، وهم جميعاً في حاجة إلى أدب يغذى عقولهم ويبنى نفوسهم، ولذا زادت إصدارات الكتب، وازداد الإقبال على شرائها.

وكان من نتيجة زيادة الوعي العام وزيادة أعداد السكان، أن زاد الإقبال على التعليم زيادة كبيرة، فقد صارت الأسرة حريصة على تعليم أبنائها، وغرس حب العلم في نفوسهم الغضة، بعد أن بات السبيل الأكيد للرقى في مدارج الحياة. وقد اشتركت الحكومات في تأكيد ذلك، إذ جعلت التعليم إلزامياً في مراحله الأولى، وأتاحت مناهله أمام الناس جميعاً، فأدى ذلك كله إلى مزيد من الاحتياج إلى أدب للأطفال يسهم في بنائهم بناءً قوياً.

وإلى جانب التعليم النظامى تعددت وسائل التثقيف في المجتمع، فلقد كثرت الصحف والمجلات والإذاعات ومحطات التلفزيون والسينما والمسرح وغيرها، وطبيعى أن ينشأ بينها تنافس شديد لاجتذاب جمهور الأطفال، وهم قطاع كبير في المجتمع. وهذه الوسائل جميعاً في حاجة إلى مادة أدبية جيدة لتقديمها إلى الأطفال بوسائلها الفنية المختلفة، حتى لا يحاصر أطفالنا بألوان من الأعمال الهابطة التى قد تفقدتهم شهيتهم إلى القراءة، أو تلوثهم بسموم عقلية وفكرية ووجدانية.

لقد نص ميثاق جنيف الصادر فى ٢٠ أكتوبر ١٩٥٩م على «أنه يجب على المجتمع أن يوفر للطفل جميع الوسائل الضرورية لنموه الطبيعى جسمياً وخلقياً وروحياً». واهتمت بلادنا بذلك اهتماماً كبيراً، فانعقد المؤتمر الأول لثقافة الأطفال فى شهر مارس عام ١٩٧٠م، ومنذ ذلك الحين لم تتوقف المؤتمرات وحلقات البحث والندوات العلمية حول أدب الأطفال، وصدرت كتب عديدة إضافة إلى البحوث والدراسات، إضافة إلى مهرجان القراءة للجميع.

وهكذا تعددت مظاهر الاهتمام بأدب الأطفال، فاهتمت الدولة بمكتبات المدارس وتزويدها بالكتب اللازمة، وتنظيم المسابقات للتلاميذ لتنمية روح القراءة وحب الاطلاع فيهم، وتزويدهم بالكتب المتنوعة التى تتفق مع ميولهم وتناسب قدراتهم. واهتمت أيضاً بالمكتبات العامة، وفى كل عام تزداد أعدادها، وتدعم ميزانيتها، وتخصص أجزاء منها لكتب الأطفال. وأقيمت المكتبات المتخصصة لثقافة الطفل، وعمرت بكتب الأطفال على تنوعها، وهى مكتبات صممت خصيصاً لتناسب حركة الطفل وهواياته.

واهتم المسئولون على تعدد مستوياتهم بالطفل والعمل على تثقيفه وتهذيبه، وأنشئت الهيئات والمجالس والإدارات الخاصة بشئون الطفل فى كل بلد عربى، وتوجت جميعاً بالمجلس العربى الأعلى للطفولة الذى أنشئ عام ١٩٨٧م فى القاهرة.

واهتمت دور النشر بكتب الأطفال، وصدرت السلاسل المتعددة
الأسماء والألوان. وليس من شك في أن سوق كتب الأطفال هي سوق
رائجة، وهو ما حفز الدور المختلفة على زيادة الاهتمام بالأطفال، والسعى
وراء كتابات كبار الكتاب لتقديمها إليهم.

وزادت مسابقات الأطفال حثاً لهم وتشجيعاً على إبراز مواهبهم
وتنميتها، كما عقدت مسابقات للمبدعين في مجالات الكتابة للطفل،
ورصدت لها الجوائز القيمة لحثهم على الكتابة للأطفال.

وخصصت المجلات المتميزة للأطفال، وأجزاء من الصحف اليومية،
أما الإذاعة والتلفزيون فقد تسابقا للاهتمام بالطفل ورعاية شئونه وتبني
مشكلاته، وأنشئت مسارح الأطفال، وكثرت أفلام الأطفال، وهي جميعاً
تتدرج وفق مراحل عمر الطفل المختلفة.

أديب الأطفال :

الأديب شخصية متميزة بإبداعها، وطبيعى أن يكون ذا ثقافة واسعة متنوعة، مطلعاً على الأعمال الأدبية الجيدة سواء كانت قديمة أو حديثة، لكنه ينبغي أن يجمع إلى ذلك معرفة واعية بالجمهور الذى يكتب إليه، وهم الأطفال، فيعرف طبائع الأطفال، ومراحل نموهم، ليقبس بذلك خصائصهم النفسية، ودرجة نموهم العلمى، ومستواهم اللغوى، والأشكال الأدبية المحببة إليهم.

إن معرفة الأديب بالأشكال الأدبية المحببة إلى الأطفال توقفه على الأدوات الفنية المرغوبة لدى الأطفال كما تحققت فى كتابات من سبقه، كما أن عليه أن يقرأ ما كتبه المتخصصون فى الشكل الأدبى الذى يريد الكتابة فيه.

كما أن الخيال الواسع للأديب وقدرته على تمثيل مراحل الطفولة، بكل مظاهرها وحاجاتها وانفعالاتها، تكون خير معاون له على كتابة فن أدبى جيد يحقق الفائدة والمتعة للأطفال.

ومعايشة الأديب للأطفال، وحبهم لهم، وحواراته معهم، شرط أساسى لكتابة أدب يغنى الطفل ويرضيه، بل نضيف إلى ذلك أن الأديب الناجح إنما يعرض أعماله على الأطفال قبل أن يخرج بها على الناس، ليقبس مدى تأثيرهم بها، وقبلهم لها، وقد كان أمير الشعراء أحمد شوقى يفعل ذلك، فقد كان يقرأ أعماله على الأطفال، ويتابع نظراتهم

وانفعالاتهم، ففى ذلك توثيق لصلة الكاتب بجمهوره، وحرص على نجاح أعماله.

ومثل هذا الفعل دليل على إخلاص الكاتب فى عمله، وتفانيه لإنجاحه، وهما ركيزة تمرسه وشهرته، وعلامة على صبره ومثابرته. وأيضاً ينبغي أن يعرض أديب الأطفال إنتاجه على المتخصصين ليعرف آراءهم ويفيد بتوجيهاتهم.

وما دام أدب الأطفال لازماً لبنائهم الخلقى، فلا بد أن يكون كاتب أدب الأطفال كريم الخلق، نبيل الصفات، وقدوة طيبة للصغار من أبنائنا. ولقد سبق لنا القول إن أدب الأطفال لابد أن يستوفى خصائص الأدب وشرائطه، وينماز عليها بمراعاة خصائص المرحلة السنية التى يكتب لها، لذا يتسم أسلوب أدب الأطفال بالبساطة والسهولة، والبعد عن التعقيد والالتواء والتكلف، أو استعمال الألفاظ الغريبة والعبارات الغامضة، لأن ذلك من شأنه أن ينقص من جمال الأدب ويحول بينه وبين القلوب. لكن الأديب ينبغي له أن يميل إلى جمال الأسلوب وجاذبيته، وإجادة كل فنيات الشكل الأدبى، واستخدام التعبيرات الموحية، والتنويع فى الأساليب، وغيرها.

ويمكن للأديب أن يسترشد -أيضاً- بآراء ناشر كتب الأطفال، شريطة أن يكون هذا الناشر واعياً ومثقفاً.

غايات أدب الأطفال :

كل مخلوق موكول بغاية، فلا شيء يقع اعتباطاً أو خبط عشواء، ويؤكد هذه الحقيقة وجود الإنسان نفسه في الحياة على هذه الأرض، قال تعالى ﴿أَمْ حَسِبْتُمْ أَنَا خَلَقْنَاكُمْ عَبَثًا﴾. وما دمنّا تتفق على أن لكل شيء غاية، وأن لأدب الأطفال دوره في تكوين الطفل وبنائه بناءً صحيحاً، فإن لأدب الأطفال غاياته التي يطمح إليها ويسعى إلى تحقيقها بوسائله، وإلا كان غير ذي نفع لأطفالنا. ومن هذه الغايات:

أولاً: غاية إيمانية :

فغنى عن القول إن كل مولود يولد على فطرة الإيمان بالله سبحانه وتعالى الذي خلقه وسواه في أحسن صورة، ولقد قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: «ما من مولود إلا يولد على الفطرة، فأبواه يهودانه، أو ينصرانه، أو يمجسانه»^(١). ومن ثم فإن على أدب الأطفال أن يربط الطفل بخالقه، وأن يعمق فيه فكرة التوحيد لله، الواحد الأحد، الفرد الصمد. والرسول صلى الله عليه وسلم يقول: «افتحوا على صبيانكم أول كلمة: لا إله إلا الله»^(٢). ومن شأن فكرة التوحيد أن يتعلق قلب الطفل بحب الله سبحانه وتعالى، فيتفتح وعي الطفل وهو يرى ويحس برعاية الله له وللخلق من حوله، ومن خلال موضوعات الأدب يتعمق الفهم

(١) البخاري في كتابه التفسير.

(٢) تحفة المردود، ج ١، ص ١٦.

والإحساس بذلك، إذ يتحقق الربط بين الخالق ونعمه الكثيرة، ويشعر الطفل كم أن الإنسان مخلوق عاجز أمام الله، فله وحده الفضل فى كل شىء. كما أن عرض قصص الأنبياء يعمق فى نفوس الأطفال هذه الغاية، ويقربهم إليها.

ومن المهم أن يتعلم الطفل القرآن الكريم فى السنوات الأولى من حياته، حيث يكون أكثر استعداداً للتلقى والحفظ، وكلنا يتذكر كيف شُبّه العلم فى الصغر بالنقش على الحجر، دليلاً على ثباته ورسوخه فى ذاكرة الإنسان. ولقد كان منهج الدراسة فى عهد الخلفاء الراشدين يضم القرآن الكريم، ومبادئ الدين، والقراءة، والكتابة، والشعر، ثم ما يلى ذلك من علوم لازمة للحياة، مع الحرص على التدرج وتجنب ما ينفر الطفل من التعليم^(١).

وكان ابن سينا يرى ضرورة البدء بتعليم القرآن بمجرد تهيؤ الطفل للتلقين عقلياً وجسمياً، مع تعلم حروف الهجاء، ثم رواية الشعر^(٢).
لقد عرض لنا القرآن أحسن القصص فى أروع بيان، وهذه مادة أدبية عظيمة، واضحة الهدف، تتسم بالحياة والحركة المتعددة الأبعاد، وفى ذلك جذب للطفل، وإشباع لرغباته، وترسيخ لمعنى الإيمان لديه.

(١) د. أحمد شلى، التربية والتعليم فى الإسلام، ص ٢٤.

(٢) محمد حسن بريفشى، أدب الأطفال، ص ٨٥.

ثانياً : غاية معرفية :

إن أدب الأطفال يستطيع إمداد الطفل بكثير من المعلومات والمعارف الجديدة التي لم يكن له بها علم، فتتسع قدراته العقلية حتى يستطيع إدراك العلاقات بين الأشياء، وربط الأسباب بالنتائج. وبذلك يقدم الأدب للطفل الغذاء الفكري الذي يرقى به وينميه عن طريق نقل المعرفة إليه، وإمداده بالخبرات والتجارب البشرية التي تعينه على فهم الحياة، وتعزيز ولاءه لأمته، فتتسع ثقافة الطفل، وتتنوع معارفه، وينمو لديه حب الاستطلاع والرغبة في الفهم والاكتشاف، كما ينمو لديه الاستعداد للحفظ، وتزدهر قدرته على التذكر، فيصير قادراً على الاستشهاد بالنصوص والأفكار، وتثري قدرته على التعبير والمناقشة، وتتفجر مواهبه وميوله.

وتنمية ملكة الحفظ لدى الطفل أساس لازم له لمواجهة الحياة، فهو في حاجة إلى الحفظ لاستكمال دراسته، وإثراء محصوله اللغوي، والتميز عن أقرانه. لكن اللغة والأدب يلزمان الطفل بتنمية ملكة الحفظ لديه، فلا بد أن يحفظ كثيراً من ألفاظ اللغة ومأثوراتها ليتمكن من لغته، ذلك لأن كثرة الحفظ تطبع في ذهن صور هيئات الألفاظ وتراكيبها العربية، فيستطيع النسيج على منوالها، ولا يغرب عنها، كما أنها أساس لتقويم اللسان، وإحساس النطق، ولا يكون ذلك بغير حفظ الجيد من الفنون الأدبية المختلفة من شعر وقصة وغيرها. ولذا يقول ابن خلدون: «لابد من كثرة الحفظ لمن يروم تعلم اللسان العربي، وعلى قدر جودة المحفوظ،

وطبقته فى جنسه، وكثرته من قلته، تكون جودة الملكة الحاصلة عند الحفظ»^(١).

إن ملكة الحفظ تظهر فى كتابات الإنسان وأحاديثه، فالخطيب مثلاً يظهر محفوظه فى قدرته على التنوع فى الأساليب، والاستشهاد بآيات القرآن الكريم، والأحاديث النبوية الشريفة، وآيات الشعر، وأحداث التاريخ، وغيرها. وفى ذلك ما يلفتنا إلى أهمية الحفظ من القديم والجديد معاً، فلا ينبغى أن يتعلق الطفل بحفظ ما يروقه من الأنواع الأدبية الحديثة فقط، بل إن قراءاته أيضاً لما كتبه الأجداد فى درر التراث العربى يعطيه ميزات هائلة عندما يكتب أو يتكلم.

وينبغى أن يكون حفظ الطفل حفظاً واعياً، يقوم على حسن نطق الألفاظ، وفهم المعانى، وتخيل الصور، ليعلق النص الأدبى بذاكرته، ويتذوق ما به من جمال؛ أما الحفظ الآلى كالبيغاء فإنه لا يفيد شيئاً، لأن عقل الطفل لم يفهمه، ووجدانه لم يتذوقه، وذاكرته لا تحتفظ به كثيراً.

ثالثاً : غاية لغوية :

فاللغة وسيلة الإنسان للتخاطب والتعامل مع الآخرين، والأدب منتج لغوى لا يتحقق بغير اللغة، من هنا كان الأدب مصدراً أساساً لتزويد الأطفال بثروة لغوية، لا يدخلون الحياة بدونها، فيتعلمون النطق الصحيح للكلمة، وكيف تخرج الأصوات من مخارجها، ويتعلمون دلالة الكلمة

^(١) مقدمة ابن خلدون، ص ٥٢٢.

ومعناها، ثم يتعلمون كيف يمثلون شحنات الشاعر والأحاسيس والمعاني في الكلمات، فيثري خيالهم بصور ما كان لهم أن يعرفوها بغير الأدب. فالأدب يزود الطفل بكلمات تتجمع لتكون ثروته اللغوية، وأيضاً يتعرف على الأنواع الأدبية المختلفة، من شعر وقصة ومقال ومسرحية وغيرها.

وهكذا فإن أدب الأطفال يُقوِّم ألسنة الصغار، ويزوِّدهم بسلامة النطق، وحسن الأداء المعبر عن المعنى. والأدب مصدر إمدادهم باللغة الصحيحة، والمعاني السامية، والخيال المخلق، فلا مندوحة عنه ليعرف الطفل -مع الأيام- الهيئات والتراكيب العربية. «وتقديم الألفاظ للطفل ينبغي أن يكون متدرجاً وفقاً لجوانب نموه ومراحلته المختلفة، وأن يبدأ من الكلمات القليلة الأحرف إلى الكثيرة، ومن الكلمات المحسوسة إلى المجردة، ومما يتصل ببيئته القريبة إلى ما يتصل بالعالم الخارجي»^(١).

فالثروة اللغوية للطفل تبدأ بمعرفته للكلمات البسيطة، وإدراكه لمعانيها، وضبطه الصحيح لبنية الألفاظ، ودقة مخارج أصوات الحروف المنطوقة، وصحة كتابة الكلمات دون خطأ، وضبط أواخر الكلمات ضبطاً صحيحاً.

ثم يتسع الأمر ليشغل الطفل من الألفاظ والكلمات المفردة إلى الجمل والعبارات التامة، فيعتاد على اختلاف الأساليب وتنوعها، ويتعلق بما

(١) أحمد حنوره، أدب الأطفال، ص ٦٦.

يشاء منها فيتمرس بالحفظ وإجادته، كما يتدرب على استدعاء ما يختزن في ذاكرته، فيكون قادراً على استدعاء الألفاظ والجمل والعبارات من محفوظه متى شاء، فيضمن كلامه المأثورات الجيدة، وأبيات الشعر، فيدلل بذلك على صحة رأيه وقوة حجته، ويمتلك القدرة على الاستعمال الأمثل لألفاظ اللغة وعباراتها.

ويمكن تنمية الثروة اللغوية للأطفال -ألفاظاً وجمالاً وعبارات- بطرق شتى تأتي في مقدمتها قراءة الأدب، فهي أهم أبواب المعرفة، وتعلم الطفل كيف يدرك معانى الكلمات من السياق، وتعلمه كيف يختلف معنى اللفظ باختلاف العبارة، فيعرف المعانى المتعددة للكلمة، ويستطيع التمييز بين الأفكار الرئيسية والفرعية، وإدراك اتجاهات الكاتب، ويتعلق بالألفاظ الجميلة والعبارات الخلابة.

ويمكن استخدام بعض التدريبات اللغوية لتنمية الثروة اللغوية، مثل التدريب على استعمال اللفظة في جملة، ومثل التعبير عن المدلول الواحد بعدد من الألفاظ، أو التعبير باللفظة الواحدة على أكثر من مدلول أو التنويع في استخدام اللفظة داخل أنواع مختلفة من الجمل، أو استخدام العلاقات المختلفة بين الكلمات، مثل علاقات التطابق والتضاد والتناظر.

ويمكن المضي بعد ذلك في تنمية الثروة اللغوية للطفل بتدريبه على استخدام قواميس اللغة التى تكسبه فيضاً من المفردات، أو دعوتهم إلى الكتابة في موضوعات محددة، أو القول فيها بما يبرز قدرته اللغوية ويزيد محصوله من ألفاظ اللغة.

رابعاً : غاية تفوقية :

العمل الأدبي إبداع جمالي في المقام الأول، يخاطب حاسة النوق فنياً، ويدربها، وينميها. ومن ثم فإن النوق هو الوسيلة الأولى لإدراك مواضع الجمال والقيمة في العمل الأدبي.

وبالنوق يستطيع الطفل إدراك الفرق بين لفظ وآخر في التعبير عن المعنى أو التأثير في المستمع، فيتعلم حسن اختيار الألفاظ، ودقة مناسبة الكلمة لما يريد التعبير عنه، وقوة أثر الكلمة في المتلقى، ومن هنا تأتي أهمية النظم، ذلك لأن قوة الكلمة وتأثيرها إنما يأتي من علاقاتها مع أخواتها في سياق معين، يتضح فيه المعنى والعاطفة، وتؤدي فيه اللفظة دوراً متميزاً، فحين نتحدث عن جمال اللغة أو الأسلوب، فلا بد أن نشرك في ذلك المعاني والعواطف، لأن اللغة لا يمكن الإعجاب بجمالها مفردة، وإنما تعد اللغة جميلة وبالغة حد الكمال بمقدار تعبيرها عن المعاني والعواطف. ولذا يوصف الأسلوب بالقوة أو الرقة. ومن أمثلة الأسلوب القولي وصف الشاعر لنفسه يهاجم أسدا :

وَأَطَّلَقْتُ الْمَهْنَدَ عَنْ يَمِينِي فَقَدْ لَهُ مِنَ الْأَضْلَاعِ عَشْرًا

فَخَرَّ مُضْرَجًا بَدَمٍ، كَأَنِّي هَدَمْتُ بِهِ بِنَاءً مُشْمَخَرًا

فقوة المعاني والعاطفة ظهرت لنا في قوة الألفاظ، وفي تحديد الصورة وقوة أثرها في النفس، فكانت الألفاظ صاحبة ذات ضحيج ودوى يناسب معركة بين إنسان وأسد، ويناسب شجاعة الإنسان وقوة ضربته في

الأسد الذى تمزقت أضلاعه وتهاوى كبناء ضخيم سقط فجأة، فأحدث دويًا هائلًا.

والنوق عنصر مركب، تدخل فى تكوينه عناصر عديدة، لكنه وسيلتنا لإدراك كثير من الخصائص الفنية للنص الأدبى، تلك التى لا نستطيع إدراكها بالنظر أو بالعقل المجرد، ذلك لأن الصلات العضوية التى يصنعها الأديب، والتراكيب الفنية التى يأتى بها من شأنها أن تقدم لنا نتائجًا فنيًا جديدًا، نعرفه ونستدل عليه ونلذ به ونستمتع بواسطة النوق.

إذا أخذنا مثلاً من اللغة نقول إن كلمة "الشفق" حين نسمعها تصرف الذهن إلى صورة معينة نعرفها جميعاً ونستطيع أن نتخيلها فى يسر وسهولة بكل ما فيها من فنية وجمال. كما أننا لو استخدمنا كلمة "الموت" فإن الذهن ينصرف إلى معنى ودلالة على قدر هائل من التحديد على نحو قد لا نخطئه. لكن حين يصنع لنا الأديب تركيبة معينة مثل قوله "الشفق الميت" فإن هذه التركيبة قد أتت بظلال وخصائص فنية لم تكن موجودة فى كل عنصر منفرد من عنصريها، ومن هنا نستطيع أن نستدل على هذه الخصائص الجديدة بواسطة عنصر النوق ولا نستطيع أن نحددها بمعاييرنا الأخرى.

من هنا كانت أهمية تكوين وتنمية النوق الرفيع السامى لدى الطفل ولا يتحقق له ذلك إلا بمعاشرته للنصوص الأدبية الجيدة، وتحليلها له ليقف على ما فيها من خصائص المتعة والجمال.

وأيضًا فإن «نطق الكلمة في ذاته هو قوة مؤثرة بما له من وقع وإيقاع يستثير المشاعر ويؤثر في السلوك الإنساني، لا سيما عندما تشكل الكلمة لبنة في سياق أو نسق فني، مما يثرى دلالتها، ويضاعف من إشباع معناها في هذا السياق»^(١).

خامسًا : غاية وجدانية :

إذا خاطب النص الأدبي وجدان الطفل فإنه يكون قادرًا على تنمية مشاعره وأحاسيسه، وتهذيب وجدانه، والتخفيف من توتراته النفسية وانفعالاته، وإكسابه المتعة والسعادة، وإبراز مواهبه الأدبية وتنميتها، ويفرس فيه حب القراءة والاطلاع على الآثار الأدبية الجيدة.

وحين يتعود الطفل على عرض الأعمال الأدبية أمام الآخرين، أو قراءتها قراءة جهرية فإنه بذلك يكتسب القدرة على مواجهة المواقف المختلفة، وتحمل عقدة لسانه وتختفى لديه دواعي الخجل.

إن مخاطبة نفسية الطفل ووجدانه غاية مهمة، لكن المقصود بها هو السمو بالطفل واستثارة عواطفه النبيلة، وإبراز مواهبه وقدراته، وترقيق مشاعره ووجدانه. وليس استثارة غرائزه ورغباته.

فالعامل الأدبي الجيد يثير فينا كل القيم النبيلة، ويكسبنا مشاعر ثم يكن لنا بها عهد، فالإحساس بالفخر، والبطولة، والفداء، وإغاثة الملهوف، ونجدة المستغيث، هذه كلها مشاعر يمكن أن يثيرها فينا العمل الأدبي الجيد،

^(١) سعد أبو الرضا، النص الأدبي للأطفال، ص ١٧.

فالعاطفة أساس من أسس الأدب، وهى التى تجعله خالداً، لأن استخراج معانى الحياة والتعبير عنها، تأكيد لقوة العاطفة التى هى العنصر الظاهر فى الأدب.

واستارة العاطفة والوجدان أمر يتصل بالخيال الذى هو محببة إنسانية تقف وراء كل إبداع جديد وجميل. والخيال أحد القدرات الكبيرة لدى الأطفال، وحين نقدم للأطفال أدباً يلمع فيه الخيال فى ذلك استثمار لأحد عناصر شخصية الطفل لنقدم له عملاً يعجبه، إضافة إلى أن الخيال نزهة للعقل ونشاط فى اتجاه جديد غير اتجاه الالتزام المنطقى، وفى الخيال تحقيق للتوازن النفسى للطفل، ومحاولة لاجتياز عقبات الواقع وتشكيل الحياة على نحو جديد، وأيضاً فإنه وسيلة مثلى للتعبير عن الأفكار بطريقة محبة.

ولابد أن يكون الخيال فى أدب الطفل خيلاً بناءً يدفع ناحية الأحسن والأفضل فى الأفكار والصور وغيرها.

وتختلف درجة الخيال وقوته باختلاف عمر الطفل، كما أنه قد يختلف من طفل إلى آخر فى السن ذاتها، ويظهر ذلك فى قدرات الأطفال على تجسيم الأفكار وتشخيصها، وفى اختلاقيهم للوقائع والذرائع، أو محاولة الاتصاف بأشياء غير ممكنة عقلياً.

ويحسن أن يتعد الخيال عن الأشياء المخيفة والمفرعة للأطفال لأن فى ذلك آلاماً نفسية وأضراراً لا تحمد، وإنما ينبغى توجيه الطفل ناحية النافع

والمفيد، مع ضرورة أن نشرح له الممكن وغير الممكن فيما يقرأ أو يرى من أعمال خيالية قد تبتعد كثيراً عن الواقع.

سادساً : غاية أخلاقية :

ذكرنا أن لأدب الأطفال أهدافاً معرفية تزيد خيرة الطفل ببيئته ومجتمعه، وتمكنه من التعامل مع هذا العالم الجديد عليه وفق قوانينه وضوابطه، وهى القواعد الأخلاقية والقيم والتقاليد التى يحرص عليها هذا المجتمع، وتمتد به من تراثه إلى حاضره، ومعرفة الطفل بهذه القيم فيه بناءً له على أساس قويم، وحصانة له من الزلل والانحراف وحماية لفطرته البريئة.

فأدب الأطفال ينسج النفس السوية المتوازنة التى تبتعد عن الانفعالات العاطفية الشديدة، والقلق والتعصب، ويغرس فيه محبة الوالدين واحترامهما، ومحبة الكبير واحترامه، ويعلمه الطاعة والسكينة، وحب الآخرين والتعاون معهم، ويخلصه من الأنانية والطمع والجشع، ويربطه بالآخرين فيتعود التعاون والتأخى، ومبادلة الناس المودة والاحترام، ويحرص على صلة ذوى الأرحام ومحبتهم، وحسن الخلق، وعدم التكبر، ومعرفة حقوق الآخرين كالجار، وعدم الغيبة والكذب. كما أن قراءة القصص التاريخية تعلمهم البطولة والفداء والتضحية فى سبيل الوطن والواجب.

وهكذا يمكن لأدب الأطفال أن يمد صغارنا بكثير من القيم النافعة، ويغرس الفضائل فى نفوسهم مثل الصدق، والشرف، والإخلاص، والمروءة، والشجاعة، والاتحاد، والتعاون، والوفاء، والكرم، والعفة، مما

يهدب نفوسهم، ويدفعهم إلى تحقيق هذه القيم فى حياتهم الاجتماعية، فتقوى صلتهم بمجتمعهم، وينمو الوعى الاجتماعى لديهم، «وعن طريق هذا اللون من أدب الأطفال ينمو الصغير من حالة التمرکز حول ذاته إلى كائن اجتماعى يتمرکز حول الآخرين»^(١).

ويتحول الصغير من الفردية إلى المشاركة الوجدانية والإحساس العقلى بشعور الآخرين، فيكون طفلاً اجتماعياً.

إن من واجب أدب الأطفال أن يحمل عصارة خيرات وتجارب الآباء والأمهات، وأن يصبها فى وعاء الطفولة الغض، وكاتب أدب الأطفال أب أو أم، «وأدب الأطفال بقصصه وحكاياته وترانيمه وأغنياته وأساطيره وفكاهاته لا تخرج عن هذا القانون الطبيعى»^(٢) فالأدب يتمتع، ويلد، ويظهر النفس، ويسمو بالخيال، ويسمو بالمشاعر، ويغذى العواطف النبيلة، ويثير فىنا أحاسيس العظمة والقوة والتميز، ويزرع فىنا ألف زهرة جميلة وقيمة عظمى.

الأدب لا يعلم ولا يعظ بشكل تقريرى أو مباشر، لكنه يحقق الهدف السامى نفسه بوسائله الفنية الخاصة التى تجعلنا نسلم إليه نفوسنا وأرواحنا فى عناق حميم وسعادة غامرة، ثم نكتشف بعد ذلك أنه قد تغيرنا كثيراً.

^(١) على الحيدى، أدب الأطفال، ص ٦٢.

^(٢) السابق، ص ٣٩.

وسائط أدب الأطفال :

ليست وسيلة تحصيل الأدب هي القراءة فقط، بل إن هذه الوسائل قد تعدت وتنوعت، ولم يعد الكتاب وحده هو صاحب السيادة في أدب الطفل، ومع زيادة التقدم العلمى، وتنوع وسائل الاتصال والتأثير، تعددت وسائط الأدب ونواقله، ومنها :

أولاً : وسائط سمعية :

وهى تلك التى تخاطب حاسة السمع -فقط- فى الطفل دون غيرها من الحواس، مثل المذياع، وشرائط الكاسيت، والاسطوانات فهذه وسائط مهمة للاتصال بالطفل ونقل الآثار الأدبية والفنية إليه، كما أنها وسيلة مثلى لمخاطبة الطفل الذى لا يجيد الكتابة والقراءة فى مرحلة ما قبل المدرسة، وعن طريقها يمكن تقديم كل الأنواع الأدبية مثل الأناشيد والأغاني والقصص والتمثيلات وغيرها، فى أسلوب أدبى يناسب سن الطفل يتسم ببساطة الألفاظ، وسهولة المعانى، وتغرس فيه القيم والمعارف بطريقة جذابة ومشوقة للطفل.

وتتميز الوسائط السمعية -عادة- باستخدام المؤثرات الصوتية والموسيقية إضافة إلى جودة التعبير والالتقاء، مما يجب فيها الطفل، ويزيد من تعلقه بها. كما أن المادة المسجلة يمكن إعادة الاستماع إليها فى أى وقت يشاؤه الطفل ودون حاجة إلى تجهيزات خاصة، أو تكلفة مالية،

وحدون ضرورة الاستماع إليها كاملة، فيمكن للطفل أن يستمع إليها على أجزاء، أو أن يكرر الاستماع إلى أجزاء منها.

ولا بد للأدب في هذه الوسائط من الاعتماد على صوت أداؤه جيد مؤثر، قادر على نقل المعاني والأحاسيس والخيالات، من خلال الأذن، إلى كل مراكز الفهم والإحساس والانفعال في الطفل.

وبعد أن يدخل الطفل المدرسة يمكن أن تكون الإذاعة المدرسية وسيطاً جديداً يضاف إلى ما سبق.

ثانياً : وسائط بصرية :

وهي تلك التي يستخدم فيها الطفل عينه -فقط- للاتصال بها والدخول إلى عالمها، وهي صحف ومجلات الأطفال، وكتب الأطفال، والصحافة المدرسية. وتستطيع هذه الوسائط أن تقدم المادة الأدبية للطفل بشتى أنواعها، لكن هذه الصلة لا تتحقق بغير القراءة، التي تعد أهم أدوات العلم والثقافة والمعرفة. ولعل أول أمر إلهي ورد في القرآن الكريم هو قوله تعالى لرسول الله -صلى الله عليه وسلم- ﴿اقْرَأْ بِاسْمِ رَبِّكَ الَّذِي خَلَقَ﴾.

والقراءة لا تكون إلا لعمل مكتوب في ورقة أو صحيفة مثل الكتاب أو المجلة أو صحيفة الحائط، والقراءة ضرورة علمية وثقافية وتعليمية للطفل، فيها وحدها يعرف الطفل لغته ويتلقى علمه، ويبنى معارفه، ويطلع على تراثه، ويلم بما جرى ويجرى في أطراف الدنيا.

لكن القراءة تشجع عليها وتنمّيها وسائل أخرى جاذبة للطفل، مثل الإخراج الفنى للمطبوع، واستخدام الألوان والصور والرسوم، وتنوع الأشكال والأحجام، وطريقة الكتابة، وتنوع أحجام الحروف، وتنظيم العناوين، ولذا راح الناشرون يفتشون فى هذا مستخدمين كل الوسائل والأدوات لجذب الطفل، ومنها الرسوم والصور التى يشغف بها الطفل، وتستعمل كرموز لغوية لنقل الأفكار المختلفة، «كما أن الرسم والصورة يعدان لغة مقروءة لكل من الأمى والمتعلم على حد سواء، بل العربى والعجمى، فلو رسمت حمامة رسماً واضحاً جميلاً وعرضتها على طفل عربى يقرأ أو يكتب وطفل لا يعرف القراءة والكتابة لتساويا فى فهم مدلولها اللغوى»^(١). لذا كان مهماً أن يفكر الأديب والرسام معاً فى رسوم العمل الأدبى حتى يتحقق الاتصال الحميم بين الكلمات والصور، ويظهر التكامل والانسجام بينهما، فيكونان معاً عملاً فنياً متكاملًا. لذلك كان للألوان دور مهم فى جذب الطفل إلى الكتاب، كما أن درجة التناسق بين الألوان، ومناسبتها لمراحل نمو الطفل وبيئته الاجتماعية لها أثرها فى نفس الطفل والتعبير عن المدلول اللغوى.

وينبغى استخدام علامات الوقف والترقيم فى الكتابة، ليعرف الطفل قواعد الكتابة العربية، ويمتلك مهارات القراءة الجيدة.

وهناك كتب مصورة تعتمد على الصورة اعتماداً كلياً أو كبيراً، وهى أكثر أنواع الكتب مناسبة للطفل فى مرحلة ما قبل المدرسة، إذ يمكن

(١) أحمد حنوره، أدب الأطفال، ص ٢١٧.

أن يتلقى الطفل بها عملاً قصصياً كاملاً يتابعه متسلسلاً من خلال الصورة، ويضع لها بعض الكلمات. وكلما ارتقت مداركه كان للكلمة نصيب كبير فيما يتناوله من أعمال أدبية.

ثالثاً : وسائط بصرية وسمعية :

وهي التي يستخدم فيها الطفل حاستي السمع والبصر مثل برامج التلفزيون، ومسرح الطفل، والمسرح المدرسي، والمنافذات الأدبية، واللقاءات الأدبية من كتاب أدب الأطفال، وغيرها. وغني عن القول إن الكلمة يكون لها سحرها وتأثيرها العميق في الطفل إذا اقترنت بالصورة. ولقد «ثبت أن ثقافة الطفل يتم تحصيل ٩٠٪ منها من خلال العينين، والباقي من الأذنين»^(١).

ويجب على القائمين على هذه الوسائط أن يكونوا عارفين بأهمية وإمكانات ما لديهم من وسائل، فنوع الوسيلة هام، وطريقة استخدامها أهم. ويجب أن تشجذ هذه الوسائل ذكاء الطفل وتنميته، وتثير خياله، وتوسع آفاقه بالكلمة والصورة واللحن والحركة، بما يأخذ بيده إلى المعرفة، ويشده إليها. فهي لغة أخرى غير الألفاظ، لكنها تضاعف من أثر لغة الألفاظ عند الطفل، وتزيد الأفكار وضوحاً وتحميلاً.

وهذه الوسائل الفنية المصاحبة للغة تؤدي إلى إثراء الفكرة وإمتاع الوجدان، وتسهم في بناء الطفل نكرباً ونفسياً، «كما يستطيع الطفل

(١) عبد القواب يوسف، عن أدب الطفل، ص ١٥١.

بفضل التحسيد والعوامل المثيرة له أن يتخيل صوراً جديدة مركبة تجعل إدراكه للمعنى أكثر دقة، وفهمه أكثر عمقاً، واستيعابه أشد إلماماً وإحاطة»^(١). وتثرى فاعلية العمل الأدبي بالنسبة للطفل.

«ويمتدح التحسيد الفني أن يقرب المعنويات في صورة محسوسة سواء تم ذلك عن طريق اللغة أو الوسائل المعينة، مما يقرب كثيراً من المفهومات المعنوية، والمجردة إلى أذهان الأطفال، كالشجاعة، والحب، والإيثار، والتعاون، والوفاء، ورد الجميل. وغير ذلك من المبادئ والقيم التي تزخر بها التعاليم الدينية»^(٢).

والصوت عندما تستقبله حاسة السمع يستثير صوراً ذهنية في العقل، لكن مصاحبة الألوان أو الصور أو الرسوم أو الحركات للكلمات في الفنون الأدبية المختلفة، مما يستثير اهتمام الأطفال، ويجعلهم يعنون بالتفصيلات، كما أن الصور تنطبع في أذهانهم، وبها يغنى النص، ويتضاعف إيجازه»^(٣).

وأيضاً فإن التوازن بين النص الأدبي والعناصر الفنية المصاحبة هام وضروري، فالتمتع بالصورة جزء من القصة، وليس هدفاً في ذاته.

وهناك حقيقة لا يمكن إغفالها، وهي خطورة اعتماد محطات التليفزيون العربية على الرسوم المتحركة الأجنبية، التي تجسد قصصاً

^(١) هادي زحمان، ثقافة الأطفال، ص ١١٦.

^(٢) سعد أبو الرضا، النص الأدبي للأطفال، ص ١٧.

^(٣) السابق.

مستوحاة من بيئات أخرى وقد لا تتسجم مع تقاليدنا وأعرافنا، وتنتشر أفكاراً وحركات غير مألوفة اجتماعياً، وتتناقض مع التراث والقيم المحلية. ونحن نريد طفلاً قادراً على التفكير والتعبير، فيجب أن يصير التليفزيون «أداة ثقافية قادرة على صنع حياة جديدة لأطفالنا، وبمكثها أن تحدث تغييراً شاملاً في أسلوب تفكيرهم ليواكبوا العصر»^(١).

^(١) عبد التواب يوسف، عن أدب الأطفال، ص ١٤٦.

مصادر أدب الأطفال

المصادر التي يمكن أن يستقى منها أديب الأطفال مادته الأولى للكتابة كثيرة ومتنوعة. وهي جميعًا تؤثر في الكاتب وينهل منها ليتحقق لإبداعه النجاح والضرورة، وعليه أن يذكر دائمًا أنه يكتب لطفل بعينه في بيئة بعينها، وأن لهذا الطفل قيمة وتراثه وتقاليده ولغته التي ينبغي الحفاظ عليها. ومن هذه المصادر :

أولاً : القرآن الكريم :

وفيه متسع لمن شاء الثراء الفني والموضوعي، ففيه القصة القرآنية التي تجسد القيم المثالية مثل الصبر، والثبات على المبدأ، والتضحية، والفداء، والدفاع عن الحق، ونصرة المظلوم، وغيرها، بما يشبع حاجات الأطفال ويغذي اهتماماتهم ويرضي اتجاهاتهم.

ويمكن للقصص القرآني إذا أحسن استثماره فنيًا، وتوظيفه فكريًا وثقافيًا في هذا المجال، أن يستثير لدى الأطفال من الخيال ما ينمي لديهم هذا الاتجاه، فيعينهم على إذكاء تصوراتهم، واستحضار كثير من الصور التي تنمي خيالهم، مما يساعدهم على حسن مواجهة الحياة بمشكلاتها، والتفكير السليم في قضاياها، والتمتع بمظاهر الجمال السوية في الحياة^(١).

ويمكن لكاتب أدب الأطفال أن يستعين بأخبار الرسل عليهم السلام - والسابقين، وهي كثيرة في القرآن الكريم، لتكون مادة لقصص

(١) سعد أبو الرضا، النص الأدبي للأطفال، ص ٢٨.

فنى للأطفال، تمتع وجدانهم وتثرى فكرهم فى مراحل عمرهم المختلفة، «وهنا نلفت النظر إلى ما فى القرآن الكريم من سلاسة العرض وتنوعه، وبساطة العقدة، ومنطقية حلها وفنيته، وهى جوانب بنائية، حبذا لو أحسن الامتداد بيسرها وبساطتها واستثمارها فى الأشكال الفنية المختلفة التى تؤلف لأدب الأطفال، فى مستوياته المتعددة»^(١).

وقد سعى عدد من الكتاب إلى الإفادة من هذا الجانب، فكتب أحمد شوقى عن سفينة نوح، ومعرفة سليمان عليه السلام لغة الطير. وصدرت مجموعات "قصص الأنبياء" و"قصص القرآن للأطفال" و"قصص الأنبياء للأطفال" و"قصة وآية" و"أركان الإسلام" وغيرها كثير، وهذه جميعاً تهدف إلى تركيز القيم الدينية والأخلاقية فى نفوس الصغار، وصقل إحساسهم بالجمال.

ثانياً : السيرة النبوية والحديث الشريف :

وفيهما غناء كبير لمن شاء أن يمتاح من هذا المنهل الثرى، لما يتضمنانه من أحداث وبطولات ومبادئ وقيم، فالسيرة النبوية تعرض كثيراً من صفات الرسول -صلى الله عليه وسلم- كالصبر والحكمة والتواضع والأمانة وصحبة الناس، وتبين الرسول الكريم نموذجاً أخلاقياً إنسانياً، وفى ذلك بناء لمعرفة الطفل.

^(١) السابق، ص ٣٨.

ولقد صدرت مجموعات قصصية مثل "مجموعة أمهات المؤمنين" و"خير البشرية" و"سلسلة المسرح الإسلامى للناشئة" و"لحاحات من حياة الرسول". كما صدرت سلاسل متعددة تحاول تبسيط سيرة الرسول الكريم، إضافة إلى سلاسل أخرى مثل سلسلة "كتاب المسلم الصغير" وسلسلة "واجبى" وغيرها، وهى جميعاً تحاول أن تفيد من السيرة النبوية والسنة المطهرة لتقديم زاد معرفى وثقافى للأطفال يزكى نفوسهم، وينمى عقولهم، ويلفتهم إلى القدوة والمثل الذى ينبغى أن يطمحوا إليه، ليكونوا صالحين نافعين لأنفسهم ولجتمعتهم.

ثالثاً : التراث الأدبى :

يعد التراث العربى من أعظم ما يعتز به العربى بسبب كثرته وتنوعه وغزارته، وفى هذا التراث كثير مما يناسب أطفالنا، بشرط أن نختار لهم ما يتفق وميولهم واستعداداتهم، ومرحلتهم السنية، وقدراتهم اللغوية والعقلية. إن نصوص التراث الأدبى عامرة بالخصائص الفنية الجيدة، والأساليب العربية الرائعة، إضافة إلى التصوير المعجب، وفيها أفكار جيدة علينا أن نتقى منها ما يناسب عصرنا وما طرأ على مجتمعاتنا من تطور.

إن الاستلهام من التراث يعنى أن نربط الماضى بالحاضر، ونصل الثمار بالجنور، وفى هذا ما يجعل الطفل يؤمن بأصالة فكره، ويدرك مدى اسهام أجدادنا فى الثقافة والحضارة الإنسانية.

ولقد عالج الدارسون أشكال التراث وأنواعه، ورأوها تتوزع إلى^(١):

- ١- التراث الدينى : ويدور حول شخصيات الأنبياء ومن حولهم.
 - ٢- التراث الصوفى : ويعبر عن تجربة ذات خصائص محددة، أنتجت لنا أدباً مميزاً.
 - ٣- التراث التاريخى : ويضم أحداث وشخصيات تاريخية مثل القادة والملوك والمعارك وغيرها.
 - ٤- التراث الأدبى : وهو مجموع الشخصيات المبدعة وإنتاجها الباقى.
 - ٥- التراث الشعبى : كالأغاني الشعبية والسير الشعبية وكتب الحكايات.
 - ٦- التراث الأسطورى : كالأساطير التى كانت أساساً لأعمال أدبية كبرى.
- وليس استخدام التراث فى أدب الأطفال زينة أو ترفاً، أو رغبة فى الاختلاف أو التميز، ولا مجرد وفاء للماضى، بل إنه وعى بالذات، ورغبة فى وجود متميز فى حياة جديدة.
- ولقد تعددت وتنوعت مفاهيم استخدام التراث فى أدب الأطفال، ويمكن إجمالها فى^(١) :

(١) د. على عشرى زايد، الشخصيات التراثية فى الشعر العربى المعاصر.

١- الاستلهام :

ويعنى إبداع عمل أدبي جديد يستند فى شكله أو محتواه، أو فى الاثنين معاً إلى التراث.

٢- الإعداد أو الاقتباس :

يعنى إعادة سبك عمل أدبي من نوع معين لكى يتفق مع نوع أدبي آخر مثل أن تعاد كتابة سيرة تاريخية فى ثوب قصصى.

٣- التحويل :

نقل مادة أدبية إلى جنس أدبي آخر، مثل تحويل خبر أو مثل أو نادرة، إلى قصيدة أو قصة، وغالباً ما يكون ذلك على سبيل التعليم أو التلقين.

٤- التقديم :

ويعنى اختيار أعمال أدبية لتقديمها إلى الجمهور على سبيل الشرح أو التعريف، مثل اختيار شاعر كبير وتقديمه إلى الأطفال وتعريفهم بشعره، بطريقة تناسب قدرة الصغار.

٥- الاستدعاء :

وهو استحضار شخصيات وأحداث وفترات تاريخية فى عمل أدبي حديث.

(١) د. عبد الله أبو هيف، استحداث التراث فى أدب الأطفال، ص ٨.

٦- التضمين :

إن الكاتب فى عمله نصاً قديمًا، أو شحنة تراثية تقيم علاقة جديدة داخل العمل الأدبى، فيصير التراث بذلك عنصراً أساسياً فى إبداع العمل الأدبى الجديد.

ولا ينبغى أن ينصرف الذهن إلى أن صلتنا بالتراث تعنى أن فيه ما يمكن تقديمه إلى الأطفال بالطرائق التى أسلفنا، بل إن التراث العربى عامر بما وجه إلى الطفل مباشرة بقصد الإفادة، وورد ذلك فى كثير من كتابات المعاصرين^(١) ومن ذلك :

كان عمرو بن كلثوم -الشاعر الجاهلى المعروف- من المعمرين، إذ قيل إن عمره بلغ خمسين ومائة عام. ولا شك فى أن هذه السن أكسبته خبرة ودربة فى أمور الحياة، جعلته بصيراً بها، خاصة وهو الرجل المغامر، المعتز بنفسه وقبيلته، إذ رفض الضيم، وتحدى الملك عمرو بن هند وعرض به حينما أراد أن ينال أمه بالأذى والهوان، فقال معلقته المشهورة، ومنها بيته الذى لا يزال يتردد على الألسنة :

إذا بلغ الفطام لنا صبى تخر له الجبابر صاغرينا

شاعرنا هذا جمع بنيه، عندما حضرته الوفاة، وأراد أن يوصيهم بخلاصة تجاربه فى هذه الرحلة الطويلة مع الحياة، وإذا بها سبع عنده. أولها

^(١) راجع كتاب د. محمد حور، قرية الأبناء فى الأدب العربى حتى نهاية العصر الأموى، الطفل والتراث مدخل لدراسة أدب الأطفال فى الأدب العربى القديم.

أن يكف أبناءه عن تعير الآخرين، وذلك أنه وجد نفسه لم يعير أحداً بشيء إلا عير به، حقاً كان أم باطلاً، وثانيها الإحسان إلى الجار، وثالثها منع ضيم الغريب، ورابعها حسن الاستماع للآخرين والإيجاز في الكلام معهم، وخامسها الشجاعة والإقدام، وسادسها التروى عند الغضب، وسابعها الزواج من خارج حيهم، انظره يخاطبهم بقوله : «يا بني، قد بلغت من العمر ما لم يبلغه أحد من آبائي ولا بد أن ينزل بي ما نزل بهم من الموت، وإنني والله، ما عيرت أحداً بشيء إلا عيرت بمثله، إن كان حقاً فحقاً، وإن كان باطلاً فباطلاً، ومن سب سبب، فكفوا عن الشتم، فإنه أسلم لكم، وأحسنوا جواركم بحسن ثأؤكم، وامنعوا من ضيم الغريب، فرب رجل خير من ألف، ورد خير من خلف، وإذا حدثتم فعوا، وإذا حدثتم فأوجزوا، فإن من الإكثار تكون الأهدار. وأشجع القوم العطوب بعد الكر، كما أن أكرم المنايا القتل، ولا خير فيمن لا روية له عند الغضب، ولا من عوتب لم يعتب. ومن الناس من لا يرجي خيره، ولا ينافي شره. فبكروه خير من دره. وعقوقه خير من بره، ولا تتزوجوا في حيكم فإنه يؤدي إلى قبيح البغض»^(١).

وكان ذو الإصبع العدوانى من سادات العرب في الجاهلية، وكان شاعراً مقدماً، صرف شعره للفخر والحماسة والحكمة. وغلبت على شعره السهولة والرقّة، على الرغم من كونه من قدماء شعراء الجاهلية. وهو من

^(١) الأغاني ١١ : ٥٣ - ٥٤ والأعتاب : رجوع العتوب عليه إلى ما يرضى العتاب. والأصل البلاء :

قلة اللبن وانقطاعه، والمعنى المراد، فمنعه خير من عطائه.

أصحاب الوصايا المشهورة في النثر الجاهلي. وأبرز وصاياه وصيته لابنه أسيد الذي أراده سيداً من بعده، يسير على خطاه، ويحفظ سيرته التي سارها في قومه : سيادة، وشجاعة، وحلمًا. ولذلك لحظناه يقول له : «يا بني إن أباك قد فنى وهو حيّ، وعاش حتى سئم العيش، وإنى موصيك بما إن حفظته، بلغت فى قومك ما بلغت. فاحفظ عني : ألن جانبك للقومك يحبوك. وتواضع لهم يرفعوك. وابسط وجهك لهم يطيعوك. ولا تستأثر عليهم بشيء يسودوك. وأكرم صغارهم كما تكرم كبارهم، يكرمك كبارهم، ويكبر على مودتك صغارهم. واسمح بما لك. وأحم حريمك. وأعزز جارك. وأعن من استعان بك. وأكرم ضيفك. وأسرع النهضة فى الصريخ، فإن لك أجلاً لا يعدوك. وصن وجهك عن مسألة أحد شيئاً. فبذلك يتم سؤددك». هذه هى وصية ذى الإصبع العلوانى التى تناقلتها كتب الأدب، وهى وصية لا تختلف فى جوهرها عن كثير من الوصايات التى عُنِي بها سادات العرب لأبنائهم. لكن ذا الإصبع لا يتوقف عند هذا الحد، وكأنه رأى أن هذه الوصية لا يتحقق لها النجاح إلا إذا أعاد صياغتها فى قالب فنى آخر هو الشعر، وبذلك يتحقق لها أمران : أحدهما سهولة حفظها، والثانى -وهو مترتب على الأول- أن تكون دستوراً للناشئة فى كل زمان ومكان، يقرعونها، ويحفظونها، وتكون هادياً لهم فى حياتهم المقبلة. أعاد ذو الإصبع صياغة وصيته لابنه شعراً، وإذا بها لوحة فنية جميلة محية للنفس، سهلة، تمتلىء بالقيم والمثل، وتجمع بين المتناقضات التى يظهر بها سمات القيم السامية، وخصائص

السلوك المشين. فالأب يدعو ابنه إلى أن ينفق ماله في الطرق الصحيحة التي يجنى بها الخير للآخرين والذكر الطوبى له، ويدعوه إلى أن يختار صحبه من الكرام فوى السيرة الحميدة والسلوك الحسن، وأن يبتذل في سبيل ذلك الغالى والنفيس حتى وإن أدى ذلك إلى أن يقدم حياته ثمناً لذلك. وبالمقابل فإنه دعاه إلى أن لا يتهاون مع اللئام أو أن يابن جانبه لهم لأنهم لا يستحقون هذا من جهة، ولأنه لن يأمن غدرهم من جهة ثانية. وحثه على أن لا يلتفت للجناء والبعلاء، الذين تطول حياتهم ويكثر مالهم، لأنه لا قيمة للحياة بلا كرامة ولا قيمة للمال إن لم يوظف لإنفاقه في طرق الخير، وتقديره معونة للمحتاج. ولا ينسى ذو الإصبع العلوانى أن يوجه ابنه إلى أهله وعشيرته بتقوية روابط المحبة بينه وبينهم، وأن لا ينساعم وإن بعدت المسافات، لأنهم أهله الذين يشدون أزره، ويحفظون وده. هذه هي المعانى التي اشتملت عليها القصيدة، ولا نجد كبير فرق بينها وبين معانى وصيته، ولكن شتان بين الاثنين من حيث الرقع على النفس، والتأثير في النشء، فالوصية تحمل الطابع الوعظى الإرشادى، أما القصيدة فإنها تحمل صورة الفن وإن أثرها يكمن في الاستيعاب والاستزادة في القراءة، لأنها تدعو للتأمل والتفكير من قبل المتلقى، وهذا بدوره يقود إلى تحقيق الغرض الذى أعدت من أجله، ولا أخالنى أبعد عن الصواب إن قلت إن هذه القصيدة تعد من صميم أدب الأطفال الذى يقدم لأطفالنا اليوم، كما قدمت لأطفال الجاهلية، قال ذو الإصبع العلوانى :

أأسيد إن مالا ملكت

فسر به سيرا جميلا

آخ الكرام إن استطع

ت إلى إخوانهم سبيلا

واشرب بكأسهم وإن

شربوا به السم الثميلا

أهن اللثام ولا تكن

لإخوانهم جملا ذلولا

إن الكرام إذا توا

خيهم وجدت لهم فضولا

ودع الذي يعد العشب

رة أن يسيل ولن يسلا

أبني إن المال لا

يبكي إذا فقد البخيل

أأسيد إن أزمعت من

بلد إلى بلد رحيل

لاحفظ وإن شحط المزا

ر أخا أخيك أو الزميلا

واركب بنفسك إن همم

ت بها الحزونة والسهولا

وصل الكرام وكن لن

ترجو موته وصولا

ودع التواني فى الأمو

ر وكن لها سلسا ذلولا

وابسط يمينك بالندى

وامدد لها باعًا طويلًا

وابسط يديك بما ملك

ت وشيد الحسب الدخيلا

وابذل لضيفك ذات رح

لك مكرما حتى يزولا

واحلل على الأيفاع للما

فيسن واجتنب المسيل

وإذا القروم تخاطرت

يوما وأرعدت الخصيلا

فاهصر كهصر الليث خض

ب من فريسته القتيلا

وانزل إلى الهيجا إذا

أبطالها كرهوا النزولا

وإذا دعيست إلى المهم

م فكن لفادحه حمولا^(١).

إنها روح دعوة عمرو بن كلثوم، يضاف إليها دعوة ذى الإصبع
العدواني لابنه إلى أن يكون سيدياً، وما تتطلبه هذه الدعوة من مهام. وأية
مهام؟ إنها المهام التي تكلف صاحبها جهداً، وبذلاً لا يتحملة إلا الأقلون،
وتتطلب منه جلدًا وحنكة، قلما تمتع بها غيره. وهى مهام السيد الذى
يذوب فى الذين يسودهم، أو قل يذوب فى سبيلهم وينفق ماله لتوفر لهم
سبل رخائهم وترفهم. دعوة ليس فيها مكر ودهاء، بقدر ما فيها من
حكمة ووفاء.

(١) الأغاني ٣ : ٩٨ - ٩٩.

والسم الثميل : المتع الذى أنتع أياماً حتى اختبر، والحزونة : غلاظ الأرض. والقروم : السادة
العظام. والحصيل مفردتها الحصيللة : كل لحة فيها عصب. والشيل : المصروع.

وهناك مثل آخر لهذا النهج الذى رسمه الآباء لأبنائهم، من العصر الأموى، جسده عبد الله بن شداد لابنه، ولكل الأطفال، حين حضرته الوفاة. وقد زلوج فيه ابن شداد بين الشعر والنثر. بث ابنه خيراتة وتجاربه، وترجمها شعراً انتقاء من التراث الشعرى الذى يعكس هذه التجارب، وكأنه رأى فى النثر قصوراً، بحيث لا يرقى للدرجة التى يتمتع بها الشعر، لسهولة حفظه، ولأن الأمر كان يقتصر على الرواية حسب. حدث ابن شداد ابنه عن الموت، وأنه لا مفر منه. وعن الإيمان بوصفه خير زاد وعتاد يزود المرء به نفسه، ثم تكلم على المعروف وأثره فى النفوس. وانتقل إلى الكرم ومميزاته، والبخل وآفاته. وعرج على كرم النفس وصونها عن الدنيا. وأشار إلى الحسد وما يخلفه من حزازات وإحن ووصل به إلى الحديث عن العشرة، والفرق بين الرفيق المخلص والمؤتمن، وبين رفيق السوء. وشخص له الحب وطبيعته وحثه على ضرورة الاقتصاد فيه، والبغض وأثره، ودعاه إلى عدم الإسراف فيه. وختم حديثه بدعوته إلى صحبة الأخيار وصدق الحديث، ونهاه عن صحبة الأشرار لأنها عار.

هذه ثمان قضايا اشتملت عليها وصية عبد الله بن شداد لابنه، وهى منهج كامل للأبناء والناشئة تصلح فى كل زمان ومكان. وقد ضمنه ابن شداد ثمانية نصوص شعرية لثمانية من شعراء الجاهلية والإسلام. واللافت للنظر، أن هذه الأشعار اتسمت جميعها بالرقّة والسهولة، وابتعدت عن الحوشى من اللفظ، والمستغلق فى التعبير، مما جعلها مناسبة للمقام الذى قيلت فيه، وللمستوى الثقافى للمتلقى الذى تخاطبه، وهو جيل

الأطفال الذين لم تكتمل شخصيتهم الثقافية والفكرية، وكانوا بحاجة إلى هذا القدر من التعبير الذي خاطبهم به عبد الله بن شداد، فقال : «يا بنى، إنى أرى داعى الموت لا يقلع، وأرى من مضى لا يرجع، ومن بقى فإليه ينزع، وإنى موصيك بوصية فاحفظها، عليك بتقوى الله العظيم، وليكن أولى الأمور بك شكر الله وحسن النية فى السر والعلانية، فإن الشكور يزداد، والتقوى خير زاد، وكن كما قال الخطيئة :

ولست أرى السعادة جمع مال ولكن التقى هو السعيد

وتقوى الله خير الزاد ذخراً وعند الله للأتقى مزيد

وما لا بد أن يأتى قريب ولكن الذى يمضى بعيد

ثم قال : أى بنى، لا تزهدن فى معروف، فإن الدهر ذو صروف، والأيام ذات نوائب، على الشاهد والغائب؛ فكم من راغب قد كان مرغوباً إليه، وطالب أصبح مطلوباً ما لديه؛ واعلم أن الزمان ذو ألوان، ومن يصحب الزمان يرى الهوان؛ وكن أى بنى كما قال أبو الأسود الدؤلى:

وعد من الرحمن فضلاً ونعمة	عليك إذا ما جاء للعرف طالب
وإن امرأ لا يرتجى الخير عنده	يكن هيناً ثقلأ على من يصاحب
فلا تمنعن ذا حاجة جاء طالباً	فإنك تدري متى أنت راغب
رأيت التوى هذا الزمان بأهله	وبينهم فيه تكون النوائب

ثم قال : أى بنى، كن جواداً بالمال فى موضع الحق، بخيلاً
بالأسرار عن جميع الخلق؛ فإن أحمد جود المرء الإتفاق فى وجه البر، وإن
أحمد يُنخل الحر، الضن بمكتوم السر؛ وكن كما قال قيس بن الخطيم
الأنصارى :

أجود بمكنون التلاد وإننى	بسرّك عمن سألنى لضنين
إذا جاوز الإثنين سر فإنه	بنت وتكثير الحديث قمين
وعندى له يوماً إذا ما ائتمنتنى	كان بسوداء الفؤاد مكين

ثم قال : أى بنى، وإن غلبت يوماً على المال، فلا تدع الحيلة على
حال فإن الكريم يحتال، والدنى عيال؛ وكن أحسن ما تكون فى الظاهر
حالاً، أقل ما تكون فى الباطن مالاً؛ فإن الكريم من كرمت طبيعته،
وظهرت عند الإنفاق نعمته؛ وكن كما قال ابن خذاق العبدى :

وجدت أبى قد أورثه أبوه	خلاً قد تعد من المعالى
فاكرم ما تكون على نفسى	إذا ما قل فى الأزمات مالى
فتحسن سيرتى وأصون عرضى	ويجمل عند أهل السراى حالى
وإن نلت الغنى لم أغل فيه	ولم أخصم بجفوتسى الموالى

ثم قال : أى بنى، وإن سمعت كلمة من حاسد، فكن كأنك لست
بالشاهد، فإنك إن أمضيتها حيالها، رجع العيب على من قالها؛ وكان
يقال: الأريب العاقل، هو الفطن المتغافل؛ وكن كما قال حاتم الطائي :

وما من شيمتى شتم ابن عمى	وما أنا مخلف من يرتجبنى
وكلمة حاسد فى غير جرم	سمعت فقلت مرى فانفذبنى
فعابوها على ولم تسؤنى	ولم يعرق لها يوماً جبينى
ونو اللونين يلتانى طليقا	وليس إذا تغيب يأتلينى
سمعت بعيبه فصفحت عنه	محافظة على حسبى ودينى

ثم قال : أى بنى، لا نواخ أسراً حتى تعاشره وتفقد موارده
ومصادره؛ فإذا استطعت العشرة، ورضيت الخبرة؛ فواخه على إقالة العشرة،
والمواساة فى العسرة؛ وكن كما قال المقنع الكندى :

اهل الرجال إذا أردت إخاءهم	وتوسمن فعالمهم وتفقد
فإذا ظفرت بذى اللبابة والتقى	فبه الدين قرير عين فاشدد
وإذا رأيت ولا محالة زلة	فعلى أخيك بفضل حلمك فاردد

ثم قال : أى بنى، إذا أحببت فلا تفرط، وإذا أبغضت فلا تشطط؛
فإنه قد كان يقال : أحبب حبيك هونا ما، عسى أن يكون بغضك يوماً
ما، وأبغض بغضك هونا ما، عسى أن يكون حبيك يوماً ما؛ وكن كما
قال هذبة بن الحشرم العذرى :

وكن معقلاً للحلم واصفح عن الخنا فإنك راء ما حييت وسامع
وأحبب إذا أحببت حباً مقارباً فإنك لا تدري متى أنت نازع
وأبغض إذا أبغضت بغضاً مقارباً فإنك لا تدري متى أنت راجع
وعليك بصحبة الأخيار وصدق الحديث، وإياك وصحبة الأشرار
فإنه عار، وكن كما قال الشاعر:

أصبح الأخيار وارغب فيهم رب من صاحبه مثل الجرب
ودع الناس فلا تشتمهم وإذا شاتمت فاشتم ذا حسب
إن من شاتم وغدا كالذى يشتري الصفر بأعيان الذهب
واصدق الناس إذا حدثتهم ودع الناس فمن شاء كذب^(١).

إن هذه الوصايا أخذت بعداً شمولياً، وصدرت عن أناس عيروا الحياة، وحققوا مواقع مرموقة فيها، فكانت جدرة بأن تكون مثلاً يحتذى، لما اشتملت عليه من قيم فاضلة، ومناهج للسلوك، وأسلوب رائع فى العرض، صلحت فى عصرها، وتصلح فى كل عصر -هى بنصها، أو بمضمونها بعد صياغتها بما يلائم عصرنا الحاضر، وأى عصر قابل. إنها أدب أطفال، قدم لهم، وخاطب ضمائرهم.

رابعاً : الزمان والمكان :

أكدنا دائماً أن الأديب الجيد هو ابن زمانه ومكانه، أى ابن بيئته وعصره، فالأديب يصدر عن بيئته بكل ما فيها من موضوعات وقضايا ومشاعر وأحاسيس وآمال وطموح وقصور، وينبغي أن يعبر الأديب عن ذلك جميعاً ليعبر أدبه عن بيئته وليس عن بيئة أخرى، وليربط الأطفال ببيئتهم ويزيد وعيهم بها، فليس مطلوباً أن يعبر الأديب عن بيئة أخرى بعيدة، ولا أن يعبر عن قيم وتقاليد وأفكار ليست لنا. وإنما ينبغي عليه - كما يعبر بلغتنا - أن يعبر عنا بكل ما نحن فيه أو نعمل معه من قضايا وموضوعات، وما ينبغي أن نخلق إليه من طموح أو أمل بعيد، فالأديب الأطفال دور تروى هام فى بناء الأجيال الجديدة. وليس الأدب تسلية أو شغلاً لأوقات الفراغ.

والأمر نفسه فى الزمان، فالأديب ابن عصره وليس ابن عصر آخر، وينبغي أن يعبر عن هذا بكل انجازات واكتشافاته وتقدمه العلمى، إنه يكتب للأطفال يعيشون الآن وليس منذ مائة عام، وطفل اليوم يعيش فى عصر فيه من اليسر والسهولة والإنجاز والتعقيد والتشابك ما لم يكن لطفل فى القرن الماضى. وهو ما ينبغي أن يضعه الأديب نصب عينيه.

ويدخل فى ذلك أيضاً الترجمة من الآداب الأخرى، فلقد تيسرت سبل الإعلام والاتصال فى زماننا إلى حد كبير، ومن ثم قوى التأثير والتأثر، وفى إبداعات آداب الأمم الأخرى ما يمكن أن يتمتع أطفالنا ويلذهم

وفيهدهم كثرًا، فلا بأس أن ينهض الأديب بذلك، ويقدم إلى أطفالنا ثمار العقول الأخرى، لكنه ينبغي أن يكون يفظًا لما يترجم وأن يدقق فيما يختار حتى يقدم لأطفالنا ما يناسب ما أقاموا عليه من قيم وتقاليد وأفكار، وما تعدهم إليه أسرهم وأوطانهم في مقبل الأيام، فليس من شك في أننا نرجو أن نعد أطفالنا لمهام تتصل بدينهم ووطنهم العربي كي يأخذوا بيده إلى التقدم والنماء فيحافظوا عليه ويصونونه، وهو ما يختلف عما يعد له أطفال في قارات أخرى.

ولقد حدث بالفعل أن قدمت للطفل العربي أعمال ونماذج أجنبية حققت الذبوع والانتشار بين الأطفال على الرغم من أنها تعرض ما يتناقض مع قيمهم وتقاليدهم.

أنواع أدب الأطفال

سبق أن أكدنا أن أدب الأطفال هو جزء من الأدب بمعناه العام، يستثمر كل خواصه وطاقاته وتقنياته الفنية، ويصب في أنواعه الأدبية المعروفة من مقال، وقصيدة، وقصة، ومسرحية، وغيرها. ومن نماذج ذلك:

أولاً : القصة :

لا ينكر أحد أنه قد ظهر في تاريخنا الأدبي عدد لا يحصى من النوادر والحكايات التي حملت في طيها من المتعة أو العبرة ما لا يزال حتى الآن منهلاً عذباً لا ينكر، ويكفى أن نشير إلى كتاب "كليلة ودمنة" لابن المقفع، ويضاف إلى ذلك السرد الشعبية وأمثالها، مما يدل دلالة بينة على أن أدبنا القديم حافل بالقصص والحكايات التي تحقق التسلية والامتساع والفائدة^(١).

لكننا لا نعلم الحقيقة إذا قلنا إن القصة العربية الحديثة هي نتيجة التطور الفكري العالمي، وأنها نشأت وترعرعت بتأثير الفن القصصي الغربي حين بدأ الفن القصصي عندنا متعلقاً بالترجمة والنقل من الأدب الأوربي، وأنه منذ نهاية الحرب العالمية الأولى بدأت تظهر على فئنا القصصي أمارات الاستقلال. وما نحن اليوم نملك فناً قصصياً عربياً خالصاً يعد تقدم واسع في هذا المضمار بلغ حد العالمية.

(١) راجع : أنيس المقلص، الفنون الأدبية وأعلامها، ص ٤٩٦.

وتعد القصة فى أدب الأطفال من أحدث فنون القص فى الأدب العربى، وتشتمل القصة عادة على حدث أو أحداث جزئية مترابطة، تقع لشخص أو أشخاص، ويستقيها الكاتب من الحياة، ويعرضها لنا فى صدق بعد أن يتعمقها، لكن اختيار الحادثة التى يعرض لها الكاتب أمر بالغ الأهمية^(١) فليس كل حدث جديرًا بالالتفات إليه، أو مناسبًا للأطفال.

أما عناصر القصة فهى كالتالى :

١- الحادثة :

هى واقعة أو مجموعة من الوقائع مسرودة سرًا فنيًا، فى إطار خاص يميزها عن غيرها. ولا بد أن تتسم بالحركة سواء كانت حركة عضوية أو حركة ذهنية.

٢- السرد :

هو نقل الحادثة من صورتها الواقعة إلى ألفاظ تكتب على الورق، أى اللغة، وهو ما يتمثل لنا من خلال الحوار الذى يجرى بين الشخصيات.

٣- البناء :

لكل قصة صورة بنائية خاصة بها، لكنها جميعًا فى إطار وقائع يولف بينها الكاتب فيتحقق بذلك البناء القصصى. وله شكلان غالبان :

^(١) عز الدين إسماعيل، الأدب وفنونه، ص ١٣٤ - ١٤٤.

أ- أن تكون شخصية البطل هي مركز القصة وتربط بين العناصر المختلفة، ويسمى هذا الشكل الصورة الانتقائية، مثلما نرى فى قصص المغامرات عادة حيث يكون لها بطل تتمحور حوله الأحداث.

ب- أن يكون لكل حادثة جزئية دورها الحيوى والفاعل مع بقية الأجزاء، ويسمى هذا الشكل الصورة العضوية.

٤- الشخصيات :

قد تكون إنساناً أو حيواناً أو طيراً، لكنها هي التى تقوم بدور بارز فى القصة قد تعرض لها الأحداث، ويجرى على ألسنتها الحوار، كما أنها هي التى تجسد أفكار الكاتب. ولذا لابد أن يجيد الكاتب رسم ملامح شخصياته على نحو يجعلها مألوفة لنا وقادرة على اكتساب تعاطفنا واهتمامنا. وإلا كانت شخصيات باردة أو جامدة لا صلة لنا بها وقد نفرت منها.

٥- الزمان والمكان :

تقع الحادثة عادة فى زمان بعينه ومكان محدد. وهما يمثلان أرضية القصة وخلفيتها أيضاً، وهما يفسران لنا كثيراً من جوانب الحادثة وسلوك الشخصيات، فالحادثة لا تقع فى فراغ، كما أن الشخصيات لا تتحرك فى المجهول.

٦- الفكرة :

إن اختيار الكاتب لحادثة بعينها يعرضها علينا، لابد أن يكون وراءه هدف، أى القصد من العمل الأدبي، وهو الفكرة. إنها السبب فى كتابة الأديب لقصته، وهى النتيجة التى نخلص إليها بعد قراءة القصة. ويجب أن يكون هذا الهدف أحد غايات أدب الأطفال.

والقصة فى أدب الأطفال أحد الأنواع المحببة إليهم بسبب ميل الطفل إلى القص، وتعلقه به، فالقصة تمدّه بالمعلومات والأفكار، وتزيد قدراته العقلية، وتثير خياله، وتعوده على حسن الاستماع، وتزيد محصوله من الألفاظ، وأخيراً تساعد على حسن التعبير والميل إلى القراءة والاطلاع، إضافة إلى ما تحقّقه فى نفسه من المتعة والسعادة.

وتتخذ القصة فى الأدب الحديث أشكالاً أربعة هى الأقصوصة، والقصة القصيرة، والقصة، والرواية. وتنقسم جميعاً فى أدب الأطفال إلى أنواع يكتسب كل نوع منها اسمه من موضوع القصة ومضمونها، مثل :

١- القصة الدينية :

وهى القصة المستمدة من القرآن الكريم أو السنة النبوية أو سيرة الرسول الكريم -صلى الله عليه وسلم- وتابعيه، أو موضوع دينى.

٢- قصص الطبيعة :

وهى القصة المستمدة من الظواهر الطبيعية كالشمس والقمر والرياح والليل والنهار، أو عناصر من الطبيعة كالبحار والطيور والحيوانات وغيرها.

٣- القصة الفكاهية :

وتعرض حكاية هزلية مضحكة، تثير البهجة، وتبعث الفرحة فى النفوس.

٤- القصة الشعبية :

وهى القصص المتوارثة عن الأجداد، وتكون مجهولة المؤلف، وتعرض لأحداث التاريخ وحكمة الأجيال.

٥- القصة الاجتماعية :

قصة تتناول أحداثاً اجتماعية وتعرض للسلوك البشرى.

٦- القصة التاريخية :

تعرض واقعة تاريخية، أو أحداثاً، أو شخصيات تاريخية.

٧- القصة الأسطورية :

قصة تعرض لإحدى الأساطير الموروثة فى التراث الإنسانى والعربى، وتعتمد على صفات غير عادية للبطل، أو تعمر بأحداث غير عادية، أو تصف رحلات إلى أماكن غير معروفة.

٨- قصص الخيال العلمى :

قصة تعرض لأشخاص أو أحداث غير موجودة فى واقع الحياة لكنها تنهض على أساس علمى أو تنطلق من حقائق علمية معروفة.

ثانياً : الشعر :

الشعر اسم جنس، تندرج تحته أنواع شعرية كثيرة، منها :

الشعر الغنائي

الشعر الملحمي

الشعر المسرحي

شعر القصة الشعبية

والشعر الغنائي منه القصائد والمقطوعات، والأناشيد.

وإذا أردنا أن نضع تعريفاً للشعر، فإننا لن نستطيع الوصول إلى تعريف جامع مانع كما يقول أهل المنطق، فلقد اختلفت الإنسانية في تاريخها الطويل حول هذا التعريف، لكننا نستطيع الاقتراب منه إذا تناولنا بعض العناصر، مع إقرارنا بأنه لا يمكن تقسيم العمل الشعري وتفتيته، لأن تقسيم القصيدة -مثلاً- إلى فكرة وصورة موسيقية خطأ.

فالقصيدة ألفاظ مرتبطة ومنسقة على نحو معين يكسبها شخصية خاصة، لها حيويتها وفاعليتها، وتنقل لنا الفكرة التي أحس بها الشاعر، مستعينة في ذلك بالصورة الشعرية، كما أن موسيقى القصيدة وثيقة الصلة بالشعور الذي تحتويه، وهكذا فإن القصيدة تركيب فني أدواته اللغة، واللغة الشعرية هي اللغة المعروفة لكن يدخل الشاعر عليها تغييراً يجعل منها شيئاً آخر.

وبذلك يكون الفرق واضحاً بين الشعر وبين النظم الذى هو كلام
موزون مقفى.

الأنشيد :

هى «قطع شعرية قصيرة تتميز بطرب الإيقاع، وعلوبة النغم،
وبساطة الألفاظ، ويسر المعانى، وجمال الأسلوب مما يساعد على تلحينها
وأدائها أداءً جماعياً»^(١). وتكلف غالباً للأطفال الذين يسهل عليهم
حفظها وترديدها، منذ مرحلة الحضنة.

وغنى عن القول إن اهتمام العرب بالشعر -منذ الجاهلية- كان
عظيماً، ومنه هذا الشعر الذى يرقصونهم به، وورد عنهم فى ذلك شعر
كثير^(٢).

واستمر الأمر نفسه بعد الإسلام، فظلت رواية الشعر أساساً تعليمياً
للصغار، وأوصى الكتاب برواية الشعر لأهميته للأطفال^(٣).

ولا ريب فى أهمية الشعر للأطفال، حيث يربى أذواقهم بما فيه من
صور جميلة، وموسيقى عذبة، ويربى أحاسيسهم على الجميل والرائع من
الأشياء، إضافة إلى تنمية ثروتهم اللغوية، وتقريبهم إلى التراكيب العربية
الصحيحة، وإكسابهم الصفات النبيلة والمثل العليا، وتمكينهم من جودة
الإلقاء وتمثيل المعنى، وأخيراً تربية النوق الأدبى الرفيع لديهم.

(١) أحمد خنوره : أدب الأطفال، ص ١٦٩.

(٢) راجع : أحمد أبو سعد، أغاني ترقص الأطفال عند العرب، وأحمد سويلم، أطفالنا فى عيون الشعراء..

(٣) راجع : د. أحمد شلبى، التزية والتعليم فى الإسلام، سعيد الدين، التزية والتعليم فى الإسلام.

وإذا تناولنا نصاً أدبياً واحداً من شعر الأطفال بالدراسة الأدبية،
لوقفنا على كثير من خصائص الشعر الجيد للطفل، وهو نص قديم كتبه
أمير الشعراء بعنوان "الثعلب والديك"^(١).

بَرَزَ الثَّعْلَبُ يَوْمًا	فِي ثِيَابِ الْوَاعِظِينَ
فَمَشَى فِي الْأَرْضِ يَهْدَى	وَيَسُوبُ الْمَاكِرِينَ
وَيَقُولُ الْحَمْدُ لِلَّهِ	إِلَهُ الْعَالَمِينَ
يَا عِبَادَ اللَّهِ تَوْبُوا	فَهُوَ كَهْفُ الْقَائِمِينَ
وَارْهَدُوا فِي الطَّيْرِ إِنْ أَلِ	عِشْنَ عِشْنَ الزَّاهِدِينَ
وَاطْلُبُوا الدِّيكَ يَوْمَئِذٍ	لِمَلَأَ الصُّبْحَ فِينَا
فَأَتَى الدِّيكُ رَسُولُ	مَنْ إِمَامِ النَّاسِكِينَ
عَرَضَ الْأَمْرَ عَلَيْهِ	وَهُوَ يَرْجُو أَنْ يَلِينَا
فَأَجَابَ الدِّيكُ : عُذْرًا	يَا أَضَلُّ الْمُهْتَدِينَ
بَلَّغَ الثَّعْلَبُ عَنِّي	عَنْ جَدودي الصَّالِحِينَ
عَنْ ذِي التَّيْجَانِ مِمَّنْ	دَخَلَ الْبَطْنَ اللَّعِينَا
أَنَّهُمْ قَالُوا وَخَيْرَ الْ	قَوْلِ قَوْلِ الْعَارِفِينَ
"مُخْطئٌ مَنْ ظَنَّ يَوْمًا	أَنَّ لِلثَّعْلَبِ دِينًا"

والنظر في هذا النص الشعري القصصي، يوقفنا على عناصره^(١) :

^(١) ديران شرقى للأطفال، ص ٧٩.

الحديث :

الحديث فى هذه القصة حدث مركب يتشكل من علاقتين :
إحداهما بين الثعلب ورسوله، والثانية بين هذا الرسول والديك، ولذلك
فليس هذا بالحدث البسيط كما كان فى القصة السابقة، وهى "الأرنب
وبنت عرس"، حيث قد تشكل الحدث فيها من علاقة واحدة، من هنا فقد
جعلناها لمرحلة الطفولة المتوسطة، بينما جعلنا قصة "الثعلب والديك"
الطفولة المتأخرة.

وقد بدأ هذا الحدث المركب "بمفارقة" إذ يبدو الثعلب على غير
المعهود منه واعظاً متنسكاً، داعياً إلى الوضوح، وحمد الله والتوبة إليه،
والزهد فى الطيور، ودعوته الديك لآذان الصبح تأكيد لهذا التغيير، وقد
وظف الشاعر فى صياغته لهذا الجزء من الحدث "الأفعال المضارعة"
بدلالاتها على الحال والاستقبال : (يهدى - يسب - يقول - يؤذن)
للإيحاء بهذا التغيير الجديد فى مسلك الثعلب، الذى به قد تخلق عما عرف
عنه من مكر ودهاء وخداع وطمع فى الطيور فى الماضى، كما كانت
الجمل القصيرة البسيطة الواضحة عماد هذا الزعم : (فى الأرض يهدى -
يسب الماكرين - يقول الحمد لله - يؤذن للصلاة)، بالإضافة إلى أنها جمل
ذات أفعال مجردة فى معظمها، وليس هناك تباعد بين أطرافها، والشاعر
بذلك ينمى حدثه فى يسر، ويقربه من الأطفال فى بساطة.

(١) من كتاب د. سعد أبو الرضا، القصص الأدبى للأطفال، ص ١٤٩.

وتمتد المفارقة فى الجزء الثانى من الحدث عندما ينقل رسول الثعلب رسالته إلى الديك، ويستخدم الفعل المضارع أيضاً (وهو يرجو أن يلين)، وبذلك يتصاعد الحدث مؤذناً بنهايته وعقدته، التى سوف يشكّلها رد الديك، فى الجزء الثالث من هذا الحدث.

وإذ يحتكم الديك إلى رصيده من التجارب مع الثعلب، تنكشف حيلته، ويتضح خداعه، وفساد زعمه، وتتجلى له طبيعة الثعلب المعهودة، مخادعاً ماكرًا ضامعًا، وهنا يصوغ الشاعر هذا الجزء فى أفعال ماضية، تكشف عن تاريخ الثعلب مع الديكة والدجاج، فكم التهم منهم، وأنه لا دين له، لذلك فقد رفض الديك رسالته، وكشف خداعه، ولم تجز عليه حيلته.

وذلك "حل" للعقدة ونهاية تريح مشاعر الأطفال، لاسيما وقد باء الشرير بمكره وخداعه، وانكشفت حيلته، فلم تحقق له غايته.

الشخصيات :

وهى ثلاثة : الثعلب، ورسوله، والديك، ويلاحظ أنها أكثر من اثنتين، وذلك من الأسباب التى تجعل هذه القصة أنسب لمرحلة الطفولة المتأخرة، وقد حاول الشاعر رسم ملامح الشخصيتين الرئيسيتين فى دقة، وهما الثعلب والديك، أما أولهما فماكر مخادع، محتال طماع، وبذلك فالشخصية متوازنة وغير متناقضة، إذ لا خلاف بين صفاتها فى النص وبين ما هو معروف عنها فى الواقع، كما أن العلاقة بينها وبين ما ترمز له

منضبطة، إذ تصور سلوك الماكر المخادع الطماع عندما يتحايل للوصول إلى هدفه، وقد أسهم التشكيل الشعري في جلاء ذلك، فكل بيت من الأبيات الستة الأولى يصور بشطريه صورة ذلك الخداع ويؤكد لها، حيث ترد الصفة في الشطر الأول من البيت، ثم تتضح أو تتأكد في الشطر الثاني، وهكذا تتابعت صفات الثعلب التي يحاول الاحتيال بها، فهو : واعظ - هادى - حامد - تائب - زاهد ... إلى أن جعله الشاعر (إمام الناسكينا) بالغاً بهذه الشخصية أقصى درجات الزعم والاحتيال، والنفاق الذى انهار وانكشف أمام حصافة الديك وبعد نظره.

ولقد كان الديك ذكياً إذ يستفيد من خبراته السابقة، وتجارب أمثاله، ولذلك لم ينخدع، ونجا، وهكذا تمثل هذه الشخصية موقف الإنسان السوى، إذ يحتكم إلى خبراته وتجارب غيره فى تعامله مع الآخرين.

ولقد برزت هذه الصفات جميعها فى كلتا الشخصيتين بطريقة غير مباشرة، عن طريق تصوير الأمور الحسية الكاشفة عن هذه الصفات المعنوية، فالثعلب : يبرز، ويمشى، ويهدى، ويتوب، ويزهد، والديك، يجيب، ويبلغ، ويقول ... الخ.

ولقد أحكم الشاعر بدقة "الإطار القصصى" الذى تتحرك فيه هذه الشخصيات، مما يقنع بها، برغم أن معالم "مكان" القصة بالتحديد غير واضحة، لكن هناك من الملامح ما يعوض عن ذلك، بما يشعر أنه مدينة أو

قرية فيها "عباد الله" الذين كان الثعلب يعظمهم، ويدعوهم إلى التوبة والهداية والزهد، وهناك "المسجد" الذى دعى الديك "للآذان فيه"، وهناك الطريق الذى سلكه "رسول الثعلب" وغير ذلك من الملامح، وعدم التحديد هذا يعتبر أيضاً مسوغاً من مسوغات صلاحية هذه القصة لمرحلة الطفولة المتأخرة، الذين يستطيعون استنتاج تصور المكان، وهو مالا يستطيعه أطفال مرحلة الطفولة المتوسطة.

كما كانت هناك إشارة إلى "الزمان" وهو قبيل الصباح إذ دعى الديك لآذان الصبح، وملمحا المكان والزمان على هذا النحو من عوامل تقريب القصة إلى أطفال مرحلة الطفولة المتأخرة.

اللغة والحوار :

للحوار فاعليته فى قصص الأطفال، إذ يلفت انتباههم، ويستثير فاعليتهم، كما ييسر عليهم قراءة القصة، وقد أثبت ذلك بعض البحوث الميدانية^(١)، ويمكن أن تكون قصص الشاعر أحمد شوقى دليلاً على ذلك، ومن بينهما القصة التى نعرض لها، حيث يتصل فيها الحوار بالسرد مشكلاً لبنية القصة، فى تآزر يكشف عن التحام عناصرها، وحلاء غاياتها الأخلاقية والثقافية الجمالية.

أما لغة شوقى الرصينة المشرقة، التى يحاول تربية أذواق الأطفال عليها، وصقل وجداناتهم ومشاعرهم بها، فيجلبها هنا اتسلاف ألفاظها

(١) انظر د. حسن شحاته، "قراءات الأطفال"، ص ٦٥ وما بعدها.

اثنافًا خاصًا يشكل إيقاعًا يتسارق مع نمو الحدث داخل القصة، من ثم تتابع الأبيات في يسر وسهولة كاشفة عن تحايل الثعلب، ومحاولة رسوله أن يقنع الديك، الذى أدرك الخديعة ورفض التحايل، مؤمنًا أن المحتال لا مبدأ له.

ويتأزر هذا الإيقاع مع الوزن الشعري، و"القافية المطلقة" فى القصيدة، لتهيئة الأطفال وجدانيًا للاستمتاع بهذا النص، ووعى أهدافه، التى فى مقدمتها عدم الثقة فى الماكر المخادع، وإثراء وجدان الأطفال بما فيها من مظاهر الجمال الأدبى.

إن ما تتميز به لغة الشعر التصوير والتكثيف والتركيز، وهو ما تحقق فى هذا النص بدرجة أكثر من نص : "الأرنب وبنت عرس"، مما جعلنا نخص السابق منهما بمرحلة الطفولة المتوسطة، وما بين أيدينا بمرحلة الطفولة المتأخرة، وإذا كان التكثيف والتركيز يشريان العقل - فيما يشريان - فإن التصوير مع التكثيف يتمتع الوجدان، وبذلك تتكاثر عناصر الإمتاع فى هذا النص الذى بين أيدينا وإليك عدة صور كنماذج لإيضاح هذه الفكرة:

(الله) .. كهف التائبين - (الثعلب) .. إمام الناسكين - (رسول الثعلب) .. أضل المهتدين .. وهذه الصور الثلاث تزخر بالدلالة، نتيجة ما بين أطرافها من تماثل أو تخالف فى المعنى، ينبئ على ما تحيط به الصورة من أبعاد، فالأولى تبرز رعاية المولى سبحانه وتعالى للتائبين وكأنها حصن لهم، بفضل ما بين "الكهف والتوبة" من تماثل، فنتيجة كل منهما خير فى

هذا السياق. والثانية تتضمن من السخرية ما يجعل أكبر المحتالين وهو الثعلب "إمامًا للنسك"، وكلا الطرفين بينهما تماثل يوحى ببلوغ كل منهما الغاية، فما أشد سخرية الشاعر من هذه الشخصية.

أما الثالثة "أضل المهتدين" فتقوم على تخالف بين طرفيها بضاعف من الإحساس بفساد وانحراف الموصوف بهذه الصورة.

وبجانب أن الصور الثلاث تزخر بالدلالة، واستشارة الفكر وإمتاع الوجدان لما يوحى به التصوير فيها، فهي ذات إيقاع متماثل أيضًا، مما يضاعف من عنصر الإمتاع.

ولننظر إلى "... ذوى التيجان ممن ... دخل البطن اللعينا" فنرى التيجان "صورة جميلة ترمز للديكة، وفي الوقت نفسه توحى الصورة بعلو المكانة "التيجان"، التي لا تلبث أن تتدهور وتختفى بدخولها إلى "بطن الثعلب"، مما يجعل الصورة كاشفة عن ضياع هؤلاء من ذوى المكانة من أصحاب التيجان، لأنهم انخدعوا بهذا الماكر المحتال، من ثم تتضمن تلك الصورة فوق إمتاعها تحذيرًا شديدًا من الانخداع، وتصديق من لا مبدأ لهم من المنافقين والمخادعين، وهو من أهم أهداف القصة كلها، وذلك مبدأ أخلاقي يحرص عليه الدين كما يوضحه حديث "آية المنافق ثلاث"، وهكذا تتجلى قصص الشاعر أحمد شوقي داعمة لكثير من القيم الأخلاقية الدينية، وموظفة الشعر والقصة في الدعوة إليها.

الاحسق

أولاً :

نماذج من القصة المعاصرة

الطوت الغريب^(١)

فى وقت الظهيرة، حيث تشتد حرارة الشمس، كانت حيوانات الغابة تتجمع تحت شجرة كبيرة لتحتوى فى ظلها من شدة الحر، بعض الحيوانات كانت تجلس فى الظل، وبعضها كان ينام، وكان فى ساق الشجرة فتحة لم تهتم بها الحيوانات.

ذات يوم كانت البطة تمر بجانب الشجرة، وهى معجبة بجسمها السمين، تمشى فى بطء على الحشائش الخضراء، وفجأة سمعت صوتاً غريباً صادراً من الفتحة الموجودة فى ساق الشجرة، وأرهفت البطة السمع، فسمعت صوتاً يقول تك .. تك .. تك.

أسرعت البطة بقدر استطاعتها، حتى وصلت إلى جحر الأرنب، ونادته : يا أرنب.. يا أرنب.. أطل الأرنب من جحره وسألها عما تريد، فأخبرته أنها سمعت صوتاً غريباً بجانب الشجرة الكبيرة، وقالت له : أنت أسرع منى، فاذهب لتخبر بقية حيوانات الغابة.

خرج الأرنب من جحره، وأخذ يجرى فى الغابة، حتى وصل إلى حظيرة الحمار، فأخبره أن البطة قد سمعت صوتاً غريباً عند الشجرة الكبيرة، ويبدو أن هناك خطراً يهدد حيوانات الغابة، لكن الحمار هز ذيله ولم يهتم بما قاله الأرنب.

(١) فوزى خضر، دار المعارف. والقصة مصورة

جرى الأرنب إلى أن وصل إلى بيت الغزالة، فأخبرها بما قالته البطة عن الصوت الغريب .. نظرت الغزالة إلى الأرنب فوجدته مُتعبًا من الجرى، فأشفقت عليه، وقالت له : أنا أسرع منك، فاستريح، وأنا سأحذرُ الحيوانات.

أخذت الغزالة تجرى فى الغابة، وكلما قابلت حيوانًا كانت تخبره أن البطة قد سمعت صوتًا غريبًا عند الشجرة الكبيرة.

وأخيرًا وصلت الغزالة إلى حديقة الزرافة فأخبرتها، فقالت لها الزرافة : استريحى أنتِ يا غزالة، فهناك من يمكن إبلاغ كل الحيوانات أسرع منك.

رفعت الزرافة رأسها إلى أعلى، ونادت : يا عصفور.. يا عصفور.. فجاء لها العصفور طائرًا، ووقف على غصن شجرة قريبة، فأخبرته الزرافة بموضوع الصوت الغريب الذى سمعته البطة عند الشجرة الكبيرة.

طار العصفور ليخبر الحيوانات بموضوع الصوت الغريب، فمر على كل حيوانات الغابة حتى وصل إلى القرد، فوجده يأكل الموز مع أولاده القروء الصغار، فأخبره أن البطة سمعت صوتًا غريبًا عند الشجرة الكبيرة، والحيوانات كلها لن تذهب بعد اليوم عند الشجرة.

ضحك القرد وطلب من العصفور أن ينزل على يده ليحدثه. قال القرد : ما كان يجب أن تطير أنحاء الغابة يا عصفور لتحذر الحيوانات، إنما

كان يجب أن تطير لتطلب منهم أن يتجمعوا عند الشجرة الكبيرة، حتى يعلموا مصدر هذا الصوت الغريب.

اقتنع العصفور بكلام القرد، وطار مرة أخرى بين أشجار الغابة، ليخبر الحيوانات بضرورة التوجه إلى الشجرة الكبيرة لكي يكتشفوا حقيقة الأمر، ولا يهربوا من مواجهة الخطر إن كان هناك خطر.

تجمعت الحيوانات عند الشجرة الكبيرة، وسمعت الصوت الغريب صادراً من الفتحة الموجودة في ساق الشجرة، وكان الصوت يقول :
تك.. تك.. تك. بعض الحيوانات أصابه الخوف فأخذ يجرى مبتعداً عن الشجرة، وبعضها وقف مذهولاً يتسمع للصوت الغريب.

قال القرد : لا يجب أن نخاف مما لا نعرف، وخبط بيده على ساق الشجرة، فأطل "سنجاب" من الفتحة، وهو يأكل البندق ويكسره : تك.. تك.. تك.. ضحكت الحيوانات، وقالت البطة : ما كان يجب أن نخاف، فهذا صاحبنا السنجاب جاء يسكن في فتحة الشجرة، ويأكل البندق مُحدِّثاً ذلك الصوت الغريب : تك.. تك.. تك.

الغابة النظيفة^(١)

كانت الحيوانات التى تعيش فى الغابة تحب النظافة، وتكره أن ترى أى شىء غير نظيف فالأرض ليس عليها أوراق من الأشجار، لأن الحيوانات كانت تنظف الغابة كل يوم.

كانت الزرافة تأكل من الشجرة، فإذا سقطت منها بعض الأوراق على الأرض، حملتها إلى صندوق القمامة، وكان الفيل يملأ خرطومه بالماء، ويرش الأرض بعد تنظيفها حتى تصبح لامعة وأكثر نظافة، وحتى يصبح الجو أكثر جمالاً واعتدالاً.

وكان القرد يقشر الموز ويجمع قشره فى يده، ثم يذهب به إلى صندوق القمامة ويلقى القشر بداخله.

كان الأسد أول واحد يحافظ على نظافة المكان، فإذا أكل اللحم أكلها فى مكان بعيد عن الطريق، حتى يحافظ على نظافة الغابة وجمالها، فقلده النمر والبيروباقي الحيوانات المفترسة.

هكذا كانت الغابة النظيفة لا تعرف الأمراض التى تسببها عدم النظافة والإهمال.. وعاش الجميع فى صحة وسعادة، وكذلك عاش أطفالها، كان شعار الجميع "النظافة من الإيمان" وعلقوا هذا الشعار فى كل مكان فى الغابة.

(١) نجوى السيد، دار للعارف. والقصة مصورة.

فجأة قال القرد لنفسه : لماذا أحتفظ بقشر الموز وأتعب نفسي كل مرة فى الذهاب إلى صندوق القمامة وألقيه بداخل الصندوق لماذا لا أرميه على الأرض هكذا ؟ ورمى القشر.

رأته الزرافة، قالت لنفسها : القرد عنده حق، لماذا أتعب نفسي أنا أيضاً، وأجمع الأوراق التى تسقط من الشجرة وأنا أكل أوراقها، ثم أذهب لأرميها بالصندوق ؟ لا، سأريح نفسي من الآن.. وتركت الأوراق على الأرض.

ورأى الفيل ما فعله القرد، وما فعلته الزرافة، فوقف وقال : عندهما حق، لماذا أتعب نفسي أنا أيضاً وأذهب كل يوم لأملأ خرطومى بالماء ثم أرش به الأرض ؟ إنه عمل متعب.. لا لن أفعله مرة أخرى، وسوف أستريح.

ثم جاء الببْر وقد اصطاد غزالة شهية، وقال : الجميع يستريحون، فلماذا أذهب لأكل الغزالة فى مكان بعيد ؟ لماذا لا أستريح مثلهم وأكل طعامى هنا فى وسط الطريق ؟ وقلده النمر وكل الحيوانات المفترسة إلا الأسد.

كان الأسد يمر فى الغابة فوجدها غير نظيفة، فلم يصدق عينيه، وراح يسأل عن السبب، ولما عرف السبب قال : الآن سيعرف المرضى طريق غابتنا الجميلة، وستهرب السعادة منها.

مر أسبوع والغابة تزداد قذارة وإهمالاً، وبدأت الحيوانات تمرض، ثم يموت أغلبها من شدة المرض، ولكن الأسد لم يسكت، فقد جمع الحيوانات وأمرها بالعمل فى الغابة من جديد لتحويلها مرة أخرى إلى غابة نظيفة وجميلة، وكان يعمل معهم بعد أن اعترفت الحيوانات بخطئها.

بعد أيام عادت الغابة كما كانت، نظيفة جميلة لامعة، وعادت للحيوانات صحتها وسعادتها، وعُلّق شعارها الجميل (النظافة من الإيمان) فى كل مكان فى الغابة كما كان مُعلّقاً من قبل، وحفظه الصغار وغنوا له، وهم يرون الكبار يعملون من أجله.

حكاية لونها أخضر^(١)

قبل سنتين، كنت أقرأ فى كتب المدرسة، وفى الصحف والمجلات، كلامًا كثيرًا عن البيئة، وأحاول أن أفهم معناه. وأدركت أن العالم كله يهتم ببعض المشكلات البيئية، ويسعى إلى حلها، حتى أن رؤساء وملوك دول العالم اجتمعوا فى عاصمة البرازيل لبحث وسائل صون بيئة البشر على سطح الأرض.

لذلك، لما قرأت الدعوى للانضمام إلى جماعة بيئية تكونت فى النادي الذى ينتمى إلى عضويته كل أفراد أسرتى، بادرت باستئذان أبى وأمى فى الحصول على عضوية تلك الجماعة، فرحبا بالفكرة.

كان أول ما جذب انتباهى إلى تلك الجماعة هو اسمها : الفريق الأخضر ، ولما طرقت الباب لأول مرة، طالبًا تسجيل اسمى كعضو فيها، سألت عن مغزى هذه التسمية، فقبل لى : ستعرف كل شىء فى أول اجتماع للأعضاء الجدد..

وفى ذلك الاجتماع، قال المشرف على الجماعة، أو الفريق :

- " لم يكن اختيارنا لاسم جماعتنا عبثًا.. فاللون الأخضر يمثل الأمل.. وهو فى إشارات المرور يعنى الأمان.. وهو غاية ما يتمناه كل أنصار صون البيئة من أجل الأرض... أن يتسع غطاؤها الأخضر من

(١) رجب سفد السيد، الهيئة العامة لقصور الثقافة. والقصة مصورة.

الأشجار والنباتات، ففي ذلك علاج لها من بعض الأمراض التي حلت بها..

وأتيح لنا أن نسأل ونحاور المشرف والأعضاء القدامى، فكان ذلك مثمرًا، وأضاء لنا الكثير من النواحي التي كانت غامضة علينا.. فعرفنا أن نشاط البشر على الأرض كان جائرًا على الغابات والنباتات، فانكمشت المساحات الخضراء على سطح الأرض، وفي نفس الوقت، وأنتج ذلك النشاط المكثف مزيدًا من غازات الكربون، انطلقت إلى الغلاف الجوى للأرض، فارتفعت نسبة تلك الغازات في الهواء عن الحد الطبيعي، فبدأت التغيرات في أحوال مناخ الأرض تظهر.. هنا جفاف وقحط، وهناك أمطار وسيول وفيضانات مدمرة.. وهكذا..

من هنا، كان الأمل في لون النبات : الأخضر، ليعود يكسو وجه الأرض، فالنباتات - كما يقول كتاب العلوم - تستهلك غاز ثاني أكسيد الكربون وهي تبنى أنسجتها، وتخرج لنا غاز الحياة : الأكسجين..

وبدأ العلماء يبحثون عن كل الوسائل لتخضير العالم، وأصبح معنى التخضير، ليس فقط إضافة اللون الأخضر بغرس الأشجار وحظر اقتلاع الغابات، بل اتسع المعنى من أجل أن يشمل كل أنشطة الإنسان - بما فيها الصناعة - فيجعلها خضراء.. أى يتجنب أى عمليات تفسد الهواء أو تلوث الماء أو تجعل المخلفات تتكلس وتشوه وجه الأرض..

وهكذا.. استقر الرأي -عند تكوين جماعتنا فى النادى- أن يكون اسمها : الفريق الأخضر.. وقد استمتعت كثيراً بممارسة النشاط كعضو أخضر.. وهذا هو لقب كل أعضاء الفريق. ولم تكن المتعة التى وجدتتها فى مشاركتى بأنشطة الفريق قاصرة على الرحلات الخلوية التى كنا ننظمها لتعرف على بعض المناطق فى بلادنا لا تزال محتفظة بطبيعتها الخلابة، ولم يمتد إليها بطش التلوث.. بل كانت متعنى الكبرى فى إحساسى بأننى انتقلت من صفوف الذين يراقبون ما يحدث من حولهم، إلى صفوف المشاركين بالعمل فى تحسين صورة البيئة.

وقد تبدو مشاركاتنا للبعض بسيطة، وإنها لكذلك، ولكنها إيجابية، ويمكن لتأثيرها أن يكون أعم ولقيمتها أن تكن أكبر إذا ازداد عدد من يتقدمون إلى جموع المشاركين ليصبحوا (أعضاء خضراً) فى كل مكان..

معذرة... اسمحوا لى، وبكل تواضع، أن أقول بأن اسهاماتنا كانت ذات شأن.. فقد شعر سكان مدينتنا الساحلية بقيمة عملنا عندما أسرعنا إلى محطة الإذاعة المحلية، لنحذرهم من تناول المنتجات البحرية خلال أيام تبدلت فيه طبيعة مياه البحر أمام مدينتنا وتلوثت بمواد سامة أماتت أعداداً ضخمة من الأسماك.

واستجبنا لطلب بعض الباحثين فى مركز علمى، أن نساعدهم فى إجراء دراسة علمية حول تأثير عوادم السيارات على طبيعة الهواء فى شوارع مدينتنا..

أما نجاحنا في حماية المنطقة الشاطئية التى تبيض فيها السلاحف فكان مصدر سعادة لنا.. كان بعض المتشردين يسطون على بعض السلاحف. بعد أن تضعه الأمهات مدفوناً فى رمال الشاطئ، وقبل أن يفقس، حتى باتت سلاحفنا مهددة بالانقراض، أو أنها قد تهجر سواحلنا، فنبهنا سلطات الأمن لتبعد هؤلاء اللصوص، وعندما فقس يبيض السلاحف، سهرنا نحمل الصغار وهى تزحف فى اتجاه المياه، فلم تتعرض لخسائر تذكر، هل تعلمون أن السلاحف فى بعض بحار ومحيطات العالم تكاد تختفى، لأنها لم تجد من يساعدها لتبقى ؟

وهل تدركون قيمة أن نحافظ على كائن حى، مثل السلاحف، فلا يهدده خطر الانقراض ؟

لا أنسى أن أذكر لكم حقيقة قد يعلمها بعضكم : أن الأماكن التى اختفت منها السلاحف البحرية، انتشرت فيها قناديل البحر بشكل واسع.. وقاكم الله لدغة قنديل البحر

شئ طريف آخر أحكيه لكم عن فريقنا الأخضر.. لنا شعارنا الخاص : دائرة صغيرة فيها شجرة، وخطوط تمثل موجة، وسحابة، وكلها تسبح فى درجات من لون الأمل : الأخضر، ولنا ملصقاتنا المنتشرة فى المنازل ومواقع العمل، وهى -طبعاً- خضراء اللون، وتحمل البسمة مع الإرشاد، عندما يخرج الفريق إلى موقع ما، لأداء مهمة (خضراء)، نحرص

جميعاً على تغطية رؤوسنا بغطاء الرأس المميز للفريق.. وبالطبع، فأنتم تعرفون ماذا يمكن أن يكون لونه

وعندما نخرج فى حملات بالمدينة أو خارجها، ونطرق أبواب المساكن، يفتح لنا أصحابها الأبواب، ويستقبلوننا بابتسامة ود فور أن يتأكلوا من شخصياتنا، عن طريق غطاء الرأس الأخضر، يستمعون إلينا باهتمام.. نحدثهم عن خطورة التدخين، والتأكد من إبعاد الأطفال عن أماكن المدخين، أو عن ضرورة مراعاة بعض شروط الأمان عند استخدام المبيدات الحشرية فى المنازل، أو عن أهمية تهوية حجرات المنازل ووجود نباتات خضراء بها.

وبالأمس، استدعينا إلى مهمة جديدة...

اقتربت بعض الدلافين من الشاطئ، وتركت المياه، واستقرت على شريط المياه المبلل، ولم تغلج معها كل المحاولات لإعادتها إلى المياه، وهذا يعرض حياتها للخطر، فالتصلت بنا قيادة حرس السواحل تطلب مساعدتنا..

لا أخفى عليكم.. كنت أتساءل، ونحن فى الطريق إلى الموقع المحدد، ماذا سنفعل لتلك الدلافين؟.. إننا نسمع عن وقائع مثل هذه تحدث لحيتان ودلافين فى بلاد أخرى، ونرى فى شرائط التلفاز الناس وهم يحاولون جرّها إلى المياه، وهى متمسكة بالبقاء على الأرض، كأنما تسعى بنفسها إلى حتفها، ثم يأتى تعليق العلماء على تلك الظاهرة المتكررة

فيقولون إن أسبابها غير مؤكدة.. فتمة احتمال لأن تكون تلك الحيوانات البحرية قد فقدت توازنها بسبب تلوث المياه، أو أن تكون مصابة بهبوط في القلب، نتيجة لسوء التغذية، فهي لم تعد تجدد طعامها في البحر بسهولة.. وكان يوماً مشهوداً.. ثلاثة دلافين مستلقاة على الرمال، بلا حراك، وفي حالة سيئة، وترفض أن ترجع إلى المياه، كان منظرها محزناً، تلك الحيوانات الثديية التي تألف الإنسان، وتمتلك قدرًا من الذكاء، وتقوم بالألعاب البهلوانية، وتتعبث مع الساجين في الشواطئ... هل من سبيل لإنقاذها ؟!

ويجب أن أعترف -فخوراً- بأن مشرفينا كانوا أكفاء، وكأنما مارسوا هذه المهمة من قبل، نزلنا من السيارة، وأحطنا بالدلافين المريضة، ثم بدأنا نرطب أجسامها بالماء، ونحاول أن نقدم لها أسماكاً من الأنواع التي تفضلها.. رفضت الطعام في البداية، ولكن، يبدو أنها لاحظت أن معظم الفريق من الصغار، ويبدو أنها تخيلتنا جثثنا نعابشها، و-ربما- أعجبها منظر أغطية الرأس الخضراء، فاستيقظت فيها، رويداً رويداً، روح الدعابة، وعاد إليها ميلها إلى اللهو.. ومن جهتنا، فلأننا لم نتوقف عن نثر مياه البحر على أجسامها وحمايتها من أشعة الشمس الحارة، ومحاولة إطعامها وزحزحتها في اتجاه الشاطئ، حريصين على ألا تخرج الرمال جلودها الناعمة..

وأخيراً، قبلت الدلافين الطعام الذي كنا نضعه في أفواهها بأيدينا، وبدأت تنتعش، بل إن واحداً منها أصدر بعض تلك الأصوات الدلفينية المبهجة، كأننا يشكرنا! وصدق كل من كان يتابع عملنا حين طفت

الدلافين الثلاثة على بعد أمتار قليلة من الشاطئ، ثم أخذت تودى بعض القفزات فى الماء قبل أن تبتعد فى المياه العميقة..

وبعد نجاح تلك العملية، التى صور التلفاز جانباً منها وعرضه فى مساء نفس اليوم، استقبل فريقنا الأخضر أعداداً كبيرة من الأعضاء الجدد.. بل، لقد تعددت الفرق الخضراء فى مدينتنا، وهى تحمل أسماء مختلفة، ولكنها - كلها - لا تخلو من لون أخضر.

ثانيًا :

نماذج من الشعر المعاصر



أشجار الشارع أخواتي

أشجارُ الشارع أخواتي
تَبْسُمُ في الطُّرُقَاتِ
تَمْنَحُنِي اللونَ الأخضرَ
وأشْمُ هواها الأعطرَ
أُسْقِيها الماءَ الأوفرَ
تنمو،

تترعرعُ، تكبرُ
تضمُّدُ في وجهِ الريحِ
إِذْ كَانَ الرِّيحُ تبعثُ
أو جاء ترابٌ مُطرُ
تَحْمِينِي بِسِيَاكِ مُزْهِرٍ
تُعْطِينِي مِمَّا أَعْطَاهَا اللَّهُ
مِنْ ورقٍ...
أو غُصْنٍ مُثْمِرٍ
أشجارُ الشارعِ



فوق الأرضِفة المَلْسَاء
تتوازى ..

تتقاطع ..

كعمائر من نُسغ ولحاء
أرض الشارع شجرَاء
فيها أشجار للتزيين
فيها أشجار اليقطين

* *

في منزلنا ..

توجد أشجار الأنساب
فيها أسماء الأحياء
هذا عمي ..

من أشجار الخير
هذا جدي ..

من أشجار الدهر
هذا خالي ..

من أشجار الفل
وأبونا آدم في الجنة
الله نهاه عن قطف الثمرة

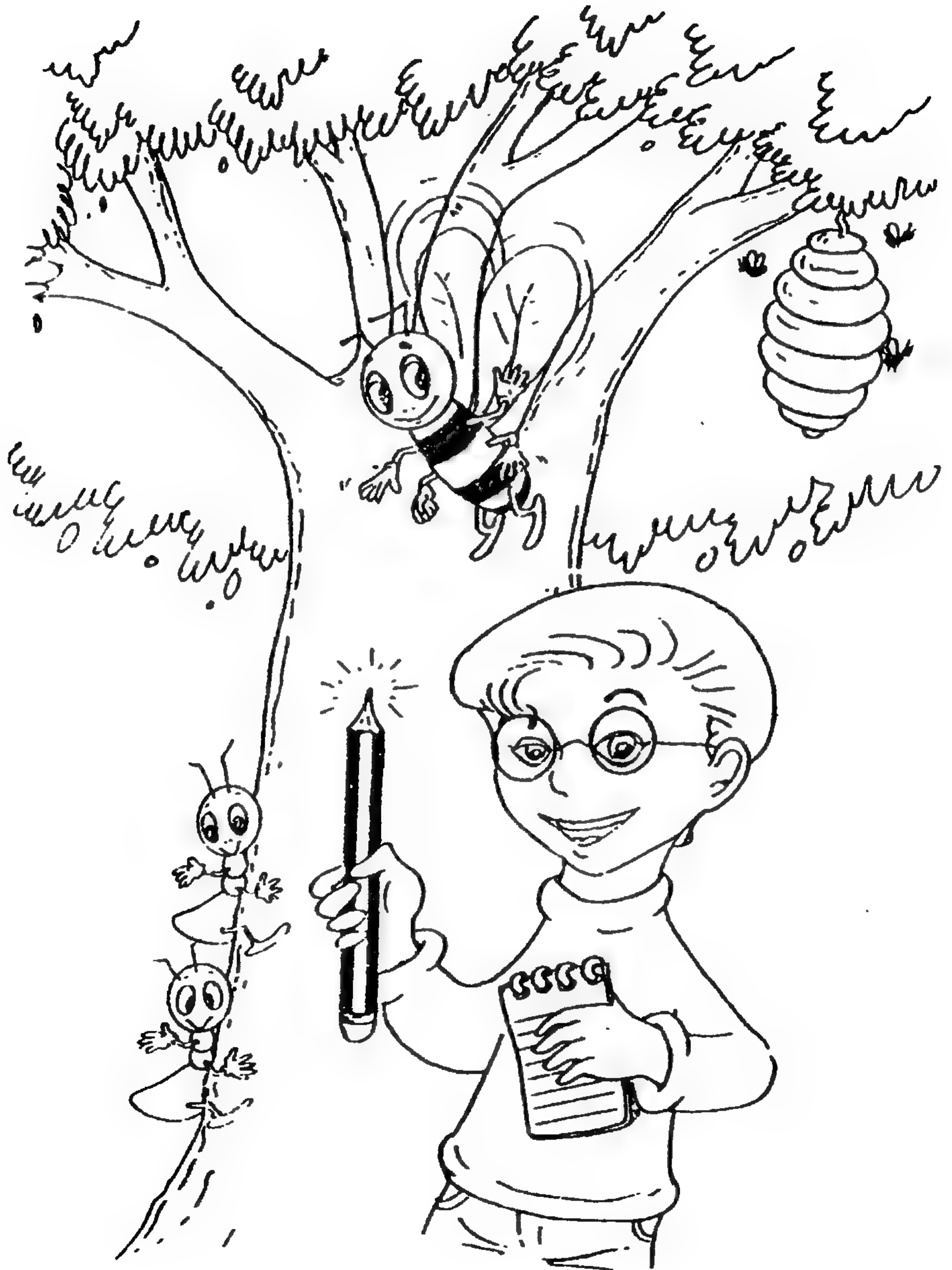


فِيمَا حَرَّمَ مِنْ شَجَرَةٍ
وَكَذَلِكَ حَوَاءُ الْأُمِّ
لَكِنْ أَكَلَا
وَاسْتَمَعَا
لِكَلَامِ الشَّيْطَانِ

* *

أَشْجَارُ الشَّارِعِ أَخَوَاتِي
تَسْجُدُ لِلرَّحْمَنِ
تَحْيَا وَتَمُوتُ كَمَا الْإِنْسَانُ
تَقِفُ الْآنَ عَلَى بَابِي
وَأَرَاهَا فِي صَفَحَاتِ كِتَابِي
أَشْجَارُ تَخْرُجُ مِنْ مَسْنَاءِ
أَشْجَارُ خَضِرَاءَ .. خَضِرَاءَ
لَيْسَتْ مَرْدَاءَ،

وَلَا جَرْدَاءَ
لَيْسَتْ مِنْ أَشْجَارِ الزُّقُومِ
فَالزُّقُومُ
شَجَرٌ مَلْعُونٌ
شَجَرٌ مِنَ أَشْجَارِ النَّارِ



ليس من الأخيار

* *

أشجار الشارع أخواتي
تبسم في الطرقات
في أغلاها يسكن نخل
في أسفلها يسكن نمل
منها نأخذ أفلام
منها نصنع أحلام
ثم مبايعة الإسلام
ورسول الله محمد
صلى الله عليه وسلم
تحت الأغصان المشتجرة
في تلك الشجرة

* *

عشرون وسبع من كلمات
وردت ألفاظ الشجرات
في القرآن

* *

تلك حروف شجرية
تخرج من منطبق الفم

فيها الشَّيْنُ
وفيها الضَّادُ
وفيها الكَّافُ
فيها الجيمُ
وفيها الباءُ
وفيها القافُ
والشَّجَارُ
إنسانٌ يبحثُ في أحوالِ
الأشجارِ

* *

أشجارُ الشارعِ أخواتي
تَبَسُّمٌ في الطُّرُقَاتِ
تَمْنَحُنِي اللونَ الأخضرَ
تعطيني مما أعطاهما الله
من ورقٍ ..
أو غصنٍ مثمرٍ



أحجار البيت تناديني

أحجارُ البيتِ تُناديني
كَي تَرَوِي قِصَّتَهَا لِي
كَي تَحْكِي كُلَّ الْأَسْرَارِ
عَنْ عَائِلَةٍ الْأَحْجَارِ
فِي كُلِّ مَكَانٍ

فِي كُلِّ زَمَانٍ

أحجارُ البيتِ .. تُناديني الآنُ
قَالَتْ تِلْكَ الْأَحْجَارُ:

« .. كُنْتُ قَدِيمًا فِي الْأَرْضِ
كَرَّةً تَسْبِغُ فِي الْمَاءِ
مَعَ خَطِّ الطُّولِ

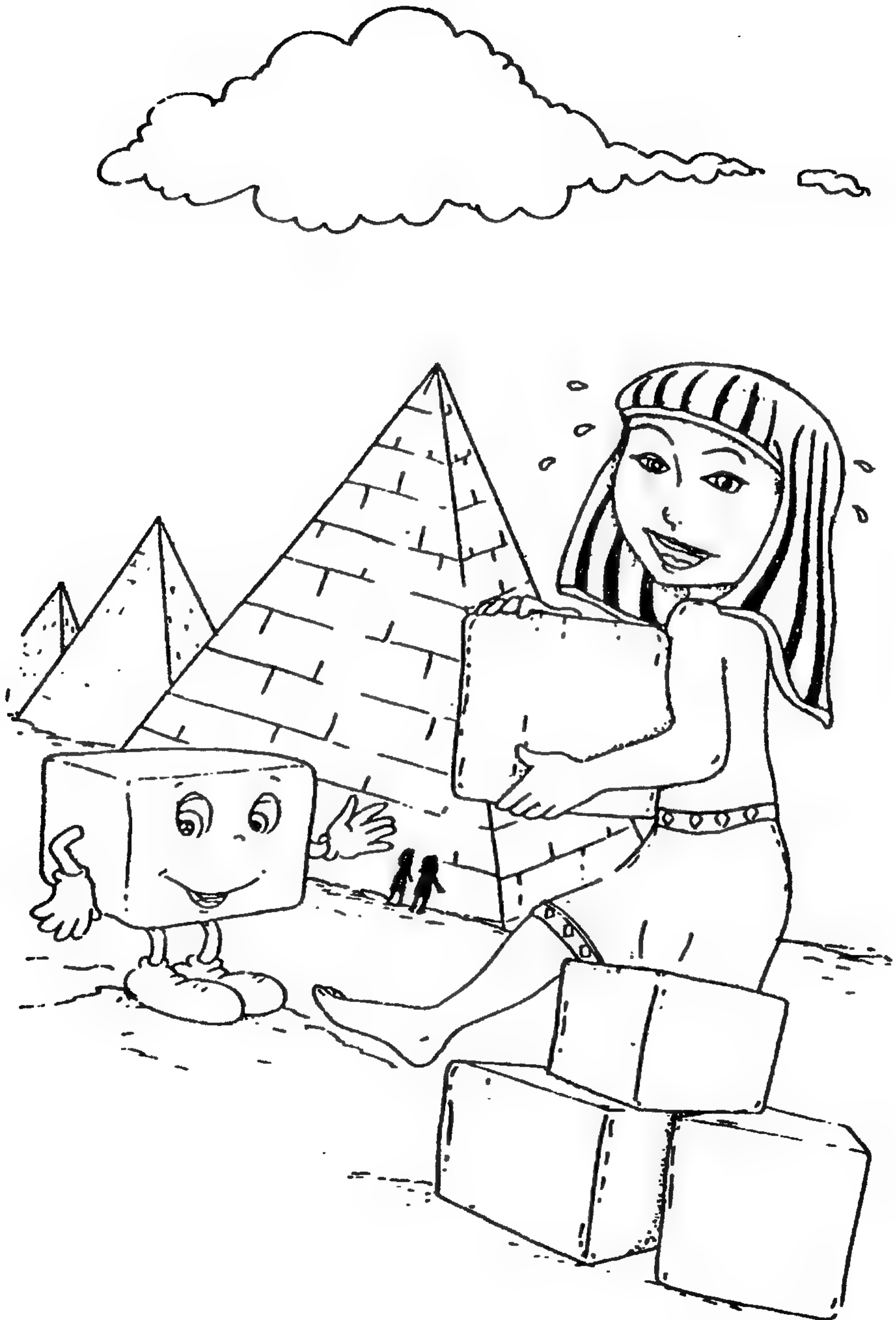
وخطَّ العَرْضِ

كُنْتُ أَنَا وَالْمَاءُ

صِنَوَيْنِ حَبِيبَيْنِ

نَسْبِغُ فِي الْأَكْوَانِ

وَنَسْبِغُ لِلرَّحْمَنِ



ونسافر بين فضاء وفضاء

كنت أنا والماء

صنوين حيين

وافترق الماء عن الحجر

كفراق الأرض عن البحر

وأتيت سعياً لاكون

حجراً في البيت المسكون

بالحُب وبالدُر المكنون

بالعطف وبالدُّود الميمون

أسمع من يتكلم في المنزل

وأراه على الدوم يسمل

وأشتم روائح من في البيت

فأنا حجر

لكني أشعر

وأفكر

سَلْ أحجار فلسطين

سَلْ أشجار الزيتون

سَلْ أطفال النضر هناك

هم يمشون على الأشواك

سَلْ أحجار الأهرام

سَلَّ كُلُّ الْأَنْهَارِ،

وَكُلُّ الْأَخْلَامِ

أَحْيَاناً يَتَفَجَّرُ مِنِّي نَهْرُ

أَحْيَاناً يَدْفَعُنِي الْفَخْرُ

أَتَخَيَّلُ نَفْسِي جَبَلا

أَضَعْدُ تَلًّا.. تَلًّا

وَأَصِيرُ الْحَجَرَ الْأَكْبَرَ

وَأَصِيرُ الْحَجَرَ الْأَقْوَى وَالْأَجْمَلَ

أَتَذَكَّرُ

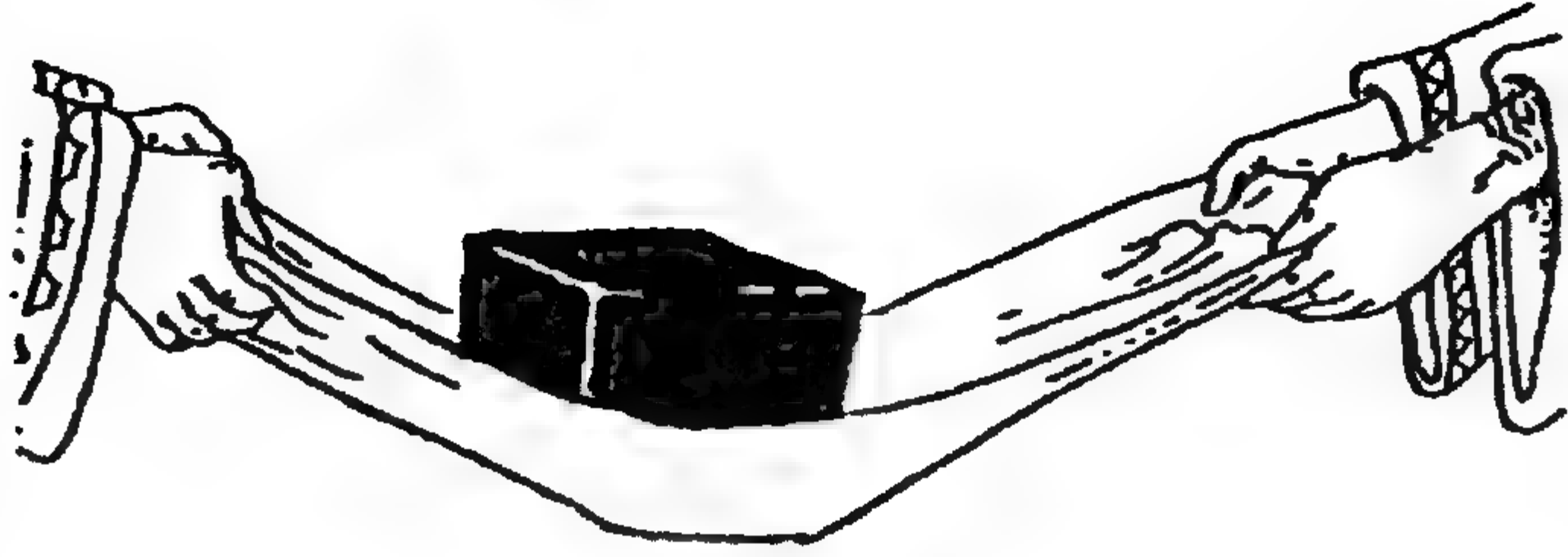
أَحْجَارَ السَّجِيلِ

فِي عَامِ الْفِيلِ

أَشْعُرُ بِالزَّهْرِ وَيَا لِنُضْرٍ



عشرون واحدى مرة
وردت الفاظ الأحجار
في القرآن
تلك النار
تلقم بالناس
وتلقم بالأحجار
تطلب أكثر
تطلب أوفر
ذات صباح ..
كان كلم الله المختار
موسى ..
يضرب بعصاه الأحجار
فانفجرت عيان من الماء
ثم انفجرت عشر
بالخير وبالأضواء
كان الحجر الأسود بالكعبة
في هذا الوقت يسبح ..
ويهلل ..
ويكبر ..
يسم لي



كَانَ سَعِيداً بَعِيونَ الْمَاءِ
كَانَ الْحَجَرُ الْأَسْعَدُ
يَتْلُو آيَاتِ

يَتْلُو الْأَسْمَاءِ

كَانَ رَسُولُ اللَّهِ مُحَمَّدٌ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
يَحْكُمُ بَيْنَ قُرَيْشٍ
فِي مَنْ يَحْمِلُ هَذَا الْحَجَرَ الْأَسْوَدَ
يَرْفَعُهُ مِنْ فَوْقِ الْأَرْضِ
وَاسْتَمَعَ النَّاسُ إِلَى الرَّأْيِ
الْأَضْوَبِ

وَاشْتَرَكَ السَّادَةُ فِي رَفْعِ الْحَجَرِ
الْأَسْعَدِ

عَيْنَانِ مِنَ الْمَاءِ
ثُمَّ انْفَجَرَتْ عَشْرُ
بِالْخَيْرِ وَبِالْأَضْوَاءِ

فِي أَيَّامِ الْحَجِّ
يُرْجَمُ إِبْلِيسُ بِالْأَخْجَارِ
يُرْجَمُ هَذَا الشَّيْطَانُ
وَيَعُودُ الْحُجَّاجُ ..

بِمَغْفِرَةٍ وَأَمَانٍ
رَجَمُوا إِبْلِيسَ الْمَلْعُونُ
بِحِجَارَةِ أَرْضِ الْإِيمَانِ
أَرْضِ التَّوْحِيدِ

وَأَرْضِ الْغُفْرَانِ
أَحْجَارُ الْبَيْتِ تَنَامُ الْآنُ
هَذَا حَجَرُ صَفْوَانَ
هَذَا حَجَرُ مِنْ أَلْوَانَ
هَذَا ذَهَبُ

هَذَا يَاقُوتُ

هَذَا مَرْجَانُ

أَحْجَارُ الْبَيْتِ تَنَامُ الْآنُ
تَسْتَمِعُ إِلَى شِدْوِ الْأَغْصَانِ
فِي الْأَحْلَامِ

وَتَنَامُ عَلَى كَتِفِ الْمَنْزِلِ
بَاطِمَتَانِ ..

الحواس الخمس

حواسُ خمسُ
حَبَانَا اللهُ إِيَّاهَا
عَرَفْنَاهَا ..

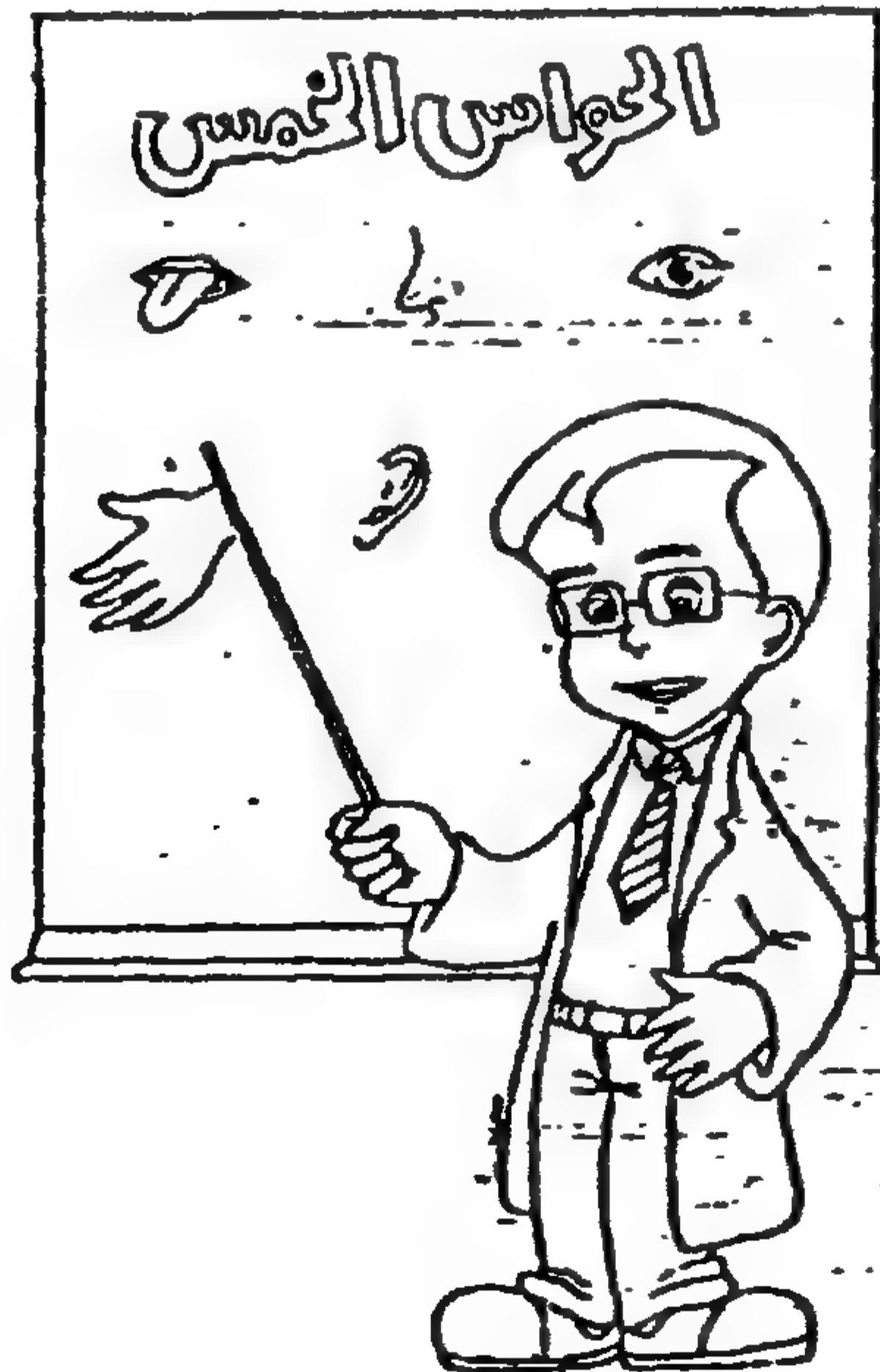
هُنَا فِي الْجِسْمِ
رَأَيْنَاهَا ..

هُنَا فِي الرَّسْمِ
لَمَسْنَاهَا ..

شَمَمْنَاهَا ..

سَمِعْنَاهَا ..

وَذُقْنَاهَا ..



شَكَرْنَا

اللَّهُ

وَحَيْرَ

صَلَاةَ

أَقَمْنَاهَا

فَهَذَا

اللُّمْسُ

يُسَاعِدُنَا لَكِنِّي نَعْرِفُ

لَكِنِّي

نَقْهَمُ

لَكِنِّي

نَلْمِسُ

لَكِنِّي

نَلْعَبُ

لَكِنِّي

نَذْهَبُ

إِلَى

الْأَشْيَاءِ

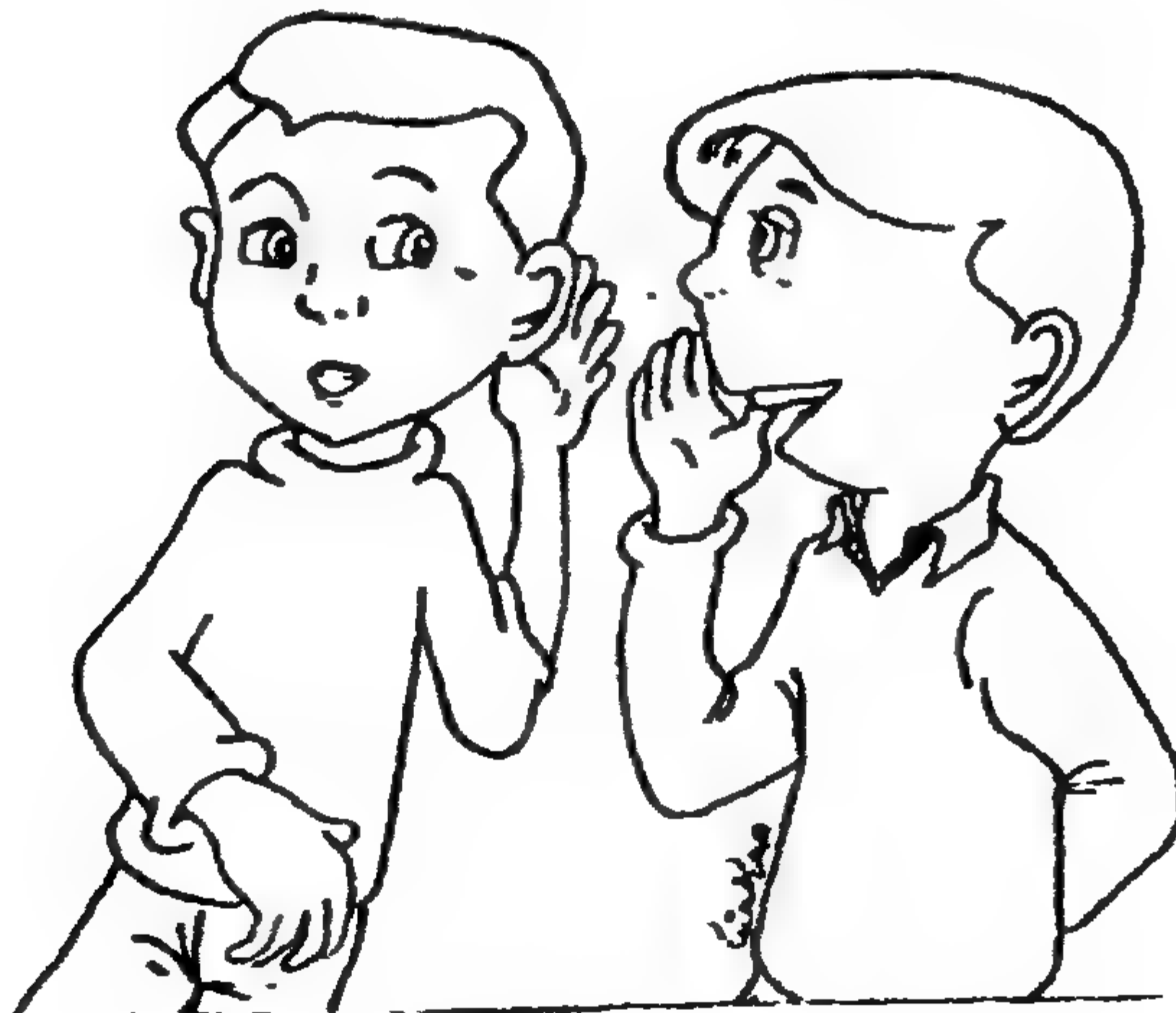
إِلَى

الْعَلْيَاءِ

وَنَلْمِسُهَا

نُحِسُ بِقِيَمَةِ الْآلَاءِ

وَهَذَا السُّمْعُ



يَعْلَمُنَا ..

وَيُخْبِرُنَا

يَسَاعِدُنَا لِكَيْ نَعْرِفَ

عَنِ الْأَرْقَامِ وَالْأَحْرَفِ

حَبَانَا اللَّهُ إِيَّاهُ

شَكَرْنَا اللَّهُ

عَبَدْنَاهُ

يَجِيءُ الْعِلْمُ بِالْأَرْقَامِ

يَجِيءُ السَّمْعُ بِالْأَفْهَامِ

وَتَبْدَأُ خُطْوَةُ الْأَيَّامِ

فَنَسْمَعُهَا ..

وَنَلْمِسُهَا ..

وَنَخْرُسُهَا ..

مَعَ الْأَحْلَامِ

* *

سَجَدْنَا فِي جَوَامِعِنَا

لِخَالِقِ سَمْعِ كُلِّ النَّاسِ

رَكَعْنَا فِي مَسَاجِدِنَا

لِبَاسِطِ لَمْسِنَا الْحُسَّاسِ

حَوَاسٍ خَمْسَ

حَبَانَا اللهُ إِيَّاهَا
عَرَفْنَاهَا هُنَا فِي الْجِسْمِ
رَأَيْنَاهَا هُنَا فِي الرَّسْمِ
شَمَمَتَاهَا..

وَهَذَا الْأَنْفُ

يَمِيزُ صِنْفَ

عَنِ الْآخَرِ

يَشُمُّ الْوَرْدَ وَالْعَرَعَرِ
يَشُمُّ الْقُلَّ وَالزُّعْتَرِ
وَيَعْرِفُ كَيْفَ يَسْتَنْشِقُ



هواء الفجر في وطني
فيا وطني...

شَمَمْتُ هَوَاكَ النُّادِي
شَمَمْتُ زَوَائِحِ الْوَادِي
رَأَيْتُ هَوَاكَ بِالْعَيْنِ

لَمَسْتُ ضِيَاكَ فِي الْكَوْنِ
سَمِعْتُ الشُّدُوَ فِي الْأَغْصَانِ
سَمِعْتُ تِلَاوَةَ الْقُرْآنِ
وَذُقْتُ حَلَاوَةَ الْإِيمَانِ
كَأَنِّي ذُقْتُ حَلْوَى الْعِيدِ
كَأَنِّي عُذْتُ كَالْمَوْلُودِ
حَوَاسُ خَمْسَ

حَبَانَا اللَّهُ إِيَّاهَا
عَرَفْنَاهَا هُنَا فِي الْجِسْمِ
رَأَيْنَاهَا هُنَا فِي الرَّسْمِ

* *

حَوَاسُ خَمْسَ
تُوَلِّي شَطْرَ أَوْجُهِهَا
إِلَى الْكَعْبَةِ
نَصَلِي خَمْسَ

وندعو خمس
فيغفر للعباد الله
وتنبض في الوجوه حياة
بعون الله
وأمر الله
حواس خمس
رأيناها
بعين الحب
قرأناها
بنور القلب
قرأنا الصّدق والكتبنا
قرأنا الشّعْر والأدبا
وعشنا في ربوع العلم
رأيناها بعين الحلم
نظرنا في سماوات الهنا والخير
وشاهدنا بعين القلب
بزوغ الفجر فوق البر،
فوق البحر
وشاهدنا بعين الفخر
طلوع الشمس فوق نهارنا الساجد

وتلك العين تبكي
في خشوع الراكع العابد
رأينا الليل يجري
في مدار القلوك
وهذا الملك

للرحمن، للماجد
وهذا الكون
يراه الجامع الواحد
ولكن الحواس الخمس
عاجزة عن الإدراك

عن الرؤية
عن النظرة
إلى الأجرام والأفلاك
حواس خمس
عرفناها...

هنا في الجسم
رأيناها...
هنا في الرسم



ثالثاً :

نماذج من القصة العربية القديمة

(فلما بيته يؤتى الحكم)

قوله في بيته يؤتى الحكم، هذا شيء يتمثل به العرب على المزح ولا أصل له. زعموا أن الأرنب وجدت ثمرة فاختلسها الثعلب منها فأكلها، فانطلقت به إلى الضب يختصمان إليه. فقالت الأرنب : يا أبا الحسيل. فقال : سمعاً دعوت. قالت : أتيناك لنحتكم إليك فاخرج إلينا. قال : في بيته يؤتى الحكم. قالت : إني وجدت ثمرة. قال : حلوة فكليها. قالت : فاختلسها الثعلب مني فأكلها. قال : لنفسه بغى الخير، قالت : فلطمته ! قال : بحقك أخذت. قالت : فلطمني. قال : حر انتصر. قالت : فأقض بيننا. قال : قد حكمت.

الفاخر ٧٦

(الضبع والظبية)

قالوا : رأت الضبع ظبية على حمار فقالت : أردفيني، فقالت : ما أفره حمارك ! ثم سارت يسيرا فقالت : ما أفره حمارنا ! فقالت الظبية : انزلي قبل أن تقولي ما أفره حماري !

الأمثال ٤٧

(الغراب والحمامة)

زعموا أن غراباً ألف مطبخاً لبعض الملوك، فأخذ من أطيب اللحمان التي قد صارت فيه شيئاً. فظنوا أن الغراب أخذه لقلة وفائه ولئوم

جوهره، فطردوه عن مطبخهم. وقالوا : ما نرجو من هذا الغراب، وهو من الطيور التي تعاف ويتطير منها. فأفشى ذلك الغراب أمره إلى حمامة قد كان بينهما معرفة، وفزع إلى رأيها. وأخبرها ما كان فيه من نعيم المأكل والمشرب، فقالت له الحمامة : انطلق بى حتى ترينى هذا المطبخ، فانطلق حتى أتى سطح المطبخ. فقالت الحمامة : إنى أرى هذا البيت ليس فيه موضع مدخل، فاحفر لى بمنقارك قدر ما أدخل فيه فلإن منقارى يضعف عن ذلك. فحفر الغراب فى سقف البيت بمنقاره، حتى دخلت فيه الحمامة، وتوسطت فى البيت، فأعجبهم حسن خلقها وصفاء لونها. فجعل لها خازن المطبخ موضعاً تأوى إليه فلبثت فى ذلك البيت قريرة العين. فنادها الغراب : ما هكذا قدرت فىك ! فقالت الحمامة : لو وفيت لك حلّ بى غدرك، وإن القوم عرفوا وفائى وحسن جوارى وعرفوا غدرك وقلة وفائك ونكت عهدك !

المحاسن والأضداد ١٦٧

(طائد وعصفور)

كان صائد يصيد العصافير فى يوم بارد فكان يذبحها والدموع تسيل فقال عصفور لصاحبه : لا بأس عليك من الرجل، أما تراه يبكى ؟ فقال له الآخر : لا تنظر إلى دموعه، بل إلى ما تصنع يده.

الحيوان ٥ : ٢٣٨

(الطيور والثعلب)

قالوا : أو لم طائر وليمة، فأرسل يدعو بعض إخوانه، فغلط بعض رسله، فجاء إلى الثعلب فقال : أخوك يدعوك. قال : السمع والطاعة؛ فلما رجع أخبر الطائر، فاضطربت الطيور وقالوا : أهلكنا وعرضتنا للحتف، فقالت القنبرة : أنا أصرفه عنكم بحيلة. فمضت، فقالت : أخوك يقرأ عليك السلام ويقول لك : الولاية يوم الاثنين، فأين تحب أن يكون مجلسك، مع الكلاب السلوقية، أو مع الكلاب الكردية ؟ فتجرعها الثعلب وقال : أبلغني أخي السلام، وقولي له : أبو سرور يقرئك السلام، ولكن قد تقدم لي نذر منذ دهر بصوم الاثنين والخميس.

البصائر والدخائر ١ : ٢٨٢

(القنبرة والصيد)

قال الشعبي : أخبرت أن رجلاً صاد قنبرة فلما صارت في يده قالت : ما تريد أن تصنع بي ؟ قال : أذبحك ! وأكلك. قالت : ما أشقى من مرض ولا أشبع من جوع، ولكن أعلمك ثلاث خصال خير لك من أكلتي. أما واحدة. أعلمك وأنا في يدك ! والثانية : على الشجرة. والثالثة على الجبل. فقال : هات الواحدة. قالت : لا تتلهفن على ما فاتك قال فلما صارت على الشجرة، قال : هات الثانية ! قالت له : لا تصدق بما لا يكون أن يكون، يا شقي لو ذبحتني أخرجت من حوصلتني درتين في كل واحدة عشرون مثقالاً. قال : فعرض على شفتيه وتلهف.

فلما صارت على الجبل قال لها : هات الثالثة. قالت : أنت نسيت اثنتين فكيف أحدثك بالثالثة. ألم أقل لك لا تلهفن على ما فاتك، ولا تصدق بما لا يكون أن يكون ؟ أنا وريشى ولحمى لا أكون عشرين مثقالاً. قال : وطارت فذهبت.

الأذكاء : ٤١ - ٢٤٢

(الأسد المريض والذئب والثعلب)

قال الشعبي : مرض الأسد فعاده السباع ما خلا الثعلب. فقال الذئب : أيها الملك، مرضت فعادك السباع إلا الثعلب. قال فإذا حضر فاعلمنى، فبلغ ذلك الثعب، فجاء. فقال له الأسد : يا أبا الحصين مرضت فعادتني السباع كلهم ولم تعدنى أنت. قال : بلغنى مرض الملك فكنت فى طلب الدواء له. قال الأسد : فأى شىء أصبت ؟ قال : قالوا لى خرزة فى ساق الذئب ينبغى أن تخرج. فضرب الأسد بمخالبه ساق الذئب، فانسل الثعلب وخرج فقعد على الطريق، فمر به الذئب والدم يسيل عليه، فقال له الثعلب : يا صاحب الخف الأحمر ! إذا قعدت بعد هذا عند سلطان، فانظر ما يخرج من رأسك !

المستطرف ٢ : ١١٩

(الفأرة والقطة)

قال أبو سليمان..... (المثل) يدك عنى وأنا فى عافية. وأصل هذا فيما يتكلم به الناس على ألسنة البهائم : أن فأرة سقطت من السقف،

فظفرت الهرة بحملها تقول : بسم الله عليك ! فقالت الفأرة : يدك عني !
وأنا في عافية !

الأذكياء ٢٤٥

(الأسد والذئب والثعلب يخرجون للصيد)

قال : حدثنا المعافى بن زكريا، قال : زعموا أن أسداً وذئباً وثعلباً
اصطحبوا فخرجوا يتصيدون، فصادوا حميراً وظيئاً وأرنباً. فقال الأسد
للذئب : أقسم بيننا صيدنا، قال الأمر أبين من ذلك : الحمار لك،
والأرنب لأبي معاوية والظبي لي ! قال : فحبطه الأسد فأنذر رأسه. ثم
أقبل على الثعلب وقال : قاتله الله ما أجهله بالقسمة. ثم قال : هات
أنت. قال الثعلب : يا أبا الحارث الأمر أوضح من ذلك. الحمار لغدائك،
والظبي لعشائك، وتحلل الأرنب فيما بين ذلك ! قال الأسد : ويحك ما
أقضاك من علمك هذه القضية ؟ قال : رأس الذئب النادر بين عيني.

الأذكياء ٢٤٣

(الفخ والعصفور)

حدثنا عثمان بن عطاء أن أبيه قال : نصب رجل من بني إسرائيل
فخاً من ناحية الطريق، فجاء عصفور فسقط ثم انطلق إلى الفخ. فقال
للفخ : مالي أراك متباعدًا عن الطريق ؟ قال : أعتزل شرور الناس، قال فما
لي أراك ناحل الجسم ؟ قال : أنحلتني العبادة ! قال : فما هذا الحبل على

عطفيك ؟ قال : المسوح والشعر، لبس الرهبان والزهاد. قال : فما هذه العصا في يدك ؟ قال : أتوكأ عليها. قال : فما هذه الحبة في فيك ؟ قال : رصدتها لابن السبيل ومحتاج. قال : فأنا ابن السبيل ومحتاج. قال : فدونك ! قال : فوضع العصفور رأسه في الفخ فأخذ بعنقه. فقال العصفور : سيق سيق !! ثم قال : لا غرنى بعدك قارىء مرائى مرة أخرى.

الأذكىء ص ٢٤٢

(مثل فأرة البيت وفأرة الصحراء)

قيل إن فأرة البيت رأت فأرة الصحراء في شدة ومحنة فقالت لها : ما تصنعين هنا ؟ اذهبي معي إلى البيوت التي فيها أنواع النعيم والخصب. فذهبت معها وإذا صاحب البيت الذي كانت تسكنه قد هيا لها الرصد : لبنة تحتها شحمة. فاقترحت لتأخذ الشحمة فوقعت عليها اللبنة فحطمتها. فهربت الفأرة البرية وهزّت رأسها متعجبة وقالت : أرى نعمة كثيرة وبلاء شديداً. إن العافية والفقير أحب إليّ من غنى يكون فيه الموت. ثم فرّت إلى البرية

المستطرف ٢ : ٣٦

(الأفعى والطائر)

زعموا أن وصعاً - طائراً أصغر من العصفور - كان يجاور حية رقصاء، فكان ذلك الوصع إذا فرّخ سرت الحية لأكل فراخه في الظلام،

فى عام بعد عام. والله يجازى على الجيف والأنعام، فقضى -سبحانه-
بتلك الحية أن كفت فى آخر عمرها، فلزمت الرجاء (الجحش) لا تدعر
النائى ولا الجار. فقال أحباؤه : ألا تأتى الظالة مظهرًا للشمات ؟ قال :
لو كنت، وهى المبصرة أقدر على ضمير، لكنت إليها وشيك السير، فأما إذ
كفتنيها إلا قضية فإن عيني عنها مفضية.

رسالة الصاهل والشاحج ٤٨ - ٤٩

(الأسد الأعمى المتكبر)

عمى أسد من عوام الأسد، فاضرّ ذلك به، ف قيل له : لو جئت
ملك الأسد فسألك أن يصلحك لكان ذلك رأيًا لك. فذهب إليه وسرد
قصته عليه، فقال لخازنه : يجرى عليه فى كل يوم عضوًا مؤربًا (مقطوعًا).
فقال الأسد الذى التمس الجرابية : أصلح الله الملك، إني كنت أصطاد
الوعل أو البقرة الأهلية فلا أكاد أدرك بها الشبع، فأين منى هذا العضو
يقع؟ فقال الملك من اتكل على كسب غيره وجب أن يقتنع بقليل خيره.
قال الأسد : صدق الملك، ولا حاجة لى بهذا العضو. فقال الملك : فما
تصنع ؟ قال : اجتزى بثبت السحاب، ولا افتقر إلى الملك والأصحاب.

رسالة الصاهل والشاحج ٤٩

رابعًا :

من مصادر

أدب الأطفال في التراث العربي

١. ألف ليلة وليلة، دار التوفيق، بيروت ١٩٧٨.
٢. الإمتاع والمؤانسة، أبو حيان على بن محمد بن العباس التوحيدى (توفى ٣٨٠هـ) تحقيق أحمد أمين وأحمد الزين، دار مكتبة الحياة، بيروت د.ت.
٣. الأمثال، مؤرج بن عمر السدوسى (توفى ١٩٨هـ)، تحقيق أحمد الضبيب الرياض، ١٩٧٠م.
٤. أمثال العرب، المفضل بن محمد الضبى (توفى ١٦٨هـ) نشره د. إحسان عباس، دار الرائد العربى، بيروت، الطبعة الثانية ١٩٨٣م.
٥. البصائر والذخائر، أبو حيان التوحيدى، تحقيق إبراهيم الكيلانى، دمشق ١٩٦٤م.
٦. تحفة النظائر فى غرائب الأمصار وعجائب الأسفار. محمد بن عبد الله بن محمد بن بن بطوطة (توفى ٧٠٣هـ) المكتبة التجارية، القاهرة ١٩٨٣م.
٧. تحقيق ما للهند من مقولة مقبولة فى اعتقلى أو مردولة، أبو الريحان محمد بن أحمد البيرونى (توفى ٤٤٠هـ)، عالم الكتب، بيروت ١٩٧٧م.
٨. التمثيل والمحاضرة، أبو منصور عبد الملك بن محمد، أبو إسماعيل الثعالبي (توفى ٤٢٩هـ)، تحقيق عبد الفتاح الحلو، دار إحياء الكتب العربية، القاهرة ١٣٨١هـ / ١٩٦١م.

٩. حياة الحيوان الكبرى، كمال الدين محمد بن موسى الدميرى (توفى ٨٠٨ هـ)، مطبعة حجازى، القاهرة ١٣٦٧ هـ.
١٠. الحيوان، أبو عثمان عمرو بن بحر الجاحظ (توفى ٢٥٠ هـ)، تحقيق عبد السلام هارون، مكتبة البابى الحلبي، القاهرة ١٩٣٨ - ١٩٤٥ م.
١١. الدرة الفاخرة فى الأمثال السائرة، حمزة بن الحسن الأصفهاني (توفى ٣٥١ هـ)، تحقيق عبد المجيد قطامش، دار المعارف بمصر ١٩٧١ م.
١٢. ربيع الأبرار ونصوص الأخبار، محمود بن عمر الزمخشري (توفى ٥٣٨ هـ)، تحقيق د. سليم النعيمي، مطبعة العاني، بغداد ١٩٧٦ م.
١٣. رسالة الصاهل والشاحج، أبو العلاء المعري (توفى ٤٤٩ هـ)، تحقيق د. عائشة عبد الرحمن، دار المعارف بمصر، الطبعة الثانية ١٤٠٤ هـ / ١٩٨٤ م.
١٤. عجائب المخلوقات وغرائب الموجودات، زكريا بن محمد بن محمود القزويني (توفى ٦٨٢ هـ)، دار الآفاق الجديدة، بيروت ١٩٧٨ م.
١٥. العقد الفريد، أحمد بن محمد بن عبد ربه (توفى ٣٢٨ هـ)، تحقيق د. أحمد أمين وآخرين، دار الكتاب العربي، القاهرة ١٤٠٣ هـ / ١٩٨٣ م.
١٦. عيون الأخبار، محمد بن عبد الله بن مسلم بن قتيبة الدينوري (توفى ٢٧٦ هـ)، دار الكتاب العربي، بيروت د. ت.

١٧. الفاخر، المفضل بن سلمة بن عاصم (توفي ٢٩٠هـ)، تحقيق عبد العليم الطحاوي، الهيئة المصرية العامة للكتاب، القاهرة ١٩٧٤م.
١٨. كتاب أخبار الحمقى والمغفلين، أبو الفرج عبد الرحمن بن علي بن الجوزي (توفي ٥٩٧هـ)، دار الآفاق الجديدة، بيروت. د. ت.
١٩. كتاب الأذكىاء، أبو الفرج عبد الرحمن بن علي بن الجوزي، دار الآفاق الجديدة، بيروت. د. ت.
٢٠. كليله ودمنة، ترجمة عبد الله بن المقفع (توفي ١٤٢هـ)، دار الآفاق الجديدة، بيروت ١٩٨٠م.
٢١. مجمع الأمثال، أحمد بن محمد الميداني (توفي ٥١٨هـ)، تحقيق محمد محي الدين عبد الحميد، مطبعة السنة المحمدية، القاهرة ١٣٧٤هـ / ١٩٥٥م.
٢٢. المحاسن والأضداد، أبو عثمان عمرو بن بحر الجاحظ، تحقيق فوزي عطوي، بيروت ١٩٦٩م.
٢٣. مروج الذهب ومعادن الجوهر، علي بن الحسين المسعودي (توفي ٣٤٦هـ)، تحقيق محمد محي الدين عبد الحميد، المكتبة التجارية، القاهرة ١٩٤٨م.
٢٤. المستطرف في كل فن مستظرف، شهاب الدين محمد بن أحمد الأبشيهي (توفي ٨٥٠هـ)، دار مكتبة الحياة، بيروت ١٩٨٧م.

٢٥. المستقصى في أمثال العرب، محمود بن عمر الزمخشري، دار الكتب العلمية، بيروت ١٩٧٧م.

٢٦. الموشى، أو الظرف والظرفاء، محمد بن إسحاق بن يحيى الوشاء (توفي ٣٢٥ هـ)، دار صادر، بيروت ١٩٦٥م.

٢٧. نخبة الدهر في عجائب البر والبحر، شمس الدين محمد بن أبي طالب الأنصارى (توفي ٧٢٧ هـ)، مطبعة ميون، لايبزك، ١٩٢٣، صورة بالأوفسيت، د.ت.

الفهرس

الصفحة	الموضوع
٥	الإهداء
٧	المقدمة
٩	الأدب والطفل
٩	الطفل فى اللغة
٩	الطفل فى القرآن والسنة
١٢	تعريف أدب الأطفال
١٤	أدب الطفل فى التراث العربى
١٨	أدب الطفل فى العصر الحديث
٢٧	مراحل أدب الأطفال
٢٧	أولاً : مرحلة الطفولة الأولى (١-٣ سنوات)
٣٠	ثانياً : مرحلة الطفولة الثانية (٣-٦ سنوات)
٣٤	ثالثاً : مرحلة الطفولة الثالثة (٦-٩ سنوات)
٣٥	رابعاً : مرحلة الطفولة المتأخرة (٩-١٢ سنة)
٣٦	أهمية أدب الأطفال
٤٠	أديب الأطفال
٤٢	غايات أدب الأطفال
٤٢	أولاً : غاية إيمانية
٤٤	ثانياً : غاية معرفية
٤٥	ثالثاً : غاية لغوية
٤٨	رابعاً : غاية تذوقية

الصفحة	الموضوع
٥٠	خامساً : غاية وجدانية
٥٢	سادساً : غاية أخلاقية
٥٤	وسائط أدب الأطفال
٥٤	أولاً : وسائط سمعية
٥٥	ثانياً : وسائط بصرية
٥٧	ثالثاً : وسائط بصرية وسمعية
٦٠	مصادر أدب الأطفال
٦٠	أولاً : القرآن الكريم
٦١	ثانياً : السنة النبوية والحديث الشريف
٦٢	ثالثاً : التراث الأدبي
٧٧	رابعاً : الزمان والمكان
٧٩	أنواع أدب الأطفال
٧٩	أولاً : القصة
٨٤	ثانياً : الشعر
٩٣	الملاحق
٩٥	أولاً : نماذج من القصة المعاصرة
١١١	ثانياً : نماذج من الشعر المعاصر
١٣٥	ثالثاً : نماذج من القصة العربية القديمة
١٤٥	رابعاً : من مصادر أدب الأطفال في التراث العربي
١٥١	الفهرس

709
82
62
04

andrina



0614818

مطبعة الفاروق

٢٠ ش النصر - المعادي الجديدة
ت: ٥١٦٨٣٩١ - ٠١٠ ٥٠١٥٠١٥